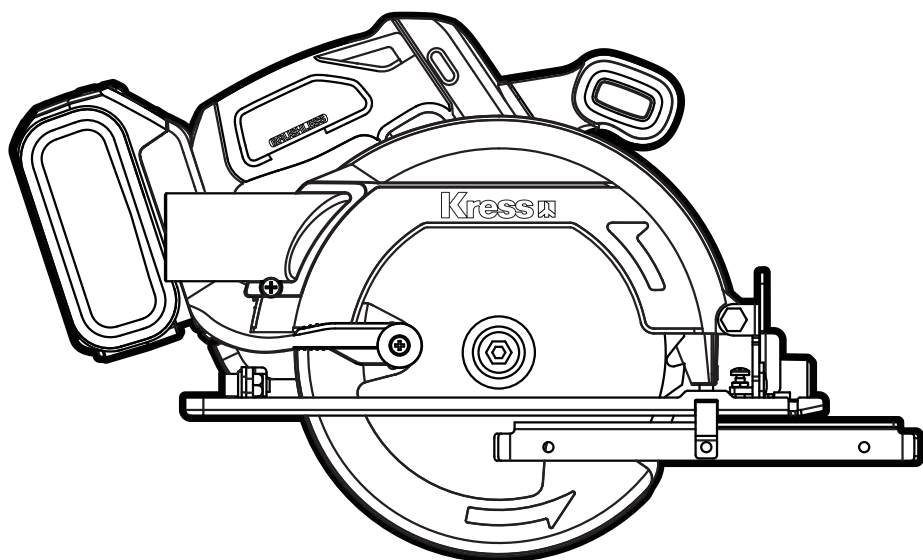
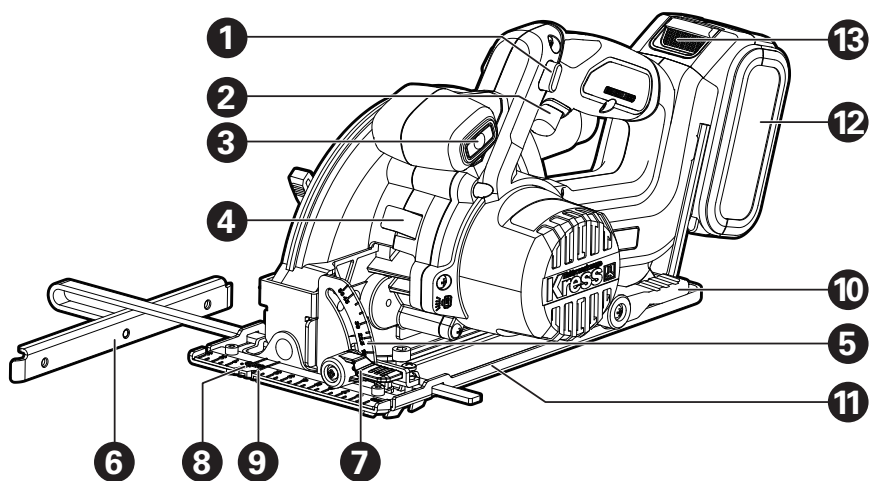


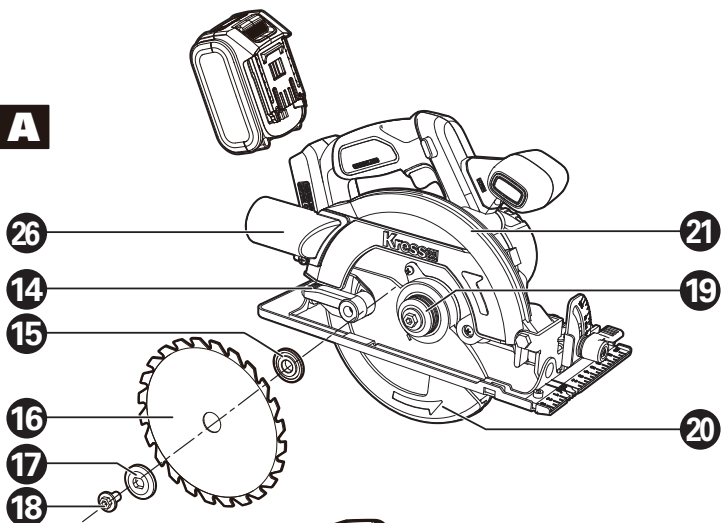
Kress



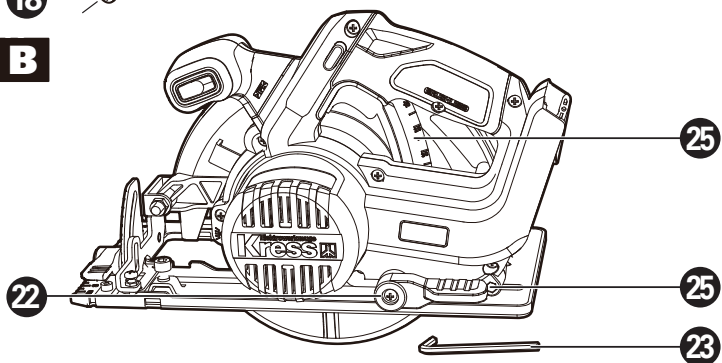
Lithium-Ion brushless circular saw	EN	P05
Akku-Kreissäge mit bürstenlosem Motor und Lithium-Ionen-Akku	DE	P12
Scie circulaire sans balais Lithium-Ion	FR	P20
Sega circolare brushless agli ioni di litio	IT	P28
Sierra circular sin escobillas de iones de litio	ES	P36
Serra circular sem escovas Lithium-Ion	PT	P44
Borstelloze lithium-ion-cirkelzaag	NL	P52
Литий-ионная дисковая пила с бесщеточным двигателем	RU	P60
Bezszcotkowa piła tarczowa, litowo-jonowa	PL	P69
Lithium-ion børsteløs cirkelsav	DK	P77
Litiumjon borstfri cirkelsåg	SV	P84
KUE12 KUE12.1 KUE12.9		

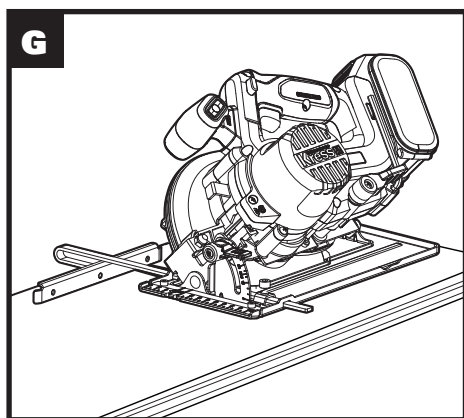
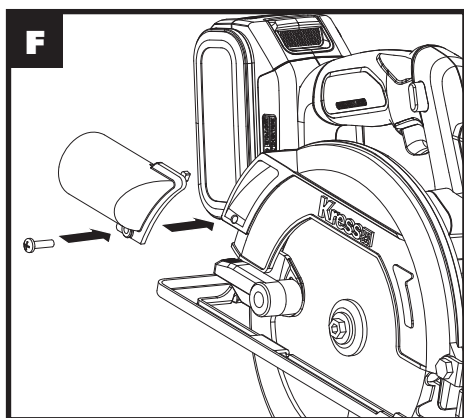
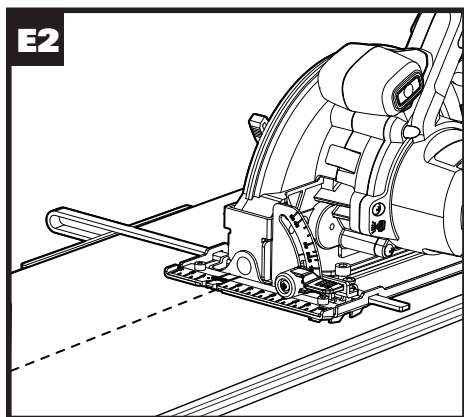
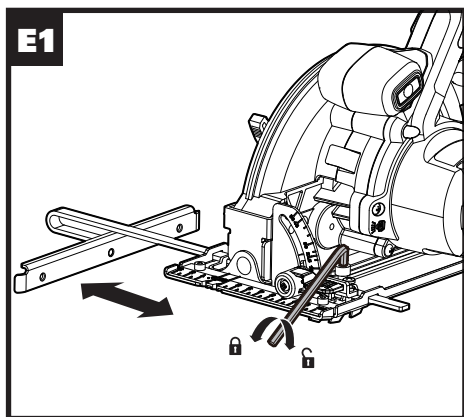
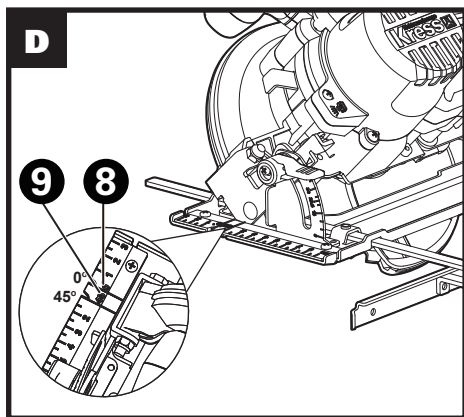
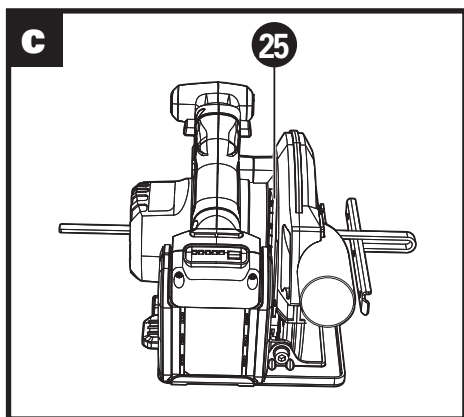


A



B





ORIGINAL INSTRUCTIONS

PRODUCT SAFETY

GENERAL POWER TOOL

SAFETY WARNINGS



WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of*

inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*
- 4) **Power tool use and care**
 - a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
 - e) **Maintain power tools and accessories.** *Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many*

accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.**
Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.**
Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) **Battery tool use and care**
 - a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
 - b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
 - c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.**
Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
 - e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*
 - f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.*
 - g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*
- 6) **Service**
 - a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
 - b) **Never service damaged battery packs.**
Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL SAWS

CUTTING PROCEDURES

- a)  **DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.** *If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.*
- b) **Do not reach underneath the workpiece.**
The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- c) **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** *Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.*
- d) **Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting. Secure the workpiece to a stable platform.** *It is important to support the work properly to minimise body exposure, blade binding, or loss of control.*
- e) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring.** *Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*
- f) **When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** *This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.*
- g) **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** *Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-centre, causing loss of control.*
- h) **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** *The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.*

Further safety instructions for all saws Kickback causes and related warnings

- kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- when the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- if the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** *Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.*
- b) **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger**

and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.

Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

- c) **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged into the material.** *If a saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.*
- d) **Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback. Large panels tend to sag under their own weight.** *Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.*
- e) **Do not use dull or damaged blades.** *Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.*
- f) **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making the cut.** *If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.*
- g) **Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.** *The protruding blade may cut objects that can cause kickback.*

SAFETY INSTRUCTIONS FOR CIRCULAR SAW WITH INNER PENDULUM GUARD

Lower guard function

- a) **Check the lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if the lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. If the saw is accidentally dropped, the lower guard may be bent.** *Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.*
- b) **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** *Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.*
- c) **The lower guard may be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts."** *Raise the lower guard by retracting handle and as soon as the blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.*
- d) **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing the saw down on bench or floor. An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk**

backwards, cutting whatever is in its path. *Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.*

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR YOUR CIRCULAR SAW

- 1. Only use saw blades recommended in the specification.
- 2. Do not use any abrasive wheels.
- 3. Use only blade diameter(s) in accordance with the markings.
- 4. Identify the correct saw blade to be used for the material to be cut.
- 5. Use only saw blades that are marked with a speed equal or higher than the speed marked on the tool.

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK

- a) **Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
- b) **Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.** *When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- c) **Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
- d) **Do not subject battery pack to mechanical shock.**
- e) **In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
- f) **Seek medical advice immediately if a cell or battery pack has been swallowed.**
- g) **Keep battery pack clean and dry.**
- h) **Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
- i) **Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.**
- j) **Do not maintain battery pack on charge when not in use.**
- k) **After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**
- l) **Battery pack gives its best performance when it is operated at normal room temperature (20 °C ± 5 °C).**
- m) **When disposing of battery packs, keep battery packs of different electrochemical systems separate from each other.**
- n) **Recharge only with the charger specified**

by Kress. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- o) Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.
- p) Keep battery pack out of the reach of children.
- q) Retain the original product literature for future reference.
- r) Remove the battery from the equipment when not in use.
- s) Dispose of properly.
- t) Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.
- u) Do not remove battery pack from its original packaging until required for use.
- v) Observe the plus (+) and minus (-) marks on the battery and ensure correct use.

SYMBOLS

	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual
	Warning
	Wear eye protection
	Wear ear protection
	Wear dust mask
 Li-Ion	Li-Ion battery. This product has been marked with a symbol relating to 'separate collection' for all battery packs and battery pack. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment.
 Li-Ion	Battery packs can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.
	Do not burn
	Batteries may enter water cycle if disposed improperly, which can be hazardous for ecosystem. Do not dispose of waste batteries as unsorted municipal waste.



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice

COMPONENT LIST

1.	SAFETY SWITCH
2.	ON/OFF TRIGGER
3.	FRONT HAND GRIP
4.	SPINDLE LOCK BUTTON
5.	BASE PLATE ANGLE SCALE
6.	PARALLEL GUIDE
7.	PARALLEL GUIDE CLAMPING FIXTURE
8.	CUTTING MARK, 0°
9.	CUTTING MARK, 45°
10.	BASE PLATE BEVEL LOCK KNOB
11.	BASE PLATE
12.	BATTERY PACK *
13.	BATTERY PACK RELEASE BUTTON*
14.	LOWER GUARD LEVER
15.	INNER FLANGE (SEE FIG. A)
16.	SAW BLADE (SEE FIG. A)
17.	OUTER FLANGE (SEE FIG. A)
18.	BLADE BOLT (SEE FIG. A)
19.	SPINDLE (SEE FIG. A)
20.	LOWER BLADE GUARD
21.	FIXED UPPER BLADE GUARD
22.	DEPTH ADJUSTMENT LEVER (SEE FIG. B)
23.	HEX KEY(SEE FIG. B)
24.	HEX KEY STORAGE AREA (SEE FIG. B)
25.	CUTTING DEPTH SCALE
26.	DUST EXTRACTION OUTLET

*Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

Type **KUE12 KUE12.1 KUE12.9(E12-
designation of machinery, representative of
circular saw)**

		KUE12/ KUE12.1	KUE12.9
Voltage		20V $\overline{\text{max}}$ Max**	
No load speed		5200/min	
Blade size		165mm	
Arbor size		20mm	
Cutting capacity	Cutting Depth at 90°	54mm	
	Cutting Depth at 45°	42mm	
Bevel capacity		0-50°	
Machine weight		3.5kg	2.8kg

** Voltage measured without workload. Initial battery voltage reaches maximum of 20 volts. Nominal voltage is 18 volts

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure	L_{pa} = 80 dB(A)
A weighted sound power	L_{wa} = 91 dB(A)
K_{pa} & K_{wa}	3dB(A)

Wear ear protection.

VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841:

Vibration emission value:	Cutting wood: a_{hw} = 1.97m/s ²
	Uncertainty K = 1.5 m/s ²

The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value and the declared noise emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

WARNING: The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed dependant on the following examples and other variations on how the tool is used.

How the tool is used and the materials being cut or drilled.
The tool being in good condition and well maintained.
The use of the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.
The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration and noise accessories are used.
And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

WARNING: To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.
Helping to minimise your vibration and noise exposure risk.
Always use sharp chisels, drills and blades.
Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).
If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration and noise accessories.
Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

	KUE12	KUE12.1	KUE12.9
Hex key	1	1	1
Parallel guide	1	1	1
Vacuum adaptor	1	1	1
165mm saw blade	1	1	1
Battery pack	2(KAB21)	2(KAB21)	/
Charger	1(KAC20)	1(KAC21)	/

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

OPERATING INSTRUCTIONS

NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

Intended use:
The tool is intended for ripping and cross-cutting wood and other materials in straight cutting lines, while resting firmly on the work piece. This machine cannot be used to work on iron metal.

BEFORE OPERATION

1) Charging

The battery charger supplied is matched to the Li-ion battery installed in the machine. Do not use another battery charger.

The Li-ion battery is protected against deep discharging. When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The tool holder no longer rotates.

In a warm environment or after heavy use, the battery pack may become too hot to permit charging. Allow time for the battery to cool down before recharging. When the battery is charged for the first time and after prolonged storage, the battery will only accept approximately 60% charge. However, after several charge and discharge cycles the battery will accept a 100% charge.

2) Removing/Installing the battery pack (See Fig. A)

Press the battery pack release button and remove the battery pack from the tool. After recharge, slide the battery pack into tool's battery port. A simple push and slight pressure will be sufficient.

3) Parallel Guide(See Fig.E1 E2)

1. ADJUST THE CUTTING DEPTH (See Fig. C)

To achieve an optimum cut, the saw blade must not protrude the material. For adjusting the cutting depth, loosen the cutting depth lock knob and raise the saw from the base plate, or lower it to the base plate respectively. Adjust the required cutting depth using the cutting depth scale(25). Tighten the cutting depth lock knob again.

2. ADJUST THE CUTTING ANGLE

Loosen the base plate bevel lock, tilt the base plate away from the machine until the required cutting angle is adjusted on the angle scale. Then tighten the bevel lock knob.

Note:The adjustment screw is used to set the accurate bevel angle at 0°. (See Fig. B)

3. CUTTING GUIDE (See Fig. D)

The cutting mark 0° (8) indicates the position of the saw blade for right-angled cuts. The cutting mark 45° (8) indicates the position of the saw blade for 45° cuts. Both cutting marks include the width of the saw blade. Always guide the saw blade off of the drawn-up cutting line so that the required measure is not reduced by the width of the saw blade. For this, choose the corresponding notch side of the cutting mark 0° (8) or 45° (9) as shown in the illustration.

Note: It is best to carry out a trial cut.

4. CHANGING THE SAW BLADE (See Fig. A)

- Before any work on the machine itself, remove the battery.
- Wear protective gloves when mounting the saw blade. Danger of injury when touching the saw blade.
- Only use saw blades that correspond with the characteristic data given in the operating instructions.
- Do not under any circumstances use grinding discs as the cutting tool.

For changing the cutting tool, it is best to place the machine on the face side of the motor housing.

REMOVING

Press the spindle lock button (4) and keep it depressed.

The spindle lock button (4) may be actuated only when the saw blade is at a standstill. Or it will damage the machine.

Loosen the blade bolt(18)with the hex key(23).

Remove the outer flange (17). Tilt back the lower blade guard(20),and hold it firmly with the lower guard lever(14). Remove the saw blade (16).

MOUNTING

Clean the saw blade and all the clamping parts to be assembled. Tilt back the lower blade guard (20), and hold it firmly with the lower guard lever (14). Place the saw blade onto the inner flange (15). Assemble the outer flange (17) and the blade bolt (18). Use the hex key to tighten the blade bolt with 1/4 turn more than finger tight.

- Take care that the mounting positions of the inner flange and outer flange are correct.
- When mounting: Ensure that the cutting direction of the teeth (direction of arrow on saw blade) and the direction-of-rotation arrow on the blade guard match.

5. HEX KEY STORAGE (See Fig. B)

The hex key provided can be placed in the area under the machine motor.

6. SAWDUST REMOVAL (See Fig. F)

STARTING OPERATION:

1. SWITCHING ON AND OFF

For starting operation the machine, actuate the lock-off button (1) first, and then press and hold the On/off switch (2) afterwards.

To switch off the machine, release the On/off switch (2).

For safety reasons the On/Off switch of the machine cannot be locked; it must remain pressed during the entire operation.

2. ELECTRICAL BRAKE

An integrated electrical brake immediately reduces the speed of the saw together with the saw blade after switching off the machine.

WORKING HINTS FOR YOUR CORDLESS CIRCULAR SAW

Always use a blade suited to the material and material thickness to be cut. The quality of cut will improve as the number of blade teeth increase. Always ensure the work-piece is firmly held or clamped to prevent movement. Support large panels close to the cut line. Any movement of the material may affect the quality of the cut. The blade cuts on the upward stroke and may chip the uppermost surface or edges of your work piece when cutting, ensure your uppermost surface is a non visible surface when your work is finished.

BEVEL CUTS (SEE FIG. G)

Set required bevel angle between 0° and 50°. Do not use the depth of cut scale when making bevel cuts due to possible inaccuracy.

MAINTAINANCE

Remove the battery pack from the tool before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

FOR BATTERY TOOLS

The ambient temperature range for the use and storage of tool and battery is 0°C-45°C.

The recommended ambient temperature range for the charging system during charging is 0°C-40°C.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Declare that the product
Description **Battery-powered circular saw**
Type Designation **KUE12 KUE12.1 KUE12.9 (E12-designation of machinery, representative of circular saw)**
Function **Cutting various materials with a rotating toothed blade**

Complies with the following Directives:

2006/42/EC
2014/30/EU
2011/65/EU&(EU)2015/863

Standards conform to

EN 62841-1
EN 62841-2-5
EN 55014-1
EN 55014-2

The person authorized to compile the technical file,

Name Marcel Filz

Address Positec Germany GmbH

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2020/08/11

Allen Ding

Deputy Chief Engineer, Testing & Certification

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

PRODUKTSICHERHEIT

ALLGEMEINE

SICHERHEITSHINWEISE FÜR

ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG! Machen Sie sich mit allen Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen vertraut, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für**

den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 3) **Sicherheit von Personen**
 - a) **Seien Sie aufmerksam, Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
 - h) **Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

- 4) **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Klemmen Sie den Stecker von der Stromversorgung ab und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Warten Sie die Elektrowerkzeuge und Zubehör. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.
- 5) **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu

Verletzungen und Brandgefahr führen.

- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen.** Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Verwenden Sie kein Akkupack oder Werkzeug, das beschädigt ist.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.
- f) **Setzen Sie das Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßig hohen Temperaturen aus.** Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.
- g) **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf.** Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- 6) **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- b) **Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch.** Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR ALLE SÄGEN SÄGEVERFAHREN

- a)  **WARNUNG: Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt.** Halten Sie die andere Hand am Zusatzgriff oder dem Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Kreissäge halten, kann das Sägeblatt diese nicht verletzen.
- b) **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- c) **Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstückes an.** Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.
- d) **Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals mit der Hand oder über dem**

Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Unterlage. Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.

- e) **Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- f) **Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung.** Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.
- g) **Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z. B. sternförmig oder rund).** Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
- h) **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben (Flansche) oder –schrauben.** Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und –schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

wird, lassen Sie den Ein-Aus-Schalter los und halten Sie die Säge im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt vollständig still steht. Versuchen Sie niemals, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt oder sich ein Rückschlag ereignen könnte. Finden Sie die Ursache für das Klemmen des Sägeblattes und beseitigen Sie diese durch geeignete Maßnahmen.

- c) **Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind.** Klemmt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück herausbewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.
- d) **Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern. Große Platten können sich durch ihr Eigengewicht durchbiegen.** Platten müssen auf beiden Seiten, sowohl in der Nähe des Sägespaltes als auch am Rand, abgestützt werden.
- e) **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter.** Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.
- f) **Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitttiefe- und Schnittwinklereinstellungen fest.** Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.
- g) **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn sich sägen in einen verborgenen Bereich, z. B. in einer bestehenden Wand. Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.**

Ursachen und Vermeidung eines Rückschlages Ursachen eines Rückschlages und diesbezügliche Warnhinweise

- Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt;
- Wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt das Gerät in Richtung der Bedienperson zurück;
- Wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Oberfläche des Werkstücks verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt herausbewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können. Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen.** Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson die Rückschlagkräfte beherrschen, wenn geeignete Maßnahmen getroffen wurden.
- b) **Falls das Sägeblatt klemmt oder das Sägen aus einem anderen Grund unterbrochen**

Sicherheitshinweise für kreissägen mit pendelschutzhaube

Untere Schutzfunktion

- a) **Prüfen Sie vor jedem Arbeitsbeginn, ob die untere Schutzhaube richtig geschlossen ist. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die untere Schutzhaube nicht freigängig ist. Schalten Sie die Säge sofort aus. Versuchen Sie niemals, die geöffnete untere Schutzhaube festzuklemmen oder hochzubinden. Die untere Schutzhaube kann beschädigt werden, wenn die Säge herunter fällt. Öffnen Sie die Schutzhaube mit dem Rückziehhelb und vergewissern Sie sich, dass sie in allen Richtungen und für alle Schnitttiefen freigängig ist und die Säge oder andere Teile des Werkzeugs nicht berührt.**
- b) **Kontrollieren Sie die Funktionstüchtigkeit der Schutzhaubenfeder. Lassen Sie eine schwergängige Schutzhaube oder eine defekte Feder instand setzen, ehe Sie das Werkzeug wieder verwenden.**

Die Funktion der unteren Schutzhaube kann durch Beschädigungen oder Verschmutzungen eingeschränkt werden.

- c) **Die untere Schutzhaube darf nur für spezielle Sägearbeiten manuell zurückgezogen werden, z. B. für Einstecharbeiten oder für Mehrfachschnitte.** Öffnen Sie die untere Schutzhaube mit dem Rückziehebel und lassen Sie sie los, sobald die Säge in das Material eingreift. Bei allen anderen Sägearbeiten darf die Funktion der unteren Schutzhaube nicht manuell manipuliert werden.
- d) **Das Sägeblatt muss durch die untere Schutzhaube geschützt werden, ehe Sie die Säge auf die Werkbank oder auf den Boden legen. Eine ungeschützte, noch auslaufende Säge bewegt sich selbstständig rückwärts und schneidet alles, was im Weg liegt. Seien Sie sich immer bewusst, dass die Säge nach dem Ausschalten noch eine Weile weiter läuft.**

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR KREISSÄGEN

1. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Sägeblätter konform mit EN 847-1, wenn Sie Holz und ähnliche Materialien bearbeiten.
2. Benutzen Sie keinerlei Schleifscheiben.
3. Verwenden Sie nur Sägeblätter mit einem Durchmesser entsprechend den Kennzeichnungen.
4. Ermitteln Sie das korrekte Sägeblatt für das jeweils zu schneidende Material.
5. Verwenden Sie nur Sägeblätter, die mit einer Geschwindigkeit gekennzeichnet sind, die der auf dem Werkzeug angegebenen entspricht bzw. darüber liegt.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUPACK

- a) **Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.**
- b) **Akkupack nicht kurzschließen. Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten.** Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklemmen berühren könnten. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.
- c) **Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen. Lagerung in direktem**

Sonnenlicht vermeiden.

- d) **Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.**
- e) **Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.**
- f) **Beim Verschlucken einer Zelle oder eines Akkupacks muss sofort ein Arzt herangezogen werden.**
- g) **Akkupack sauber und trocken halten.**
- h) **Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
- i) **Akkupack muss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer diese Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.**
- j) **Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.**
- k) **Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.**
- l) **Akkupacks funktionieren bei normaler Zimmertemperatur (20 °C ± 5 °C) am besten.**
- m) **Beim Entsorgen von Akkupacks sollten Akkupacks mit verschiedenen elektrochemischen Systemen voneinander getrennt gehalten werden.**
- n) **Nur mit dem von Kress bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist. Ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkupack geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.**
- o) **Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
- p) **Akkupacks von Kindern fernhalten.**
- q) **Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.**
- r) **Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.**
- s) **Ordnungsgemäß entsorgen.**
- t) **Vermischen Sie keine Zellen verschiedener Hersteller, Kapazitäten, Größen oder Typen innerhalb eines Geräts.**
- u) **Nehmen Sie das Akkupack nicht aus der Originalverpackung, bis es verwendet werden soll.**
- v) **Beachten Sie die Plus (+) und Minus (–) Markierungen auf dem Akku und stellen Sie die korrekte Anwendung sicher.**

SYMBOLE

	Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung durchlesen
	WARNUNG!
	Tragen Sie eine Schutzbrille
	Tragen Sie einen Gehörschutz
	Tragen Sie eine Staubmaske
	Lithium Ionen Akku Dieses Produkt wurde mit Symbolen für alle Akkus und "separate Sammlung" von Akkus gekennzeichnet. Recyceln oder zerlegen Sie es dann, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu verringern. Der Akku enthält schädliche Substanzen, die für die Umwelt und die menschliche Gesundheit schädlich sein können.
	Nicht verbrennen
	Batterien können bei unsachgemäßer Entsorgung in den Wasserkreislauf gelangen, was für das Ökosystem gefährlich sein kann. Entsorgen Sie Altbatterien nicht im unsortierten Restmüll.
	Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KOMPONENTEN

1. SICHERHEITSSCHALTER
2. EIN / AUS-AUSLÖSER
3. HANDGRIFF VORNE
4. SPINDELSPERRKNOPF
5. GRUNDPLATTEN-WINKELSKALA
6. PARALLELANSCHLAG

7. PARALLELE FÜHRUNGSKLEMMVORRICHTUNG
8. SCHNITTMARKE, 0 °
9. SCHNITTMARKIERUNG, 45°
10. ABSCHRÄGUNGSKNOPF FÜR DIE GRUNDPLATTE
11. GRUNDPLATTE
12. BATTERIEPACK *
13. BATTERIEPACKS-FREIGABETASTE*
14. SCHUTZHEBEL ABSSENKEN
15. INNENFLANSCH (SIEHE ABB. A)
16. SÄGEBLATT (SIEHE ABB. A)
17. AUSSENFLANSCH (SIEHE ABB. A)
18. KLINGENSCHRAUBE (SIEHE ABB. A)
19. SPINDEL (SIEHE ABB. A)
20. UNTERER KLINGENSCHUTZ
21. OBERER KLINGENSCHUTZ BEHOBEN
22. TIEFENEINSTELLHEBEL (SIEHE ABB. B)
23. INBUSSCHLÜSSEL (SIEHE ABB. B)
24. AUFBEWAHRUNGSBEREICH FÜR INBUSSCHLÜSSEL (SIEHE ABB. B)
25. SCHNITT-TIEFEN-SKALA
26. STAUBSAUGER-ANSCHLUSS

*Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

TECHNISCHE DATEN

Typ		KUE12 KUE12.9 (E12- Bezeichnung der Maschine, repräsentiert die Säge)	
		KUE12/ KUE12.1	KUE12.9
Spannung		20V  Max**	
Leerlaufdrehzahl		5200/min	
Blattgröße		165mm	
Laubgröße		20mm	
Schneidleistung	Schnitttiefe bei 90°	54mm	
	Schnitttiefe bei 45°	42mm	
Abschrägungskapazität		0-50°	
Maschinengewicht		3.5 Kg	2.8 Kg

**Spannung ohne Arbeitslast gemessen.
Anfangsakkuspannung erreicht maximal 20 Volt.
Nennspannung ist 18 Volt.

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck	$L_{pA} = 80\text{dB (A)}$
Gewichtete Schalleistung	$L_{WA} = 91\text{dB(A)}$
$K_{pA} \& K_{WA}$	3dB(A)
Tragen Sie einen Gehörschutz.	

INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrations gesamt messwertermittlung gemäß EN 62841:	
Vibrationsemissionswert:	Holz sägen: $a_{h,w} = 1.97\text{ m/s}^2$ Unsicherheit K = 1.5 m/s ²

Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann und der angegebene Vibrationsemissionswert wurden gemäß Standardprüfverfahren gemessen und können zum Vergleichen eines Werkzeug mit einem anderen verwendet werden.
Der angegebene Vibrationsgesamtwert und der angegebene Vibrationsemissionswert können auch für eine anfängliche Beurteilung der Beeinträchtigung verwendet werden.

! WARNUNG: Die Vibrations- und Lärmemissionen bei der eigentlichen Nutzung des Elektrowerkzeugs können vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug verwendet wird und insbesondere abhängig davon, welcher Werkstücktyp verarbeitet wird, und abhängig von folgenden Beispielen und verschiedenen Einsatzmöglichkeiten des Werkzeugs:
Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialien geschnitten oder angebohrt werden.
Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt.
Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.
Die Festigkeit des Griffs auf den Handgriffen und, falls Antivibrations- und Lärmschutzzubehör verwendet wird. Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht anemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.

! WARNUNG: Um genau zu sein, sollte ein Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das

Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden. Hilft dabei, das Risiko der Vibrations- und Lärmbelastung zu minimieren.
Verwenden Sie IMMER scharfe Meissel, Bohrer und Sägeblätter.
Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfeldung (wo erforderlich).
Falls das Werkzeug regelmäßig verwendet werden soll, investieren Sie in Antivibrations- und Lärmschutzzubehör.
Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

ZUBEHÖRTEILE

	KUE12	KUE12.1	KUE12.9
Innensechskantschlüssel	1	1	1
Parallelführung	1	1	1
Vakuum-Adapter	1	1	1
165mm Sägeblatt	1	1	1
Akkupack	2(KAB21)	2(KAB21)	/
Ladegerät	1(KAC20)	1(KAC21)	/

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

HINWEISE ZUM BETRIEB

Hinweis: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für gerade Längs- und Querschnitte in Holz, Aluminium, PVC-Rohr, Fliesen, usw. bei fester Auflage auf dem Werkstück ausgelegt. Mit dieser Maschine können keine Metalleisen bearbeitet werden.

VOR INBETRIEBNAHME

1) Aufladen

Das mitgelieferte Akkuladegerät entspricht dem im Gerät installierten Lithium-Ionen-Akku. Verwenden Sie keine anderen Ladegeräte.
Der Lithium-Ionen-Akku verhindert eine Tiefentladung. Wenn die Batterie leer ist, wird die Maschine durch die Schutzschaltung abgeschaltet. Der Messerhalter dreht sich nicht mehr.

In einer warmen Umgebung oder nach starker Beanspruchung kann der Akku zu heiß werden, um aufgeladen zu werden. Warten Sie vor dem Laden, bis der Batteriepacks abgekühlt.
Beim erstmaligen Laden des Akkus und nach längerer Lagerung nimmt der Akku nur etwa 60% der Ladung auf. Nach mehreren Lade und Entladezyklen wird der Akku jedoch zu 100% aufgeladen.

2) Entfernen / Installieren des Akkus (Siehe Abb A)

Drücken Sie die Akkuentriegelungstaste, um den Akku zu lösen und aus dem Werkzeug herauszuziehen.
Schieben Sie den Akkupack nach dem Aufladen in den Akkufach des Werkzeugs. Ein einfacher Druck und ein leichter Druck reichen.

3) Parallelanschlag(Siehe Abb.E1 E2)

1. EINSTELLEN DER SCHNITTtieFE (Siehe Abb. C)

Für beste Schnittergebnisse darf das Sägeblatt nicht aus dem Material herausragen. Lösen Sie zum Einstellen der Schnitttiefe den Verriegelungsknopf für die Schnitttiefe und heben Sie die Säge von der Bodenplatte ab oder senken Sie sie auf die Bodenplatte ab. Verwenden Sie die Schnitttiefe-Skala (25), um die erforderliche Schnitttiefe einzustellen. Ziehen Sie den Verriegelungsknopf für die Schnitttiefe wieder fest.

2. EINSTELLEN DER SCHNEIDWINKEL

Kippen Sie die Grundplatte von der Maschine weg, bis der gewünschte Schnittwinkel auf der Winkelskala eingestellt. Ziehen Sie dann den Kegelverriegelungsknopf fest.

Hinweis: Mit der Einstellschraube wird der genaue Abschragungswinkel auf 0° eingestellt. (Siehe Abb. B)

3. SCHNEIDANLEITUNG (Siehe Abb. D)

Die Schnittmarke 0° (8) gibt die Position des im rechten Winkel geschnittenen Sägeblattes an. Die 45° Schnittmarke (9) gibt die Position des Sägeblattes während des 45° Schnitts.

Beide Schnittmarken umfassen die Breite des Sägeblattes. Entfernen Sie das Sägeblatt immer von der Schnitlinie, damit die erforderlichen Maßnahmen nicht durch die Breite des Sägeblattes verringert werden. Wählen Sie dazu, wie in der Abbildung gezeigt, die entsprechende Kerbseite der Schnittmarke 0° (8) oder 45° (9).

Hinweis: Am besten probieren Sie es aus.

4. ÄNDERN DER SÄGEKLINGE (Siehe Abb. A)

Entfernen Sie den Akkupack, bevor Sie Arbeiten an der Maschine selbst durchführen.

Tragen Sie bei der Montage des Sägeblattes Schutzhandschuhe. Bei Berührung des Sägeblattes besteht Verletzungsgefahr.

Verwenden Sie nur Klingen, die den in der Bedienungsanleitung angegebenen Kenndaten entsprechen.

Verwenden Sie Schleifscheiben unter keinen Umständen als Schneidwerkzeug.

Um das Sägeblatt zu installieren, platzieren Sie die Maschine am besten vorne am Motorgehäuse.

ENTFERNEN

Drücken Sie die Spindelverriegelungstaste (4) und halten

Sie sie gedrückt.

Der Spindelspercknopf (4) kann nur bei ruhendem Sägeblatt aktiviert werden. Andernfalls wird die Maschine beschädigt.

Lösen Sie die Klingenschrauben (18) mit einem Inbusschlüssel (23). Entfernen Sie den äußeren Flansch (17). Kippen Sie die untere Klingenschutzabdeckung (20) und halten Sie sie mit dem unteren Schutzgriff (14) fest. Entfernen Sie die Klinge (16).

MONTAGE

Reinigen Sie die Klinge und alle zu montierenden Klemmteile. Kippen Sie die untere Klingenschutzabdeckung (20) und halten Sie sie mit dem unteren Schutzgriff (14) fest. Setzen Sie das Sägeblatt auf den Innenflansch (15). Montieren Sie den Außenflansch (17) und die Klingenschraube (18). Ziehen Sie die Klingenschraube mit einem Sechskantschlüssel um eine Vierteldrehung fester an als mit dem Finger.

- Bitte beachten Sie, dass der Innenflansch und der Außenflansch in der richtigen Position installiert sind.
- Bei der Installation: **Stellen Sie sicher, dass die Schnittrichtung der Sägezähne (Pfeilrichtung auf dem Sägeblatt) und der Drehrichtungspfeil am Sägeblattschutz identisch sind.**

5. INBUSSCHLÜSSEL-LAGERUNG(Siehe Abb. B)

Der mitgelieferte Inbusschlüssel kann im Bereich unter dem Maschinenmotor platziert werden.

6. Entfernung Von Sägemehl (Siehe Abb. F)

BETRIEB STARTEN:

1. EIN- UND AUSSCHALTEN

Zum Starten der Maschine betätigen Sie zuerst den Arretierungsknopf(1) und halten Sie anschließend den Ein/Ausschalter (2) gedrückt.

Lassen Sie den Ein/Ausschalter (2) los, um die Maschine auszuschalten.

Aus Sicherheitsgründen kann der Ein-/Ausschalter der Maschine nicht verriegelt werden, er muss während des gesamten Betriebs gedrückt bleiben.

2. ELEKTRISCHE BREMSE

Nach dem Ausschalten der Maschine verringert die integrierte elektronische Bremse sofort die Geschwindigkeit von Säge und Sägeblatt.

ARBEITSHINWEISE FÜR IHRE KABELLOSE KREISSÄGE

Verwenden Sie immer eine Klinge, die für das zu schneidende Material und die zu schneidende Materialstärke geeignet. Die Schnittqualität nimmt mit zunehmender Anzahl der Schaufelzähne zu. Stellen Sie immer sicher, dass das Werkstück fest eingespannt ist, um eine Bewegung zu verhindern. Stützen Sie die große Platte in der Nähe der Schnittlinie. Jede Bewegung des Materials kann die Schnittqualität beeinträchtigen. Die Klinge schneidet im Aufwärtshub, wodurch die höchste Oberfläche oder Kante des Werkstücks während des Schneidens abgeschnitten werden kann, um sicherzustellen, dass die höchste Oberfläche nach Abschluss der Arbeit eine unsichtbare Oberfläche.

SCHRÄGSCHNITTE (SIEHE ABB. G)

Stellen Sie den gewünschten Schnittwinkel zwischen 0° und 50° ein. Verwenden Sie wegen möglicher Ungenauigkeiten die Schnitttiefenskala nicht, wenn Sie Schrägschnitte ausführen.

INSTANDHALTUNG

Entfernen Sie den Akku aus dem Werkzeug, bevor Sie Einstellungen, Wartung oder Instandhaltung vornehmen.

Ihre Elektrowerkzeuge erfordern keine zusätzliche Schmierung oder Wartung.
Das Elektrowerkzeug enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Verwenden Sie zum Reinigen von Elektrowerkzeugen niemals Wasser oder chemische Reinigungsmittel. Mit einem trockenen Tuch abwischen. Lagern Sie Ihr Elektrowerkzeug immer an einem trockenen Ort. Halten Sie die Lüftungsschlitze des Motors sauber. Halten Sie alle Arbeitskontrollen staubfrei. Manchmal können Funken in den Lüftungsschlitzen auftreten. Dies ist normal und beschädigt Ihr Elektrowerkzeug nicht.

BEI AKKUWERKZEUGEN

Der Umgebungstemperaturbereich für Werkzeug und Akku bei der Anwendung und Lagerung liegt zwischen 0°C und 45°C.

Der empfohlene Umgebungstemperaturbereich für die Ladestation liegt zwischen 0°C und 40°C.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

erklären hiermit, dass unser Produkt
Beschreibung **Batteriebetriebene Kreissäge**
Typ **KUE12 KUE12.1 KUE12.9 (E12-Bezeichnung der Maschine, repräsentiert die Säge)**
Funktionen **Schneiden verschiedener Materialien mit einer rotierenden Zahnhobeisen**

den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Werte nach
EN 62841-1
EN 62841-2-5
EN 55014-1
EN 55014-2

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person

Name Marcel Filz
Anschrift Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2020/08/11
Allen Ding
Stellvertretender Chefingenieur,
Prüfung und Zertifizierung
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park,
Jiangsu 215123, P.R. China

NOTICE ORIGINALE

SÉCURITÉ DU PRODUIT

AVERTISSEMENTS DE

SÉCURITÉ GÉNÉRAUX

POUR L'OUTIL



AVERTISSEMENT Lire l'ensemble des mises en garde, instructions, illustrations et spécifications fourni avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous peut conduire à une électrocution, un incendie et / ou des blessures graves.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le

risque de choc électrique.

- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).** L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) **Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- h) **Ne pas laisser les habitudes acquises au cours d'une utilisation fréquente des outils nous rendre complaisants et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.
- 4) **Utilisation et entretien de l'outil**
- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne**

permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

- c) **Débrancher la prise de la source d'alimentation et / ou retirer la batterie, si elle est amovible, de l'outil, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.**
- d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.**
- e) **Entretien des outils et accessoires électriques. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.**
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.**
- g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.**
- h) **Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle de l'outil en toute sécurité en cas d'imprévu.**
- 5) **Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi**
 - a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.**
 - b) **N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.**
 - c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre. Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un incendie.**
 - d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel,**

nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

- e) **N'utilisez pas de batterie ou d'outil endommagé ou modifié. Des batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de façon imprévisible et causer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.**
- f) **N'exposez pas une batterie ou un outil à un incendie ou à une température excessive. L'exposition à un incendie ou une température supérieure à 130 °C peut causer une explosion.**
- g) **Suivez toutes les instructions de charge et ne rechargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Recharger la batterie de façon inappropriée ou en dehors de la plage de température spécifiée peut l'endommager et augmenter le risque d'incendie.**
- 6) **Maintenance et entretien**
 - a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.**
 - b) **Ne révisiez jamais de batteries endommagées. La révision de batteries doit uniquement être effectuée par le fabricant ou les prestataires de service autorisés.**

MESURES DE SÉCURITÉ POUR TOUT TYPE DE SCIE

PROCÉDURES DE COUPE

- a)  **AVERTISSEMENT: Garder les mains en dehors de la zone de coupe et éloignées de la lame. Garder la seconde main sur la poignée auxiliaire ou sur le boîtier du moteur. Si les deux mains maintiennent la scie, la lame ne pourra pas les atteindre.**
- b) **Ne pas toucher la partie inférieure de la pièce à travailler. Le capot protecteur ne peut pas protéger de la lame en dessous de la pièce de bois.**
- c) **Ajuster la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à usiner. On devrait voir moins d'une dent entière des dents de la lame en-dessous de la pièce à usiner.**
- d) **Ne jamais tenir la pièce que vous coupez entre vos mains ou sur votre jambe. Fixer la pièce à usiner sur une plateforme stable. Il est important de soutenir correctement le travail pour réduire l'exposition du corps, la flexion de la lame ou la perte de contrôle.**
- e) **Tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces de prise en main isolantes lorsque vous effectuez une opération où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec des fils cachés ou avec son propre cordon. L'accessoire de coupe, s'il entre en contact avec un fil "sous tension", peut mettre**

les parties métalliques exposées de l'outil "sous tension" et électrocuter l'opérateur.

- f) **Pour le sciage en long, toujours utiliser un guide longitudinal ou une règle à tracer.** Cela améliore l'exactitude de la coupe et réduit le risque de flexion de la lame.
- g) **Toujours utiliser des lames de la bonne taille et la bonne forme (losange contre rond) de trous d'arbre.** Les lames qui ne correspondent pas aux pièces de montage de la scie couperont de manière excentrique, entraînant une perte de contrôle.
- h) **Ne jamais utiliser de rondelle ou d'écrou de lame endommagé ou incorrect.** Les rondelles et les écrous de lame ont été conçus spécialement pour votre lame, pour des résultats optimaux et un fonctionnement sécuritaire.

Mesures de sécurité supplémentaires pour tout type de scie

Causes et prévention des effets de rebond

- L'effet de rebond est une réaction soudaine d'une lame de scie mal alignée, tordue ou grippée qui dévie la scie de la pièce de bois vers l'utilisateur.
- Lorsque la lame est grippée ou tordue près de l'extrémité de la coupe de scie, la lame se bloque et la réaction du moteur ramène très rapidement l'unité en direction de l'utilisateur.
- Si la lame se tord ou s'aligne mal dans la coupe, la dent de l'extrémité arrière de la lame peut plonger dans la surface supérieure du bois et la lame peut sortir de la coupe de scie pour être projetée vers l'utilisateur.

L'effet de rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou de procédures ou de conditions d'utilisation incorrectes et peut être évité en suivant les instructions ci-dessous.

- a) **Maintenir fermement la scie avec les deux mains et positionner les bras pour résister aux forces de l'effet de rebond. Positionner le corps de chaque côté de la lame mais non dans le prolongement de celle-ci.** L'effet de rebond pourrait faire sauter la scie en arrière mais ces forces peuvent être contrôlées par l'utilisateur si les mesures nécessaires sont prises.
- b) **Lorsque la lame se grippe ou lorsque la coupe est interrompue pour quelques raisons, relâcher l'interrupteur et maintenir la scie dans la pièce de bois jusqu'à l'arrêt complet de l'outil.** Ne jamais essayer de retirer la scie du travail ou de tirer la scie en arrière lorsque la lame est en marche ou un effet de rebond pourrait se produire. Chercher la cause du grippage de la lame et prendre les mesures correctives.
- c) **Lors du redémarrage de la scie dans la pièce de bois, centrer la scie dans la ligne de coupe et vérifier que les dents de la scie ne sont pas engagées dans la pièce.** Si la lame de scie est grippée, elle pourrait sauter hors de la pièce de bois lors du redémarrage de la scie.
- d) **Supporter les gros panneaux afin de réduire le risque de dérapage ou de retour en arrière de la lame. Les gros panneaux ont tendance à fléchir sous leur propre**

poids. Les supports doivent être placés sous la planche de chaque côté, près de la ligne de coupe et près du bord de la planche.

- e) **Ne pas utiliser de lames émoussées ou endommagées.** Des lames non aiguisées ou incorrectes produisent des lignes de coupe étroites provoquant un frottement excessif, un grippage de la lame ou un effet de rebond.
- f) **La profondeur de la lame et les leviers bloqués de réglage du biseau doivent être fixés fermement et en toute sécurité avant d'effectuer la coupe.** Si les réglages du biseau dévient pendant la coupe, cela pourrait provoquer le grippage de la lame ou un effet de rebond.
- g) **Être davantage prudent lors de la scier sur des murs existants ou sur d'autres surfaces cachées.** La lame saillante peut couper des objets qui peuvent provoquer un effet de rebond.

Consignes de sécurité pour scie circulaire avec protection intérieure de pendule

Système de sécurité inférieur

- a) **Vérifier que le capot inférieur soit bien fermé avant toute utilisation. Ne pas mettre la scie en marche si le capot inférieur ne bouge pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne jamais mettre ou bloquer le capot inférieur sur la position ouverte. Si la scie tombe accidentellement, le capot inférieur peut se tordre.** Soulever le capot inférieur avec la poignée rétractable et s'assurer qu'il bouge librement et ne touche pas la lame ni aucune autre partie, dans tous les angles et profondeurs de coupe.
- b) **Vérifier le bon fonctionnement du ressort du capot inférieur. Si le capot protecteur et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant toute utilisation.** Le capot inférieur peut fonctionner lentement du fait de parties endommagées, de dépôts gommeux ou d'un amoncellement de débris.
- c) **Le capot inférieur doit être retiré manuellement uniquement pour des coupes spéciales telles que " les coupes en plongée ". Soulever le capot inférieur en retirant la poignée et dès que la lame pénètre le matériau, le capot inférieur doit être relâché.** Pour toutes les autres opérations de sciage, le capot inférieur devrait fonctionner automatiquement.
- d) **Toujours s'assurer que le capot inférieur recouvre la lame avant de poser la scie sur l'établi ou sur le sol. Une lame à nue, non protégée provoquera un saut en arrière de la scie qui tranchera tout ce qui se trouve sur son passage. Prendre en compte le temps nécessaire à la lame pour s'arrêter après que l'interrupteur ait été relâché.**

MESURES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR SCIE

- 1. Utiliser uniquement des lames de scie recommandées par le fabricant, conformes à la norme EN 847-1, si elles sont destinées à couper du bois et des matériaux similaires.
- 2. Ne pas utiliser de roues abrasives.
- 3. Utilisez uniquement le diamètre de la (des) lame (s) en conformité avec les marquages.
- 4. Utilisez une lame de scie adaptée au matériel à couper.
- 5. Utilisez uniquement des lames de scie marquées avec une vitesse égale ou supérieure à la vitesse marquée sur l'outil.

MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE

- a) La batterie et les piles secondaires ne doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.
- b) La batterie ne doit pas être court-circuitée. Évitez de mettre la batterie en vrac dans une boîte ou dans un tiroir où elles risqueraient de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques. Après usage, évitez tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.
- c) La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la chaleur. Évitez de la ranger à la lumière du soleil.
- d) La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.
- e) En cas de fuite des piles, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences.
- f) En cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie, appelez immédiatement les urgences.
- g) La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.
- h) Si la batterie ou les piles se salissent, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.
- i) La batterie et les piles doivent être chargées avant usage. Utilisez toujours le chargeur adéquat, et respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.
- j) Évitez de laisser une batterie se charger

- pendant trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- k) Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.
- l) La batterie et les piles fonctionnent au mieux de leur capacité dans une température ambiante normale, comprise entre +15°C et +25°C environ.
- m) Les batteries fonctionnant avec des systèmes électrochimiques différents doivent être mis au rebut séparément.
- n) N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par KRESS. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil. *Un chargeur destiné à un type de batterie donné peut être à l'origine d'un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.*
- o) N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.
- p) La batterie doit être tenue hors de portée des enfants.
- q) Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
- r) Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- s) Respectez les procédures de mise au rebut.
- t) Ne pas mélanger des piles de fabrication, capacité, taille ou type différents dans un appareil.
- u) Ne pas retirer les batteries de leur emballage d'origine avant leur utilisation.
- v) Noter les signes plus (+) et moins (-) sur la batterie et respecter la bonne utilisation.

SYMBOLES

	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.
	Avertissement
	Porter une protection pour les yeux
	Porter une protection pour les oreilles
	Porter un masque contre la poussière



Li-Ion



Li-Ion

Batterie Li-Ion. Ce produit a été marqué d'un symbole relatif à la «collecte séparée» pour toutes les batteries. Il sera ensuite recyclé ou démonté afin de réduire l'impact sur l'environnement. Les batteries peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé humaine car elles contiennent des substances dangereuses.



Ne brûlez pas



Les batteries peuvent entrer dans le cycle de l'eau si elles sont éliminées de manière incorrecte, ce qui peut être dangereux pour l'écosystème. Ne jetez pas les batteries usagées comme des déchets municipaux non triés.



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

15. BRIDE INTÉRIEURE (VOIR FIG. A)

16. LAME DE SCIE (VOIR FIG. A)

17. BRIDE EXTÉRIEURE (VOIR FIG. A)

18. BOULON DE LAME (VOIR FIG. A)

19. BROCHE (VOIR FIG. A)

20. PROTECTEUR DE LAME INFÉRIEURE

21. PROTÈGE-LAME SUPÉRIEUR FIXE

22. LEVIER DE RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR (VOIR FIG. B)

23. CLÉ HEXAGONALE (VOIR FIG. B)

24. ZONE DE STOCKAGE DES CLÉS HEXAGONALES (VOIR FIG. B)

25. ÉCHELLE DE PROFONDEUR DE COUPE

26. SORTIE D'ÉJECTION DE BRAN DE SCIE

*Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle **KUE12 KUE12.1 KUE12.9 (E12-désignations des pièces, illustration de la Scie)**

		KUE12/ KUE12.1	KUE12.9
Tension nominale		20V Max**	
Vitesse de rotation à vide		5200/min	
Nombre de positions d'embrayage		165mm	
Couple max		20mm	
Capacité de coupe	Profondeur de coupe à 90°	54mm	
	Profondeur de coupe à 45°	42mm	
Capacité du biseau		0-50°	
Poids de la machine		3.5 Kg	2.8 Kg

**La tension est mesurée à vide. La tension initiale de la batterie atteint un maximum de 20 volts. La tension nominale est de 18 volts.

LISTE DES COMPOSANTS

1.	INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ
2.	DÉCLENCHEMENT ON / OFF
3.	POIGNÉE AVANT
4.	BOUTON DE VERROUILLAGE DE LA BROCHE
5.	ÉCHELLE D'ANGLE DE LA PLAQUE DE BASE
6.	CAPOT PROTECTEUR DE LAME INFÉRIEUR
7.	DISPOSITIF DE SERRAGE DU GUIDE PARALLÈLE
8.	MARQUE DE COUPAGE, 0°
9.	MARQUE DE COUPAGE, 45°
10.	BOUTON DE VERROUILLAGE DE BISEAU DE LA PLAQUE DE BASE
11.	PLAQUE DE BASE
12.	BATTERIE *
13.	BOUTON DE LIBÉRATION DE LA BATTERIE
14.	LEVIER DE PROTECTEUR INFÉRIEUR

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique pondéré A $L_{pA} = 80 \text{ dB(A)}$

Niveau de puissance acoustique pondéré A $L_{WA} = 91 \text{ dB(A)}$

K_{pA} & K_{WA} 3 dB(A)

Porter une protection pour les oreilles.

INFORMATIONS RELATIVE AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibrations déterminées selon la norme EN 62841:

Valeur d'émission de vibrations:	Découpe du bois: $a_{h,W} = 1.97 \text{ m/s}^2$
	Incertitude K = 1.5 m/s ²

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée ont été mesurées conformément à la méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre. La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée peuvent également être utilisées lors d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT: les vibrations et les émissions de bruit au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent varier de la valeur déclarée en fonction du mode d'utilisation de l'outil, en particulier du type de pièce traité selon les exemples suivants et d'autres variations concernant le mode d'utilisation de l'outil:

Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.

La force avec laquelle vous serrez les poignées et l'utilisation éventuelle d'un quelconque accessoire anti-bruit et anti-vibration.

Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.

AVERTISSEMENT: Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche.

Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.

Facteurs contribuant à minimiser votre risque d'exposition aux vibrations et au bruit.

Utilisez TOUJOURS des ciseaux, des forets et des lames affûtées.

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié).

Si l'outil doit être fréquemment utilisé, investissez dans des accessoires anti-bruit et anti-vibration.

Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

ACCESSOIRES

	KUE12	KUE12.1	KUE12.9
Clé hexagonale	1	1	1
Guide parallèle	1	1	1
Adaptateur à vide	1	1	1
Lame de scie 165 mm	1	1	1
Batterie	2(KAB21)	2(KAB21)	/
Chargeur	1(KAC20)	1(KAC21)	/

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de l'outil. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement le mode d'emploi.

Utilisation conforme

La machine est conçue pour couper le bois et d'autres matériaux en ligne droite dans le sens et contre le sens du grain, tout en reposant fermement sur la pièce à travailler. Cette machine ne peut pas être utilisée pour travailler sur du fer.

AVANT UTILISATION

1) Mise en charge

Le chargeur de batterie fourni est adapté à la batterie Li-ion installée dans la machine. N'utilisez pas d'autre chargeur de batterie.

La batterie Li-ion est protégée contre les décharges profondes. Lorsque la batterie est complètement déchargée, la machine est arrêtée par un circuit de protection: Le porte-outil ne tourne plus.

Dans un environnement chaud ou après une utilisation intensive, la batterie peut devenir trop chaude pour permettre la charge. Attendez que la batterie refroidisse avant de la recharger.

Lorsque la batterie est chargée pour la première fois

et après un stockage prolongé, la batterie ne prend qu'une charge d'environ 60%. Cependant, après plusieurs cycles de charge et de décharge, la batterie prend une charge de 100%.

2) Retrait / installation de la batterie (Voir fig. A)

Appuyez sur le bouton de libération de la batterie et retirez la batterie de l'outil. Après la recharge, faites glisser la batterie dans le port de batterie de l'outil. Une simple poussée et une légère pression suffiront.

3) Guide parallèle(Voir fig.E1 E2)

1. RÉGLER LA PROFONDEUR DE COUPE (Voir Fig. C)

Pour obtenir une coupe optimale, la lame de scie ne doit pas dépasser le matériau. Pour régler la profondeur de coupe, desserrez le bouton de verrouillage de la profondeur de coupe et respectivement soulevez la scie de la plaque de base ou abaissez-la sur la plaque de base. Réglez la profondeur de coupe requise à l'aide de l'échelle de profondeur de coupe (25). Resserrez le bouton de verrouillage de la profondeur de coupe.

2. RÉGLER L'ANGLE DE COUPE

Desserrez le verrou de biseau de la plaque de base, inclinez la plaque de base loin de la machine jusqu'à ce que l'angle de coupe requis soit ajusté sur l'échelle angulaire. Serrez ensuite le bouton de verrouillage du biseau.

Remarque:

La vis de réglage est utilisée pour régler l'angle de biseau précis à 0°. (Voir Fig. B)

3. GUIDE DE COUPE (Voir Fig. D)

Le repère de coupe 0° (8) indique la position de la lame de scie pour les coupes à angle droit. La marque de coupe à 45° (9) indique la position de la lame de scie pour les coupes à 45°.

Les deux marques de coupe incluent la largeur de la lame de scie. Toujours guider la lame de scie hors de la ligne de coupe tracée afin que la mesure requise ne soit pas réduite par la largeur de la lame de scie. Pour cela, choisissez le côté de l'encoche correspondant du repère de coupe 0° (8) ou 45° (9) comme indiqué sur l'illustration.

Remarque: Il est préférable d'effectuer une coupe de test.

4. CHANGEMENT DE LA LAME DE LA SCIE (Voir Fig. A)

- Avant tout travail sur la machine, retirez la batterie.
- Portez des gants de protection lors du montage de la lame de scie. Risque de blessure en touchant la lame de scie.
- N'utilisez que des lames de scie correspondant aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi.
- N'utilisez pas sous aucun cas les disques de broyage comme un outil de coupage.

Pour installer l'outil de coupe, il est préférable de placer la machine sur le côté du front de l'emplacement du moteur.

RETRAIT

Appuyez sur le bouton de verrouillage de broche (4) et gardez-le déprimé.

Le bouton de verrouillage de la broche (4) ne peut être actionné que lorsque la lame de scie est à l'arrêt. Ou cela endommagera la machine.

Desserrez le boulon de lame (18) avec la clé hexagonale (23). Retirez la bride extérieure (17). Inclinez le protège-lame inférieur (20) vers l'arrière et maintenez-le fermement avec le levier du protège-lame inférieur (14). Retrait de la lame de scie (16).

MONTAGE

Nettoyez la lame de scie et toutes les pièces de serrage à assembler. Inclinez le protège-lame inférieur (20) vers l'arrière et maintenez-le fermement avec le levier du protège-lame inférieur (14). Placez la lame de scie sur la bride intérieure (15). Assemblez la bride extérieure (17) et le boulon de lame (18). Utilisez la clé hexagonale pour serrer le boulon de lame avec 1/4 de tour de plus que le serrage à la main.

- Veillez à ce que les positions de montage de la bride intérieure et de la bride extérieure soient correctes.
- Lors du montage : **Assurez-vous que le sens de coupe des dents (sens de la flèche sur la lame de scie) et le sens de rotation de la flèche du protège-lame correspondent.**

5. Stockage de clef hexagonale (voir Fig.B)

La clé hexagonale fournie peut être placée dans la zone sous le moteur de la machine.

6.Évacuation De La Sciure (voir Fig. F)

OPÉRATION DE DÉMARRAGE:

1. MISE SOUS TENSION ET HORS TENSION

Pour mettre la machine en marche, actionnez d'abord le bouton de verrouillage (1), puis appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt (2) et maintenez-le enfoncé.

Pour éteindre la machine, relâchez le bouton marche / arrêt (2).

Pour des raisons de sécurité, l'interrupteur marche / arrêt de la machine ne peut pas être verrouillé; il doit rester appuyé pendant toute l'opération.

2. FREIN ÉLECTRIQUE

Un frein électrique intégré réduit immédiatement la vitesse de la scie avec la lame après l'arrêt de la machine.

CONSEILS DE TRAVAIL POUR VOTRE SCIE CIRCULAIRE SANS FIL

Utilisez toujours une lame adaptée au matériau et à l'épaisseur du matériau à couper. La qualité de coupe s'améliorera à mesure que le nombre de dents de lame augmentera. Assurez-vous toujours que la pièce à travailler est fermement maintenue ou serrée pour

empêcher tout mouvement. Soutenez les grands panneaux près de la ligne de coupe. Tout mouvement du matériau peut affecter la qualité de la coupe. La lame coupe sur la course ascendante et peut ébrécher la surface supérieure ou les bords de votre pièce lors de la coupe, assurez-vous que votre surface supérieure est une surface non visible lorsque votre travail est terminé.

COUPES EN BISEAU (Voir Fig. G)

Réglez l'angle de biseau requis entre 0° et 50°. N'utilisez pas la profondeur de l'échelle de coupe lorsque vous effectuez des coupes de biseau en raison d'une inexactitude possible.

MAINTAINANCE

Retirez la batterie de l'outil avant d'effectuer tout réglage, entretien ou maintenance.

Votre outil électrique ne nécessite aucune lubrification ou maintenance supplémentaire.

Votre outil électrique ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'utilisez jamais d'eau ou de produits chimiques pour nettoyer votre outil électrique. Essuyer avec un chiffon sec. Rangez toujours votre outil électrique dans un endroit sec. Les fentes de ventilation du moteur doivent être propres. Éviter les poussières sur toutes les commandes de travail. Parfois, vous pouvez voir des étincelles à travers les fentes de ventilation. Ceci est normal et n'endommagera pas votre outil électrique.

POUR LES OUTILS À BATTERIE

La plage de température ambiante d'utilisation de l'outil et de la batterie est 0°C -45°C.

La plage de température ambiante recommandée pour le système de recharge au cours de la charge est 0°C -40°C.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Déclarons ce produit,
Description **Scie circulaire alimentée par batterie**
Modèle **KUE12 KUE12.1 KUE12.9(E12- désignations des pièces, illustration de la Scie)**
Fonctions **La coupe de matériaux différents avec une lame dentée tournante**

Est conforme aux directives suivantes,
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Et conforme aux normes
EN 62841-1
EN 62841-2-5
EN 55014-1
EN 55014-2

La personne autorisée à compiler le dossier technique,
Nom Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2020/08/11
Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu
215123, P.R. China

ISTRUZIONI ORIGINALI

SICUREZZA DEL PRODOTTO

AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE



AVVERTENZA: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo **elettrotensile**. La mancata osservanza delle istruzioni elencate di seguito potrebbe provocare una scossa elettrica, un incendio e/o lesioni gravi.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterli consultare quando necessario.

Il termine «elettrotensile elettrico» utilizzato di seguito in questo manuale si riferisce a utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), oltre che ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

1) Posto di lavoro

- a) **Mantenere pulito e ordinato il posto di lavoro.** Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.
- b) **Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici producono scintille che possono incendiare polveri e gas.
- c) **Mantenere lontani i bambini e altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita di controllo sull'utensile.

2) Sicurezza elettrica

- a) **La spina elettrica dovrà essere adatta alla presa di corrente. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme a utensili con collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, apparecchiature per il riscaldamento, cucine elettriche e frigoriferi.** Nel momento in cui il corpo è messo a massa sussiste un maggior rischio di scosse elettriche.
- c) **Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** L'eventuale infiltrazione di acqua in un elettrotensile comporta un aumento del rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- d) **Non usare il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti, al fine di trasportare o appendere l'elettrotensile, oppure per staccare la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'elettrotensile al riparo da fonti di calore, olio, spigoli o parti di strumenti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- e) **Qualora si voglia usare l'utensile**

all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno. L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

- f) **Se si deve utilizzare l'elettrotensile in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione dotata di interruttore differenziale.** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di folgorazioni elettriche.
- 3) **Sicurezza delle persone**
 - a) **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotensile mentre si lavora. Non utilizzare l'elettrotensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcol, stupefacenti e medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrotensile potrebbe causare lesioni gravi.
 - b) **Indossare sempre dispositivi di protezione individuale, e guanti protettivi.** Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come una maschera antipolvere, calzature antiscivolo di sicurezza, elmetto o dispositivi di protezione acustica, a seconda dell'impiego previsto per l'elettrotensile, si potrà ridurre il rischio di lesioni.
 - c) **Evitare l'avviamento involontario. Controllare che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento (off) prima di effettuare il collegamento a una fonte di alimentazione/batteria e prima di sollevare o trasportare l'elettrotensile.** Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile acceso all'alimentazione di corrente potrebbe essere causa di incidenti.
 - d) **Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'elettrotensile.** Un attrezzo o una chiave inglese che si trovino in una parte della macchina che sta girando può causare lesioni a persone.
 - e) **È importante non sopravvalutarsi. Avere cura di mettersi in una posizione sicura e di mantenere l'equilibrio.** In tal modo sarà possibile controllare meglio la macchina in situazioni inaspettate.
 - f) **Indossare indumenti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti mobili.** Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potrebbero impigliarsi in parti in movimento.
 - g) **Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori.** L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.
 - h) **Non lasciare che la familiarità acquisita con l'utilizzo frequente dell'elettrotensile si trasformi in autocompiacimento e trascuratezza dei principi di sicurezza.** Un'azione imprudente può causare lesioni gravi entro una frazione di secondo.

- 4) Maneggio e impiego accurato di elettroutensili**
- a) Non sovraccaricare l'elettroutensile. Impiegare l'elettroutensile adatto per eseguire il lavoro.** Utilizzando l'elettroutensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.
- b) Non utilizzare elettroutensili con interruttori difettosi.** Un elettroutensile che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.
- c) Staccare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'elettroutensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli utensili elettrici.** Tale precauzione eviterà che la macchina possa essere messa in funzione inavvertitamente.
- d) Custodire gli elettroutensili non utilizzati fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone non abituate a farlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettroutensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
- e) Eseguire la manutenzione di elettroutensile e accessori.** Verificare che le parti mobili dell'elettroutensile funzionino perfettamente e non s'inceppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione della macchina stessa. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'elettroutensile. Numerosi incidenti vengono causati da elettroutensili la cui manutenzione è stata effettuata in modo poco accurato.
- f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno di frequente e sono più facili da condurre.
- g) Utilizzare elettroutensili, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di macchina.** Osservare le condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire durante l'impiego. L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.
- h) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Le impugnature e le superfici di presa scivolose non permettono l'uso e il controllo sicuri dell'elettroutensile in situazioni impreviste.
- 5) Maneggio e impiego accurato delle batterie**
- a) Caricare la batteria solo ed esclusivamente con i dispositivi di carica consigliati dal produttore.** Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di batteria, sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con una batteria di tipo diverso.
- b) Utilizzare negli elettroutensili elettrici solo ed esclusivamente le batterie previste per tale scopo.** L'uso di batterie di tipo diverso potrebbe dare insorgenza a lesioni a persone e

comportare il rischio d'incendi.

- c) Tenere la batteria non utilizzata lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti.** Un eventuale cortocircuito tra i contatti della batteria può dare origine a bruciature o ad incendi.
- d) In caso di impiego sbagliato, possono verificarsi fuoriuscite di liquido dalla batteria. Evitarne il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua. Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio a un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni cutanee o bruciature.
- e) Non utilizzare una batteria o un elettroutensile danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.
- f) Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130°C potrebbe provocare un'esplosione.
- g) Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria o l'elettroutensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** Una ricarica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato, potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.
- 6) Assistenza**
- a) Fare riparare l'apparecchio esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** In tal modo potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.
- b) Non riparare le batterie danneggiate.** Gli interventi di riparazione sulle batterie devono essere eseguiti dal costruttore o da fornitori di assistenza autorizzati.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER TUTTE LE SEGHE

PROCEDURE DI TAGLIO

- a)  ATTENZIONE** Tenere le mani lontano dalla zona di taglio e dalla lama. Tenere una mano sull'impugnatura principale e l'altra mano sull'impugnatura ausiliaria, oppure sull'alloggio del motore. Se entrambe le mani tengono la sega, non possono essere tagliate dalla lama.
- b) Non toccare la parte inferiore del pezzo in lavorazione.** La protezione non può proteggere dalla lama sulla parte inferiore del pezzo in lavorazione.
- c) Regolare la profondità di taglio a seconda**

dello spessore del pezzo in lavorazione. Sulla parte inferiore del pezzo in lavorazione deve essere visibile meno della metà del dente della lama.

- d) **Non tenere mai in mano o appoggiato alle gambe il pezzo in lavorazione. Fissare il pezzo in lavorazione a una piattaforma stabile.** È importante fissare il pezzo da lavorare in modo appropriato per ridurre al minimo i contatti con il corpo, inceppamenti della lama e perdite di controllo dell'elettrotensile.
- e) **Tenere l'utensile solo dalle apposite superfici, in particolare durante l'esecuzione di operazioni nelle quali l'accessorio di taglio può venire a contatto con cavi nascosti o con il cavo di alimentazione della sega stessa.** L'accessorio di taglio potrebbe venire a contatto con un cavo sotto tensione e la corrente potrebbe passare attraverso le parti metalliche dell'utensile ed esporre l'operatore al rischio di folgorazione.
- f) **Quando si eseguono tagli longitudinali, usare una guida di taglio oppure una guida di scorrimento rettilinea.** In questo modo si migliora l'accuratezza del taglio e si riducono le possibilità d'inceppamento della lama.
- g) **Usare sempre lame di dimensioni e forma corrette (romboidale piuttosto che tonda) rispetto ai fori per l'albero della sega circolare.** Le lame che non corrispondono al sistema di montaggio della sega, funzioneranno in modo anormale e provocheranno la perdita di controllo.
- h) **Non usare mai rondelle o bulloni delle lame che siano danneggiati o inadatti.** Le rondelle e i bulloni delle lame sono concepiti specificamente per la sega, per fornire prestazioni ottimali e sicurezza operativa.

Altre istruzioni di sicurezza per tutte le seghe Cause dei contraccolpi e istruzioni per prevenirli

- I contraccolpi sono reazioni immediate all'incastro, inceppamento o mancato allineamento delle lame che provocano il sollevamento e l'allontanamento incontrollato dell'utensile dal pezzo in lavorazione verso l'operatore.
- Quando la lama è incastrata o inceppata saldamente nel solco del taglio, la lama va in stallo e la reazione del motore porta la sega rapidamente verso l'operatore.
- Se la lama si deforma o perde l'allineamento con il taglio, i denti della parte posteriore possono scavare la superficie del legno provocando la fuoriuscita della lama dal solco facendo saltare la sega verso l'operatore.

I contraccolpi sono il risultato di un abuso della sega e/o di procedure o condizioni operative scorrette che possono essere evitate adottando le precauzioni appropriate riportate di seguito.

- a) **Mantenere una presa salda con entrambe le mani sulla sega e posizionare le braccia in modo da resistere alla forza del contraccolpo.** Tenersi con il corpo a latodella lama, non in linea con la stessa. Un contraccolpo può provocare rimbalzi della sega, ma la forza del

contraccolpo può essere controllata dall'operatore se sono prese le precauzioni appropriate.

- b) **Quando la lama è inceppata, oppure quando si interrompe il taglio per qualsiasi motivo, rilasciare il grilletto e tenere ferma la sega sul materiale finché la lama si è fermata completamente.** Non tentare mai di rimuovere la sega dal pezzo in lavorazione, oppure di estrarre la sega mentre la lama è in movimento, altrimenti si verificherebbe il contraccolpo. Trovare e risolvere la causa dell'inceppamento della lama.
- c) **Quando si riavvia la macchina sul pezzo in lavorazione, centrare la sega nel solco del taglio e verificare che i denti non siano impegnati nel materiale.** Se la lama è inceppata, potrebbe scattare in avanti o rimbalzare dal pezzo in lavorazione appena viene riavviata la sega.
- d) **Fissare i pannelli di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di inceppamenti della lama e di contraccolpi.** I pannelli di grandi dimensioni tendono a crollare sotto il loro stesso peso. Devono essere collocati dei supporti sotto entrambi i lati dei pannelli, vicino alla linea di taglio e sui lati del pannello.
- e) **Non usare lame spuntate o danneggiate.** Lame spuntate o installate in modo inappropriato, producono solchi ridotti che causano una eccessiva frizione, l'inceppamento della lama ed il contraccolpo.
- f) **Prima di eseguire il taglio, le leve di blocco della profondità di taglio e del taglio a bisello devono essere strette e bloccate.** Se la regolazione della lama si sposta durante il taglio, si verifica un inceppamento della lama e il contraccolpo.
- g) **Usare particolare attenzione quando si eseguono tagli su pareti o altre zone cieche.** La lama potrebbe tagliare oggetti che provocano contraccolpi.

Istruzioni di sicurezza per sega circolare con protezione interna del pendolo Funzione di protezione inferiore

- a) **Prima di ogni uso verificare che la protezione inferiore si chiuda in modo appropriato. Non usare la sega se la protezione inferiore non si muove liberamente e non si chiude istantaneamente. Non fissare né legare mai la protezione inferiore in posizione di apertura. Se la sega viene fatta cadere accidentalmente, la protezione inferiore può deformarsi.** Sollevare la protezione inferiore con l'impugnatura retrattile e assicurarsi che si muova liberamente e non tocchi la lama o altre parti, in tutte le angolazioni e profondità di taglio.
- b) **Controllare il funzionamento della molla della protezione inferiore.** Se la protezione e la molla non funzionano in modo appropriato, devono essere riparate prima dell'uso. La protezione inferiore può funzionare in modo rallentato a causa di parti danneggiate, depositi gommosi o un accumulo di sporcizia.

- c) **La protezione inferiore deve essere aperta manualmente solamente per tagli speciali come i "tagli ad affondo" ed i "tagli complessi". Sollevare la protezione inferiore usando l'impugnatura retrattile che deve essere abbassata quando la lama affonda nel materiale.** *Per tutti gli altri tagli, la protezione inferiore deve sempre funzionare automaticamente.*
- d) **Accertarsi sempre che la protezione inferiore copra la lama prima di appoggiare la sega su mobili o sul pavimento. Questo eviterà di danneggiare i mobili o il pavimento.** *Prestare attenzione al tempo che impiega la lama per fermarsi dopo avere rilasciato l'interruttore.*

ALTRE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LA SEGA CIRCOLARE

1. Utilizzare esclusivamente lame raccomandate dal produttore, conformi alla norma EN 847-1, se intese per tagliare il legno e materiali analoghi.
2. Non usare alcun tipo di disco abrasivo.
3. Usare esclusivamente lame con diametro conforme a quello contrassegnato.
4. Identificare la lama corretta per il materiale da tagliare.
5. Utilizzare esclusivamente lame sulle quali è marcata una velocità uguale o maggiore alla velocità marcata sulla sega.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PACCO BATTERIA

- a) **Non smontare, aprire o strappare le cellule secondarie o il pacco batteria.**
- b) **Non cortocircuitare un pacco batteria. Non conservare un pacco batteria disordinatamente in una scatola o un cassetto in cui potrebbero cortocircuitarsi tra essi o essere cortocircuitati da altri oggetti metallici.** Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, potrebbe avverarsi un collegamento tra i due terminali. Collegare i terminali della batteria potrebbe causare incendi o ustioni.
- c) **Non esporre il pacco batteria a calore o fuoco. Evitare di conservarli alla luce diretta del sole.**
- d) **Non sottoporre il pacco batteria a scosse meccaniche.**

- e) **In caso di perdite da una cellula, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.**
- f) **Se si ingerisce una cellula o un pacco batteria, consultare immediatamente un medico.**
- g) **Tenere le cellule e il pacco batteria puliti e asciutti.**
- h) **Pulire i terminali delle cellule e del pacco batteria con un panno pulito e asciutto nel caso in cui si sporchino.**
- i) **Il pacco batteria deve essere caricato prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le istruzioni.**
- j) **Non lasciare un pacco batteria in carica se non in uso.**
- k) **Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le cellule o il pacco batteria diverse volte per ottenere le massime prestazioni.**
- l) **Il pacco batteria offre prestazioni ottimali se utilizzate ad una temperatura ambiente normale (20°C ± 5°C).**
- m) **Quando si smaltiscono i pacchi batteria, tenere i pacchi batteria con diversi sistemi elettrochimici separati gli uni dagli altri.**
- n) **Ricaricare solo con il caricatore specificato da Kress. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura.** *Un caricatore adatto ad un tipo di pacco batteria potrebbe provocare rischi d'incendi quando è usato con un altro pacco batteria.*
- o) **Non utilizzare un pacco batteria non progettato per l'uso con l'apparecchiatura.**
- p) **Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.**
- q) **Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.**
- r) **Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura, se non in uso.**
- s) **Smaltire adeguatamente.**
- t) **Non mischiare batterie di diverse marche, capacità, dimensioni o tipologia nello stesso dispositivo.**
- u) **Non rimuovere anzitempo il pacco batterie dalla sua confezione originale.**
- v) **Fare attenzione ai segni più (+) e meno (-) sulla batteria e accertarsi di utilizzarla nel modo corretto.**

SIMBOLI

	Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni
	Attenzione
	Indossare protezione per gli occhi
	Indossare protezione per le orecchie
	Indossare una mascherina antipolvere
	Li-Ion Batteria. Questo prodotto è stato contrassegnato con simboli relativi alla "raccolta separata" a tutti i pacchi batteria e pacco batteria. Quindi riciclarlo o smontarlo per ridurre l'impatto sull'ambiente. Il pacco batteria contiene sostanze nocive, che possono essere dannose per l'ambiente e la salute umana.
	Non bruciare
	Se non è gestita correttamente, la batteria potrebbe entrare nel ciclo dell'acqua e causare danni all'ecosistema. Non gettare le batterie usate tra i rifiuti urbani non differenziati.
	I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

ELENCO DEI COMPONENTI

- 1. INTERRUTTORE DI SICUREZZA
- 2. INTERRUTTORE ACCESO/SPENTO
- 3. IMPUGNATURA FRONTALE

- 4. PULSANTE DI BLOCCO DEL MANDRINO
- 5. SCALA ANGOLARE DI PIASTRA DI BASE
- 6. GUIDA PARALLELA
- 7. DISPOSITIVO DI BLOCCAGGIO DELLA GUIDA PARALLELA
- 8. SEGNO DI TAGLIO, 0 °
- 9. SEGNO DI TAGLIO, 45°
- 10. MANOPOLA DI BLOCCO DI SMUSSO DI PIASTRA DI BASE
- 11. PIASTRA DI BASE
- 12. PACCO BATTERIA *
- 13. PULSANTE DI RILASCIO DEL PACCO BATTERIA *
- 14. LEVA DI PROTEZIONE INFERIORE
- 15. FLANGIA INTERNA (VEDI FIG. A)
- 16. LAMA PER SEGA (VEDI FIG A)
- 17. FLANGIA ESTERNA (VEDI FIG. A)
- 18. BULLONE DELLA LAMA (VEDI FIG A)
- 19. MANDRINO (VEDI FIG. A)
- 20. PROTEZIONE DELLA LAMA INFERIORE
- 21. PROTEZIONE DELLA LAMA SUPERIORE FISSATA
- 22. LEVA DI REGOLAZIONE DELLA PROFONDITÀ (VEDI FIG. B)
- 23. CHIAVE ESAGONALE (VEDI FIG.B)
- 24. AREA DI CONSERVARE DELLA CHIAVE ESAGONALE (VEDI FIG. B)
- 25. SCALA DI PROFONDITÀ DI TAGLIO
- 26. PRESA ASPIRAPOLVERE

*Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

DATI TECNICI

Codice **KUE12 KUE12.1 KUE12.9** (E12- designazione del macchinario rappresentativo del Sega)

	KUE12/ KUE12.1	KUE12.9
Voltaggio	20V Max**	
Velocità (nominale)a vuoto	5200/min	
Dimensione della lama	165mm	
Dimensione dell'albero	20mm	

Capacità di taglio	Profondità di taglio a 90°	54mm	
	Profondità di taglio a 45°	42mm	
Peso dell'utensile		0-50°	
Capacità della batteria		3.5 Kg	2.8 Kg

**Tensione misurata senza carico di lavoro. La tensione iniziale della batteria raggiunge un massimo di 20 Volt. La tensione nominale è di 18 Volt.

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Pressione sonora ponderata A	$L_{PA} = 80 \text{ dB(A)}$
Potenza sonora ponderata A	$L_{WA} = 91 \text{ dB(A)}$
$K_{PA} \& K_{WA}$	3 dB(A)

Indossare protezione per le orecchie.

INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

I valori totali di vibrazione sono determinati secondo lo standard EN62841:

Valore emissione vibrazioni:	Taglio del legno: $a_{h,w} = 1.97 \text{ m/s}^2$
	Incertezza K = 1.5 m/s ²

Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarati sono stati misurati in base a un metodo di collaudo standard e possono essere utilizzati per il confronto di un utensile con un altro.

Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarato possono anche essere utilizzati in una valutazione preliminare dell'esposizione.

AVVERTENZA: le emissioni di vibrazioni e sonore durante l'uso effettivo dell'elettrotroutensile possono differire dal valore dichiarato in base alle modalità con cui esso viene utilizzato. In particolare quale tipo di pezzo viene lavorato dipende dai seguenti fattori e da altre variazioni sulle modalità di utilizzo dell'elettrotroutensile:

Come viene usato l'elettrotroutensile e quali sono i materiali tagliati o forati.

Le condizioni e la buona manutenzione dell'elettrotroutensile.

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La tenuta della presa sulle impugnature e se vengono utilizzati eventuali accessori antivibrazioni e antirumore.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'elettrotroutensile rispetto a quanto previsto.

Questo elettrotroutensile potrebbe causare l'insorgenza della sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.

AVVERTENZA: per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale. Aiuto a minimizzare il rischio di esposizione alle vibrazioni e al rumore. Usare sempre scalpelli, trapani e lame affilati. Conservare questo elettrotroutensile sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato). Se l'utensile deve essere utilizzato regolarmente, investire in accessori antivibrazioni e antirumore. Pianificare il lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

ACCESSORI

	KUE12	KUE12.1	KUE12.9
Chiave esagonale	1	1	1
Guida parallela	1	1	1
Adattatore sottovuoto	1	1	1
165mm lama per sega	1	1	1
Pacco batteria	2(KAB21)	2(KAB21)	/
Caricabatteria	1(KAC20)	1(KAC21)	/

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

ISTRUZIONI SUL FUNZIONAMENTO



Nota: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

Uso conforme alle norme

La macchina è stata realizzata per eseguire tagli longitudinali e trasversali del legno, seguendo linee di taglio dritte. Durante il taglio esercitare una forte pressione sul pezzo in lavorazione. Questa macchina non può essere utilizzata su ferro metallico.

PRIMA DEL FUNZIONAMENTO

1) Carica

Il caricabatterie in dotazione corrisponde alla batteria agli ioni di litio installata nella macchina. Non utilizzare altri caricabatterie.

La batteria agli ioni di litio utilizza è protetta contro le scariche profonde. Quando la batteria è scarica, la macchina si spegne attraverso il circuito di protezione: il supporto dell'utensile non ruota più.

In un ambiente caldo o dopo un uso pesante, il pacco batteria potrebbe diventare troppo calda per essere caricata. Prima di caricare, attendere che la batteria si raffreddi.

Quando si carica la batteria per la prima volta e dopo lunghi periodi di conservazione, la batteria accetta solo il 60% circa della carica. Tuttavia, dopo diversi cicli di carica e scarica, la batteria riceverà una carica del 100%.

2) Rimozione / installazione del pacco batteria (Vedi Fig. A)

Premere il pulsante di rilascio del pacco batteria per estrarla dall'utensile. Dopo la ricarica, far scorrere il pacco batteria nella porta della batteria dell'utensile. Basta una semplice spinta e una leggera pressione.

3) Guida parallela(Vedi Fig.E1 E2)

1. REGOLA LA PROFONDITÀ DI TAGLIO (Vedi Fig. C)

Per risultati di taglio ottimali, la lama per sega non deve sporgere dal materiale. Per regolare la profondità di taglio, allentare la manopola di blocco della profondità di taglio, quindi sollevare la sega dalla piastra inferiore o abbassarla sulla piastra inferiore. Utilizzare la profondità di taglio (25) per regolare la profondità di taglio richiesta. Stringere nuovamente la manopola di blocco della profondità di taglio.

2. REGOLARE L'ANGOLO DI TAGLIO

Allenare la manopola di blocco di smusso di piastra di base, inclinare la piastra di base lontana dalla macchina fino a quando l'angolo di taglio desiderato viene regolato sulla scala dell'angolo. Quindi serrare la manopola di blocco di smusso.

Nota: La vite di regolazione viene utilizzata per impostare l'angolo di smusso preciso su 0 °. (Vedi fig B)

3. GUIDA AL TAGLIO (Vedi Fig. D)

Il segno di taglio 0 ° (8) indica la posizione della lama per sega tagliata ad angolo retto. Il segno di taglio a 45 ° (9) indica la posizione della lama per sega durante il taglio a 45 °.

Entrambi i segni di taglio includono la larghezza della lama per sega. Rimuovere sempre la lama dalla linea di taglio in modo che le misure richieste non vengano ridotte dalla larghezza della lama. Per questo, come mostrato in figura, selezionare il lato della tacca corrispondente del segno di taglio 0 ° (8) o 45 ° (9).

Nota: È meglio eseguire un taglio di prova.

4. SOSTITUZIONE DELLA LAMA DELLA SEGA (Vedi Fig. A)

– Prima di eseguire qualsiasi operazione sulla

macchina stessa, rimuovere la batteria.

- Indossare guanti protettivi durante l'installazione della lama. Vi è il rischio di lesioni quando si tocca la lama.
- Utilizzare solo lame che corrispondano ai dati caratteristici forniti nelle istruzioni per l'uso...
- Non utilizzare mai il disco abrasivo come utensile da taglio in qualsiasi caso.

Per sostituire l'utensile di taglio, è meglio posizionare la macchina sulla parte anteriore dell'alloggiamento del motore.

RIMOZIONE:

Premere il pulsante di blocco del mandrino(4) e tenerlo premuto.

Il pulsante di blocco del mandrino(4) può essere attivato solo quando la lama per sega è ferma.

Altrimenti danneggerebbe la macchina.

Utilizzare una chiave esagonale(23) per allentare il bullone della lama (18). Rimuovere la flangia esterna(16). Inclinare all'indietro la protezione della lama inferiore(20) e tenerla saldamente con la leva della protezione inferiore(14). Rimuovere la lama per sega(16).

MONTAGGIO

Pulire la lama per sega e tutte le parti di serraggio da assemblare. Inclinare all'indietro la protezione della lama inferiore (20) e tenerla saldamente con la leva della protezione inferiore(14). Posizionare la lama per sega sulla flangia interna. (15) Montare la flangia (17) esterna e i bulloni della lama (18). Utilizzare una chiave esagonale per serrare il bullone della lama di 1/4 di giro in più rispetto al serraggio con le dita.

- Accertarsi che le flange interne ed esterne siano installate nella posizione corretta.
- Durante il montaggio: **Accertarsi che la direzione di taglio dei denti della sega (la direzione della freccia sulla lama) e la direzione della freccia di rotazione sulla protezione della lama siano uguali.**

5. CONSERVAZIONE DELLA CHIAVE ESAGONALE (Vedi Fig. B)

La chiave esagonale fornita può essere posizionata nell'area sotto il motore della macchina.

6.Rimozione Dei Trucioli Di Taglio (Vedi Fig. F)

AVVIO DEL FUNZIONAMENTO :

1. COMMUTAZIONE ACCESO E SPENTO

Per iniziare a utilizzare la macchina, azionare prima il pulsante di bloccaggio (1), quindi tenere premuto l'interruttore Acceso / Spento (2).

Per spegnere l'alimentazione, è sufficiente rilasciare l'interruttore di alimentazione(2).

Per sicurezza, l'interruttore Acceso / Spento della macchina non può essere bloccato; deve rimanere premuto durante l'intera operazione.

2. FRENO ELETTRICO

Un freno elettrico integrato riduce immediatamente la velocità della sega insieme alla lama dopo aver spento la macchina.

SUGGERIMENTI DI LAVORO PER LA TUA SEGA CIRCOLARE SENZA FILI

Utilizzare sempre una lama adatta al materiale e allo spessore del materiale da tagliare. La qualità di taglio aumenterà con l'aumento del numero di denti della lama. Accertarsi sempre che il pezzo sia saldamente fissato o bloccato per impedire il movimento. Supportare il pannello grande vicino alla linea di taglio. Qualsiasi movimento del materiale può influire sulla qualità di taglio. La lama taglia nella corsa verso l'alto, che può tagliare la superficie o il bordo più alti del pezzo durante il taglio per garantire che la superficie più alta non sia visibile dopo il completamento del lavoro.

TAGLI DI SMUSSO (Vedi Fig. G)

Impostare l'angolo di smusso richiesto tra 0° e 50°. A causa della possibile imprecisione, non utilizzare la profondità di taglio quando si tagliano gli angoli.

MANUTENZIONE

Prima di effettuare qualsiasi regolazione, manutenzione o manutenzione, rimuovere la batteria dall'utensile.

I tuoi elettroutensili non richiedono ulteriore lubrificazione o manutenzione.

Nell'elettroutensile non ci sono parti riparabili dall'utente. Non usare mai l'acqua o detergenti chimici per pulire l'elettroutensile. Pulirla con un panno asciutto e pulito. Conservare il tuo elettroutensile sempre in un luogo asciutto. Mantenere pulite le fessure di ventilazione del motore. Mantenere tutti i controlli di lavoro privi di polvere. Occasionalmente potresti vedere scintille attraverso le fessure di ventilazione. Questo è normale e non danneggerà il tuo elettroutensile.

PER GLI UTENSILI A BATTERIA

La temperatura ambientale d'uso e conservazione dell'elettroutensile e della batteria è di 0-45°C. La temperatura ambientale raccomandata per il caricabatterie durante la ricarica è di 0-40°C.

TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

NOI,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Dichiara che l'apparecchio ,
Descrizione **Sega circolare a batteria**
Codice **KUE12 KUE12.1 KUE12.9 (E12-
designazione del macchinario rappresentativo
del Segal)**
Funzioni **Taglio di diversi materiali, con una
lama rotante dentata**

È conforme alle seguenti direttive,
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

conforme a,
EN 62841-1
EN 62841-2-5
EN 55014-1
EN 55014-2

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,

Nome Marcel Filz
Indirizzo Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2020/08/11
Allen Ding
Vice capo ingegnere, testing e certificazione
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu
215123, P.R. China

MANUAL ORIGINAL

SEGURIDAD DEL PRODUCTO

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta herramienta eléctrica. Si no se respetan todas las instrucciones que se indican abajo, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o alguien podría resultar herido de gravedad.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

1) ZONA DE TRABAJO

- a) **Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.
- b) **No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) **Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras.** Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.
- c) **No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en lugares húmedos.** El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- d) **No abusar del cable. Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- e) **Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores.** El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.** Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.
- b) **Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular.** Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.
- c) **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla.** Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.
- d) **Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento.** Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.
- e) **No extralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- f) **Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas.** Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.
- g) **Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.
- h) **No permita que el hecho de estar familiarizado con el uso de herramientas le haga volverse descuidado o ignorar las normas de seguridad.** La falta de atención puede provocar heridas graves en una fracción de segundo.

4) MANTENIMIENTO de la HERRAMIENTA MOTORIZADA

- a) **No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar**

la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.

- b) **No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) **Desconecte la clavija de la fuente de alimentación o extraiga la batería (si es desmontable) de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar la herramienta.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.
- d) **Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- e) **Realice un mantenimiento adecuado de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta.** Si se verifican daños, recurra a un servicio calificado antes de volver a usar la herramienta. Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.
- f) **Mantener las piezas de corte limpias y afiladas.** Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.
- g) **Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado.** El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.
- h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** Una empuñadura o una superficie de agarre resbaladiza dificultan la correcta manipulación y el control de la herramienta en situaciones imprevistas.

5) UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

- a) **Recargar solamente con el cargador indicado por el fabricante.** Un cargador adaptado a un tipo de batería podría crear un riesgo de incendio si se utiliza con una diferente batería.
- b) **Utilizar las herramientas eléctricas solamente con baterías especialmente adaptadas.** La utilización de cualquier otra batería podría causar un riesgo de incendio o herida.
- c) **Cuando la batería no está en uso, tenerla lejos de los objetos metálicos como los**

trombones, las piezas de moneda, las llaves, los clavos, los tornillos, o cualquier otro pequeño objeto metálico susceptibles de establecer una conexión de un terminal a otra. El cortocircuito de un terminal a otra puede causar quemaduras o un incendio.

- d) **Hay una fuga de líquido de la batería. Evitar todo contacto. Si entre accidentalmente en contacto con este líquido, lavar con agua limpia.** En caso de contacto con los ojos, consultar a un médico. El líquido presente en las baterías puede causar irritaciones o quemaduras.
- e) **No utilice una batería o una herramienta que estén dañadas o hayan sido modificadas.** Las baterías dañadas y modificadas pueden comportarse de forma imprevisible y provocar un incendio, una explosión o herir a alguien.
- f) **No arroje una batería o herramienta al fuego ni las exponga a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego y a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.
- g) **Respete todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga inadecuada o a una temperatura fuera del rango especificado puede ocasionar daños en la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- 6) **Reparación**
 - a) **Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas.** Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.
 - b) **No intente reparar nunca una batería dañada.** Cualquier intervención técnica en una batería debe ser realizada exclusivamente por el fabricante o por un servicio técnico autorizado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS SIERRAS

PROCEDIMIENTOS DE SERRADO

- a)  **ADVERTENCIA: Colocar las manos lejos de la superficie de corte y del disco. Tener la segunda mano en el pomo frontal.** Si ambas manos sostienen la sierra, Ud tendrá una mejor estabilidad y evitará cortarse con el disco.
- b) **No pasar bajo la pieza está cortando.** La cubierta protectora le protege sobre la pieza de trabajo pero no debajo de esta.
- c) **Ajustar la profundidad de corte al grueso de la pieza que debe trabajar.** Si el grueso de la pieza es inferior a la profundidad de corte seleccionada, Ud debe tomar precauciones, ya que el disco sobresaldrá debajo de la pieza.
- d) **Nunca mantener la pieza a cortar con las manos o entre los brazos. Asegurar la**

pieza a trabajar en una superficie estable.
Es importante fijar (asegurar) la pieza con el fin de evitar todo riesgo de herida.

- e) **Sostenga la herramienta únicamente por medio de superficies aislantes, al realizar una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable.** *Su el accesorio de corte entra en contacto con un cable "activo", podría generar una descarga hacia el usuario.*
- f) **Durante el corte, utilizar una guía paralela.** *Esto mejora la precisión del corte y evita que el disco se agarrote.*
- g) **Siempre utilizar discos de dimensión y diámetro interior correcto e indicados en el manual.** *Discos que no acaten las características de este manual, no girarán correctamente, generando una pérdida de control para el usuario.*
- h) **Nunca utilizar discos, arandelas o tuercas dañados o no conformes a este manual.** *Los discos, arandelas y tuercas deben estar en perfectas condiciones de uso.*

Consejos adicionales de seguridad para su sierra

Causas y forma de prevenir los enganchones o frenadas bruscas del disco

- Este fenómeno puede ser, y debido a la mala alineación del disco, dando como resultado una pérdida de control del usuario, y un repentino y brusco tirón del disco y la herramienta hacia el usuario.
- Es importante ser precavido con estos fenómenos con el fin de evitar todo riesgo de heridas.
- Si el disco se frena o se alinea mal en el corte, éste corre el riesgo de reaccionar en dirección al usuario.

Este fenómeno es el resultado de una mala utilización y/o de un mal montaje y/o de la utilización de discos no adecuados; y puede evitarse siguiendo escrupulosamente las instrucciones de este manual.

- a) **Mantener firmemente la sierra con ambas manos para resistir cualquier tipo de reacción o tirón.** *Colocar el cuerpo con objeto de ejercer una fuerza de cada lado del disco y no en alineación con él. La reacción de disco hacia el usuario puede evitarse tomando las precauciones necesarias.*
- b) **Cuando detenga el corte, suelte primero el interruptor y mantenga la sierra en la pieza hasta que el disco se detenga completamente.** *Nunca intente retirar la sierra de la pieza cuando el disco esté girando, pues podría ser sorprendido por una brusca reacción del disco y la herramienta hiriéndole seriamente. Tome las precauciones necesarias para evitar estas reacciones.*
- c) **Cuando vuelva a poner en marcha su sierra sobre una pieza, centre la cuchilla y compruebe que los dientes del disco no están en contacto con la pieza.** *Si los dientes estuvieran en contacto con la pieza, el enganchón sería inevitable en el momento de la puesta en marcha.*

- d) **Sostener (con ayuda de tablas...) los tabloneros amplios con el fin de evitar el pelliczo y frenado del disco.** *Las tablas deben colocarse debajo y a cada lado del tablón, cerca de la línea de corte y del borde del mismo.*
- e) **No utilice discos gastados o dañados.** *Discos mal afilados o no conformes a este manual, implican una fricción excesiva y en consecuencia un riesgo importante de enganchones.*
- f) **Las palancas de bloqueo de profundidad e inclinación deben apretarse correctamente antes de emprender un corte.** *Si las palancas de ajuste no se aprietan correctamente, existe un riesgo importante de pelliczo del disco y su bloqueo.*
- g) **Cuando realice cortes donde el grosor del material supere en radio del disco, tome las máximas precauciones en cuanto a la existencia de componentes metálicos o peligrosos en su interior que puedan ocasionar enganchones del disco.**

Instrucciones de seguridad de la sierra circular con protección pendular inferior **Función de protección inferior**

- a) **Verifique que cubierta inferior de protección cierre apropiadamente antes de cada uso. No accione la sierra si esta no se mueve libremente ni se cierra inmediatamente. Nunca ate o fije con abrazaderas la cubierta inferior de protección en la posición abierta. Si la sierra se cae accidentalmente, la cubierta inferior puede doblarse.** *Levántela con el mango retráctil y cerciórese de que se mueva libremente y que no toque el disco u otras partes en todos los ángulos y profundidades de corte.*
- b) **Compruebe el funcionamiento del resorte de la cubierta inferior. Si la cubierta y el resorte no están funcionando correctamente, deben ser revisados por un técnico cualificado antes del uso.** *La cubierta inferior puede funcionar lentamente debido a piezas dañadas, restos gomosos o acumulación de desechos.*
- c) **La cubierta inferior debe ser plegada manualmente solo en casos de cortes especiales, como cortes mediante descenso vertical o cortes compuestos. Levante la cubierta inferior por el mango retráctil y cuando el disco penetre en el material, la cubierta deberá ser soltada.** *Para las demás operaciones de aserrado, la cubierta inferior debe funcionar automáticamente.*
- d) **Siempre verifique que la cubierta de protección inferior esté cubriendo el disco antes de colocar la sierra sobre el banco o el suelo. Asegúrese de que el disco está montado en la posición correcta y de que el tornillo de fijación se encuentra bien apretado.** *Tome nota del tiempo que tarda la hoja en detenerse una vez que el interruptor ha sido apagado.*

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD PARA SU HERRAMIENTA

1. Utilice únicamente hojas de sierra recomendadas por el fabricante, que son conformes con EN 847-1 si está previsto su uso con madera u otros materiales similares.
2. No utilice ningún tipo de discos abrasivos.
3. Use sólo hojas de diámetro acorde con las indicaciones.
4. Identifique la hoja de sierra correcta para el material que se va a cortar.
5. Utilice únicamente hojas de sierra que estén marcadas con una velocidad igual o superior a la que está especificada en la herramienta.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- a) **No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.**
- b) **No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos.** Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.
- c) **No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.**
- d) **No exponga las baterías a impactos mecánicos.**
- e) **En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.**
- f) **Acuda a un médico inmediatamente si se ha ingerido una pila o una batería.**
- g) **Mantenga las baterías limpias y secas.**
- h) **Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.**
- i) **Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.**
- j) **No deje la batería cargándose durante prolongados períodos de tiempo cuando no se utilice.**
- k) **Después de prolongados períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces**

- l) **para obtener el máximo rendimiento.**
- l) **Las baterías recargables proporcionan mejor rendimiento cuando se utilizan a temperatura ambiente normal (20 °C ± 5 °C).**
- m) **Al eliminar las baterías, mantenga las baterías de distinto sistema electroquímico separadas unas de otras.**
- n) **Recargue solo con el cargador indicado por Kress. No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo.** El cargador adecuado para un tipo de baterías puede provocar un incendio si se utiliza con otro tipo de baterías.
- o) **No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.**
- p) **Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**
- q) **Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.**
- r) **Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.**
- s) **Deshágase del producto correctamente.**
- t) **No se deben mezclar pilas de diferentes fabricantes, capacidad, tamaño o tipo en un mismo dispositivo.**
- u) **Las pilas no se deben quitar del embalaje original hasta que se vayan a utilizar.**
- v) **Se deben observar y respetar las marcas positiva (+) y negativa (-) de la pila.**

SÍMBOLOS

	Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones
	Advertencia
	Utilice protección ocular
	Utilice protección auditiva
	Utilice una máscara antipolvo
 	Batería de iones de litio. Este producto ha sido marcado con un símbolo relacionado con la "colección separada" para todos los packs de baterías. Luego será reciclado o desmantelado para reducir el impacto en el medio ambiente. Las baterías pueden ser peligrosas para el medio ambiente y la salud humana, ya que contienen sustancias peligrosas.

	No quemar
	Si no se maneja adecuadamente, la batería puede entrar en el ciclo del agua, lo que puede causar daños al ecosistema. No deseché las baterías usadas como residuos municipales sin clasificar.
	Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos

LISTA DE COMPONENTES

1. INTERRUPTOR DE SEGURIDAD
2. GATILLO DE ENCENDIDO / APAGADO
3. EMPUÑADURA DELANTERA
4. BOTÓN DE BLOQUEO DEL HUSILLO
5. ESCALA DEL ÁNGULO DE LA PLACA BASE
6. TOPE PARALELO
7. DISPOSITIVO DE SUJECIÓN DE LA GUÍA PARALELA
8. MARCA DE CORTE, 0°
9. MARCA DE CORTE, 45 °
10. PERILLA DE BLOQUEO DEL BISEL DE LA PLACA BASE
11. PLACA BASE
12. PAQUETE DE BATERÍA*
13. BOTÓN DE LIBERACIÓN DE LA BATERÍA*
14. PALANCA DE PROTECCIÓN INFERIOR
15. BRIDA INTERIOR (VEA FIG. A)
16. HOJA DE SIERRA (VEA FIG. A)
17. BRIDA EXTERIOR (VEA FIG. A)
18. PERNO DE CUCHILLA (VEA FIG. A)
19. HUSILLO (VEA FIG. A)
20. PROTECTOR DE LA CUCHILLA INFERIOR
21. PROTECTOR DE LA CUCHILLA SUPERIOR FIJADA
22. PALANCA DEL AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD (VER FIG. B)

23. LLAVE HEXAGONAL (VEA FIG. B)

24. ÁREA DE ALMACENAMIENTO DE LA LLAVE HEXAGONAL (VER FIG. B)

25. ESCALA DE PROFUNDIDAD DEL CORTE

26. ORIFICIO PARA EXPULSIÓN DE SERRÍN

***Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.**

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo **KUE12 KUE12.1 KUE12.9 (E12- designación de maquinaria, representantes de Sierras)**

	KUE12/ KUE12.1	KUE12.9
Tensión nominal	20V  Max**	
Ninguna velocidad (nomi- nal) de carga	5200/min	
Tamaño de la hoja	165mm	
Tamaño de la pérgola	20mm	
Capacidad de corte	Profundidad de corte a 90°	54mm
	Profundidad de corte a 45°	42mm
Capacidad de inclinación	0-50°	
Peso de la máquina	3.5 Kg	2.8 Kg

**Voltaje medido sin carga. El voltaje inicial máximo de la batería es de 20 voltios. El voltaje nominal es de 18 voltios.

INFORMACIÓN SOBRE EL RUIDO

Nivel de presión acústica ponderada	$L_{pA} = 80 \text{ dB(A)}$
Nivel de potencia acústica ponderada	$L_{wA} = 91 \text{ dB(A)}$
$K_{pA} \text{ \& } K_{wA}$	3 dB(A)

Utilice protección auditiva.

INFORMACIÓN SOBRE LAS VIBRACIONES

Los valores totales de vibración se determinan según la norma EN 62841:

Valor de emisión de vibración:	Corte de madera $a_{h,w} = 1.97 \text{ m/s}^2$
	Incertidumbre $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado se han medido de conformidad con un método de prueba estándar y pueden utilizarse para realizar comparaciones entre herramientas.
El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

⚠ ADVERTENCIA: Las vibraciones y las emisiones acústicas que se producen durante el uso de la herramienta eléctrica pueden variar respecto a los valores declarados en función de cómo se utilice la herramienta, especialmente dependiendo del tipo de pieza de trabajo que se procese y de otras formas de usar la herramienta:
Cómo se utiliza la herramienta y se cortan o perforan los materiales.
Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.
Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones. La firmeza de sujeción de las empuñaduras, y el uso de accesorios para reducir las vibraciones y el ruido.
Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.

⚠ ADVERTENCIA: Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando está en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.
Minimización del riesgo de exposición a las vibraciones y el ruido.
Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas. Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).
Si la herramienta se va a utilizar de forma habitual, se recomienda adquirir accesorios para reducir las vibraciones y el ruido.
Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

ACCESORIOS

	KUE12	KUE12.1	KUE12.9
Llave hexagonal	1	1	1
Guía paralela	1	1	1
Adaptador al vacío	1	1	1
Hoja de sierra de 165 mm	1	1	1
Pack de baterías	2(KAB21)	2(KAB21)	/
Cargador	1(KAC20)	1(KAC21)	/

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo establecimiento donde compró la herramienta. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del establecimiento también puede ayudar y aconsejar.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



NOTA: Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.

Uso indicado

La herramienta eléctrica ha sido diseñada para ajustar y aflojar tornillos, y para taladrar madera, metal, plástico.

ANTES DE UTILIZAR

1) Cargando

El cargador de la batería suministrado se corresponde con la batería de iones de litio instalada en la máquina. No use otro cargador de batería.
La batería de iones de litio está protegida contra descargas profundas. Cuando la batería está agotada, la máquina se apaga mediante un circuito de protección: El portaherramientas ha dejado de girar. En un ambiente cálido o después de un uso intensivo, la batería puede calentarse demasiado para permitir la carga. Permita que la batería se enfríe antes de recargarla.
Cuando la batería se carga por primera vez y después de un almacenamiento prolongado, la batería solo aceptará aproximadamente el 60% de la carga. Sin embargo, después de varios ciclos de carga y descarga, la batería aceptará una carga del 100%.

2) Extracción / instalación de la batería (Consulte la Fig. A)

Presione el botón de liberación de la batería y retire la batería de la herramienta. Después de recargarla, deslice la batería en el puerto de batería de la herramienta. Simplemente presione suavemente y aplique una ligera presión antes de escuchar el clic.

3) Tope paralelo(Consulte la Fig.E1 E2)

1. AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE

(Ver Fig.C)

Para lograr un corte óptimo, la hoja de sierra no debe sobresalirse del material. Para ajustar la profundidad de corte, afloje la perilla de bloqueo de la profundidad del corte y levante la sierra de la placa base, o bájela a la placa base respectivamente. Ajuste la profundidad de corte requerida utilizando la escala de profundidad del corte (25). Apriete la perilla de bloqueo de profundidad del corte nuevamente.

2. AJUSTE EL ÁNGULO DE CORTE

Afloje el bloqueo de bisel de la placa base, incline la placa base lejos de la máquina hasta que el ángulo de corte requerido se ajuste en la escala del ángulo. Luego apriete la perilla de bloqueo del bisel.

Nota:

El tornillo de ajuste se utiliza para establecer el ángulo de bisel exactamente a 0°. (Ver Fig. B)

3. GUÍA DEL CORTE (Vea Fig. D)

La marca de corte 0° (8) indica la posición de la hoja de sierra para cortes en ángulos rectos. La marca de corte 45° (9) indica la posición de la hoja de sierra para cortes de 45°.

Ambas marcas de corte incluyen el ancho de la hoja de sierra. Siempre guíe la hoja de la sierra fuera de la línea de corte estirada para que la medida requerida no se reduzca por el ancho de la hoja. Para esto, elija el lado de la muesca correspondiente de la marca de corte 0° (8) o 45° (9) como se muestra en la ilustración.

Nota: Lo mejor es realizar un corte de prueba.

4. CAMBIO DE LA HOJA DE SIERRA (Ver Fig. A)

- Antes de trabajar en la máquina, retire la batería.
- Use guantes protectores cuando monte la hoja de la sierra. Peligro de lesiones al tocar la hoja de sierra.
- Utilice únicamente hojas de sierra que correspondan con los datos característicos que figuran en las instrucciones de funcionamiento.
- No use bajo ninguna circunstancia discos abrasivos como herramienta de corte.

Para cambiar la herramienta de corte, es mejor colocar la máquina en el lado frontal de la carcasa del motor.

PARA ELIMINAR:

Presione el botón de bloqueo del eje (4) y manténgalo presionado.

El botón de bloqueo del eje (4) solo puede accionarse cuando la hoja de la sierra esté parada. O dañará la máquina.

Afloje el perno de la cuchilla (18) con la llave hexagonal (23). Retire la brida exterior (17). Incline hacia atrás el protector de la cuchilla inferior (20), y sosténgalo firmemente con la palanca del protector inferior (14). Retire la hoja de sierra (16).

MONTAJE

Limpie la hoja de la sierra y todas las piezas de sujeción que se ensamblarán. Incline hacia atrás (20) el protector de la cuchilla inferior y sosténgalo firmemente con la palanca del protector inferior (14). Coloque la hoja de sierra en la brida interior (15). Ensamble la brida exterior (17) y el perno de la cuchilla (18). Use la llave hexagonal para apretar el perno de la cuchilla con 1/4 de vuelta más que con los dedos.

- Tenga cuidado de que las posiciones de montaje de

la brida interior y la brida exterior sean correctas.

- A la hora de ensamblar: **Asegúrese de que la dirección de corte de los dientes (dirección de la flecha en la hoja de sierra) y la flecha de dirección de rotación en el protector de la hoja coincidan.**

5. ALMACENAMIENTO DE LA LLAVE HEXAGONAL (Vea Fig. B)

La llave hexagonal proporcionada se puede colocar en el área debajo del motor de la máquina.

6. Eliminación Del Serrín (Vea Fig. F)

EMPEZANDO LA OPERACIÓN:

1. ENCENDIEDO Y APAGADO

Para iniciar la operación de la máquina, primero presione el botón de bloqueo (1) y luego presione y mantenga presionado el interruptor de encendido / apagado (2).

Para apagar la máquina, suelte el interruptor de encendido / apagado (2).

Por razones de seguridad, el interruptor de encendido / apagado de la máquina no se puede bloquear; debe permanecer presionado durante toda la operación.

2. FRENO ELÉCTRICO

Un freno eléctrico integrado reduce inmediatamente la velocidad de la sierra junto con la hoja de la sierra después de apagar la máquina.

CONSEJOS DE TRABAJO PARA SU SIERRA CIRCULAR INALÁMBRICA

Utilice siempre una cuchilla adecuada para el material y el grosor del material a cortar. La calidad del corte mejorará a medida que aumente el número de dientes de la cuchilla. Asegúrese siempre de que la pieza de trabajo esté firmemente sujeta o afianzada para evitar que se mueva. Apoye los paneles grandes cerca de la línea de corte. Cualquier movimiento del material puede afectar la calidad del corte. La cuchilla corta el trazo ascendente y puede astillar la superficie superior o los bordes de la pieza de trabajo al cortar, asegúrese de que la superficie superior sea una superficie no visible cuando termine su trabajo.

CORTES DE BISEL (VEA FIG. G)

Ajuste el ángulo de bisel requerido entre 0° y 50°. No utilice la escala de profundidad de corte cuando realice cortes en bisel debido a posibles imprecisiones.

MANTENIMIENTO

Retire el enchufe de la toma antes de realizar cualquier ajuste, servicio o mantenimiento.

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación ni mantenimientos adicionales.

No hay piezas reparables por el usuario en su

herramienta eléctrica. Nunca use agua o limpiadores químicos para limpiar su herramienta eléctrica. Limpie con un paño seco. Guarde siempre su herramienta eléctrica en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de trabajo libres de polvo. Ocasionalmente puede ver chispas a través de las ranuras de ventilación. Esto es normal y no dañará su herramienta eléctrica.

PARA LAS HERRAMIENTAS A BATERÍA

El rango de temperatura ambiente para el funcionamiento y el almacenamiento de la herramienta es de 0°C-45°C.

El rango de temperatura ambiente recomendado para el sistema de carga durante el proceso de carga es de 0°C- 40°C.

PROTECCIÓN AMBIENTAL



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Declaran que el producto
Descripción **Sierra circular alimentada por batería**
Modelo **KUE12 KUE12.1 KUE12.9 (E12- designación de maquinaria, representantes de Sierras)**
Función **De corte de diversos materiales con una hoja dentada de rotación**

Cumple con las siguientes Directivas:
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Cumple las normativas
EN 62841-1
EN 62841-2-5
EN 55014-1
EN 55014-2

La persona autorizada para componer el archivo técnico,

Nombre Marcel Filz
Dirección Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2020/08/11
Allen Ding
Ingeniero Jefe Adjunto, Pruebas y Certificación
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park,
Jiangsu 215123, P.R. China

MANUAL ORIGINAL

SEGURANÇA DO PRODUTO

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DE FERRAMENTAS ELÉCTRICAS



AVISO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica. Caso não siga todas as instruções listadas de seguida poderá resultar e choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

Guarde estas instruções para referência futura.

Os termos “ferramenta eléctrica” utilizados em todos os avisos constantes destas instruções referem-se à sua ferramenta eléctrica accionada por bateria (sem cabo de alimentação).

1) LOCAL DE TRABALHO

- a) **Mantenha o local de trabalho limpo e bem arrumado.** Áreas com pouca iluminação e desordenadas podem provocar acidentes.
- b) **Não utilize o aparelho em locais onde existam líquidos, gases ou poeiras inflamáveis e onde exista o risco de explosão.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar poeiras ou gases.
- c) **Mantenha as pessoas e particularmente as crianças afastadas da ferramenta eléctrica durante o seu funcionamento.** Qualquer distração pode fazê-lo perder o controlo do berbequim.

2) SEGURANÇA ELÉCTRICA

- a) **A ficha do berbequim deve encaixar bem na tomada de alimentação.** Nunca modifique fichas, seja de que maneira for. Não utilize nenhuma ficha de adaptação com ferramentas eléctricas que tenham ligação à terra. Fichas não modificadas e tomadas de corrente adequadas reduzem o risco de choque eléctrico.
- b) **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra como tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos.** Existe um aumento do risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver em contacto com a terra ou a massa.
- c) **Não exponha este equipamento à chuva ou humidade.** A infiltração de água num aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.
- d) **Não maltrate o cabo de alimentação.** Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar o aparelho da tomada de corrente. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleos, arestas afiadas ou peças em movimento. Cabos danificados ou enredados aumentam o risco de choque eléctrico.
- e) **Quando trabalhar com uma ferramenta**

eléctrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para utilização no exterior. A utilização de um cabo adequado para uso exterior reduz o risco de choque eléctrico.

- f) **Se não puder evitar a utilização de uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida contra corrente residual.** A utilização de um dispositivo com protecção contra corrente residual reduz o risco de choque eléctrico.

3) SEGURANÇA DE PESSOAS

- a) **Esteja atento, observe o que está a fazer e seja prudente sempre que trabalhar com uma ferramenta eléctrica.** Não utilize nunca uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção quando se utiliza uma ferramenta eléctrica pode causar lesões graves.
 - b) **Utilize equipamentos de segurança. Use sempre óculos de protecção.** Equipamentos de segurança, tais como máscaras protectoras, sapatos de sola antiderrapante, capacetes ou protecções auriculares devidamente utilizados reduzem o risco de lesões.
 - c) **Evite o arranque acidental da ferramenta.** Certifique-se de que o comutador de alimentação está desligado antes de ligar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou à bateria, antes de pegar nela ou antes de a transportar. Se mantiver o dedo no interruptor ou accionar o aparelho enquanto este estiver ligado podem ocorrer acidentes.
 - d) **Remova quaisquer chaves de ajuste ou de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Chaves de porcas ou de ajuste fixadas a peças móveis do berbequim podem causar lesões.
 - e) **Não exceda as suas próprias capacidades.** Mantenha sempre o corpo em posição firme e de equilíbrio, o que lhe permite controlar melhor a ferramenta eléctrica em situações imprevistas.
 - f) **Use roupa apropriada. Não use vestuário solto ou artigos de joalheria.** Mantenha o cabelo e as roupas e luvas afastados das peças móveis. Roupas soltas, artigos de joalheria ou cabelos compridos podem ser agarrados por peças em movimento.
 - g) **Se forem fornecidos dispositivos para a montagem de unidades de extracção ou recolha de resíduos, Assegure-se de que são montados e utilizados adequadamente.** A utilização destes dispositivos pode reduzir os perigos relacionados com a presença de resíduos.
 - h) **Não permita que a familiaridade obtida do uso frequente de ferramentas o tornem complacente o o faça ignorar os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar lesões graves numa fração de segundo.
- #### 4) UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DA FERRAMENTA ELÉCTRICA

- a) **Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta eléctrica apropriada para cada aplicação.** A utilização da ferramenta eléctrica apropriada executa o trabalho de forma melhor e mais segura, à velocidade para a qual foi concebida.
- b) **Não utilize esta ferramenta se o interruptor estiver deficiente, não ligando ou desligando.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada pelo interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) **Desligue a ficha da tomada eléctrica e/ou remova o conjunto de pilhas, caso seja possível removê-lo, da ferramenta eléctrica antes de realizar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou armazenar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de activação accidental da ferramenta.
- d) **Quando não estiver a usar a ferramenta eléctrica, guarde-a fora do alcance das crianças e não deixe que esta seja utilizada por pessoas que não a conheçam, nem tenham lido as instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.
- e) **Realize a manutenção de ferramentas eléctricas e acessórios. Verifique quaisquer desalinhamentos, encaixes de peças móveis, quebras e outras condições que possam afectar o funcionamento. Se esta ferramenta estiver avariada, mande-a reparar antes a utilizar.** Muitos acidentes são causados pela manutenção deficiente de ferramentas eléctricas.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas.** As ferramentas de corte com manutenção adequada e arestas de corte afiadas têm menos probabilidades bloquear e são mais fáceis de controlar.
- g) **Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios, brocas, etc. em conformidade com estas instruções e da forma prevista para este tipo específico de ferramenta, tendo em conta as condições presentes e o trabalho a executar.** A utilização de ferramentas eléctricas para aplicações diferentes daquelas a que se destinam pode levar a situações de perigo.
- h) **Mantenha as pegas e as superfícies de aderência secas, limpas e sem óleo e massa lubrificante.** As pegas e superfícies de aderência escorregadias não permitem o manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.
- 5) USO E TRATAMENTO DE APARELHOS COM ACUMULADOR**
- a) **Apenas deverá carregar em carregadores, acumuladores recomendados pelo fabricante.** Um carregador que é apropriado para um tipo de acumulador, pode causar um incêndio se se for utilizado para carregar outros acumuladores.
- b) **Apenas utilize nas ferramentas eléctricas os acumuladores previstos.** A utilização de outros acumuladores pode levar a lesões e riscos de incêndio.
- c) **Quando o acumulador não estiver em uso, mantenha-o afastado de outros objectos de metal, como por exemplo agramos, moedas, chaves, pregos, parafusos, ou outros pequenos objectos metálicos que possam ligar em ponte os contactos.** Um curto circuito entre os contactos do acumulador pode causar queimaduras ou incêndio.
- d) **Aplicações inadequadas podem provocar fugas do líquido do acumulador. Evite o contacto com este líquido. No caso de um contacto accidental, lave imediatamente com água fresca. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure um auxílio médico.** O líquido que escapa do acumulador pode levar a irritações ou queimaduras da pele.
- e) **Não utilize um conjunto de baterias ou ferramenta que esteja danificada ou tenha sido modificado.** As baterias danificadas ou modificadas podem exibir um comportamento imprevisto, resultando em incêndio, explosão ou risco de lesão.
- f) **Não exponha um conjunto de baterias ou ferramenta ao fogo ou temperatura excessiva.** A exposição ao fogo ou temperatura superior a 130 °C pode causar explosão.
- g) **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o conjunto das baterias ou ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções.** O carregamento indevido ou a temperatura fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
- 6) ASSISTÊNCIA TÉCNICA**
- a) **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico de assistência qualificado e devem ser apenas utilizadas peças de substituição genuínas, mantendo assim a segurança da ferramenta.**
- b) **Nunca faça a manutenção de conjuntos de baterias danificadas.** A manutenção de conjuntos de baterias só deve ser efetuado pelo fabricante ou prestadores de serviço autorizados.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA TODAS AS SERRAS

PROCEDIMENTOS DE SERRAR

- a)  **ADVERTÊNCIA:** Mantenha as mãos afastadas de área de corte e da lâmina. Mantenha uma das mãos no manípulo auxiliar ou na caixa do motor. Se segurar a serra com as duas mãos, não há perigo de serem cortadas pela lâmina.
- b) **Não tenha nem coloque nada por baixo da peça de trabalho.** Por baixo da peça de trabalho, a protecção não pode defendê-lo da lâmina.
- c) **Ajuste a profundidade de corte à espessura da peça de trabalho.** Por baixo da peça de trabalho, deve ficar visível pelo menos um dente completo de toda a lâmina.
- d) **Nunca segure com as mãos uma peça que**

estiver a cortar, nem a apoie nas pernas. Fixe a peça de trabalho numa plataforma estável. É importante apoiar a peça de trabalho adequadamente para minimizar o risco de exposição do corpo, prisão da lâmina ou perda de controlo.

- e) Segure a ferramenta eléctrica agarrando nas superfícies isoladas quando realizar um trabalho em que a ferramenta de corte possa estar em contacto com cablagem oculta ou com o próprio cabo.** O contacto com um fio “sob tensão” também expõe as partes metálicas da ferramenta eléctrica “sob tensão” e pode causar um choque eléctrico ao operador.
- f) Quando serrar madeira no sentido do comprimento utilize sempre um calço ou uma régua como guia.** Isto melhora a exactidão do corte e reduz as hipóteses de prisão da lâmina.
- g) Utilize sempre lâminas com a dimensão correcta e o formato (diamante versus circular) dos orifícios do veio.** As lâminas que não coincidam com as peças de montagem da serra funcionarão excentricamente, causando a perda de controlo.
- h) Nunca utilize as anilhas ou a porca da lâmina danificadas ou impróprias.** As anilhas e a porca da lâmina foram concebidas especificamente para a sua serra, para um rendimento e segurança do trabalho óptimos.

Instruções de segurança adicionais para todas as serras.

Causas e medidas de prevenção do operador contra o recuo

- o recuo é uma reacção repentina quando uma lâmina da serra está entalada, presa ou desalinhada, que provoca o descontrolo da serra e faz com saia da peça de trabalho na direcção do operador;
- quando a lâmina está entalada ou presa no fecho do entalhe, a lâmina encrava e o motor reage movendo rapidamente a unidade para trás na direcção do operador;
- Se a lâmina estiver torcida ou desalinhada durante o corte, os dentes na extremidade de retorno podem descer mais fundo na superfície superior da madeira, fazendo com que a lâmina salte do entalhe e recue na direcção do operador.

O recuo é o resultado de uma má utilização e/ou procedimentos ou condições de funcionamento incorrectos, que poderá evitar se tomar as precauções abaixo descritas.

- a) Segure bem na pega com as duas mãos na serra e coloque os braços de forma a resistir às forças de recuo. Posicione o corpo em cada lado da lâmina, mas não em paralelo com a lâmina.** O recuo poderá fazer com que lâmina salte para trás, mas as forças de recuo podem ser controladas pelo operador se forem tomadas precauções adequadas.
- b) Quando a lâmina estiver presa ou o corte for interrompido por qualquer razão, solte o gatilho e segure na serra imóvel no material até a lâmina parar completamente. Nunca tente tirar a serra**

da peça de trabalho ou puxar a serra para trás enquanto a lâmina estiver em movimento, caso contrário pode ocorrer o recuo. Investigue e aplique medidas correctivas para eliminar a causa de prisão da lâmina.

- c) Quando voltar a utilizar a serra na peça de trabalho, centre a lâmina da serra no entalhe e verifique se os dentes da lâmina não estão encravados no material.** Se a lâmina da serra estiver presa pode avançá-la ou recuá-la da peça de trabalho, e a serra volta a funcionar.
- d) Painéis de suporte grandes para minimizar o risco de entalção ou de recuo da lâmina.** Os painéis grandes tendem a vergar sob o seu próprio peso. Os suportes devem ser colocados por baixo do painel em ambos os lados próximo da linha de corte e da extremidade do painel.
- e) Não utilize lâminas desgastadas ou danificadas.** Quaisquer conjuntos de lâminas em más condições ou não afiados provocam o atrito excessivo, a prisão da lâmina e o recuo.
- f) As alavancas de bloqueio e de ajuste do ângulo e profundidade da lâmina, devem estar bem fixas antes de iniciar o corte.** Quaisquer alterações de ajuste da lâmina durante o corte podem causar prisões e recuos.
- g) Tome precauções adicionais quando fizer um “corte profundo” em paredes falsas ou outras superfícies já existentes.** A lâmina saliente pode cortar objectos que podem provocar o recuo.

Instruções de segurança para uma serra circular com protecção pendular inferior

Funcionamento da protecção inferior

- a) Verifique se protecção inferior está correctamente fechada antes de cada utilização. Não trabalhe com a serra se a protecção inferior não se mover livremente e fechar repentinamente. Nunca fixe nem aperte a protecção inferior na posição de aberta. Se a serra cair acidentalmente, a protecção inferior pode ficar dobrada. Levante a protecção inferior com o manípulo de retracção, certifique-se de que a protecção se move livremente e não toque na lâmina ou em quaisquer outras peças, em todos os ângulos e profundidades de corte.**
- b) Verifique o funcionamento da mola da protecção inferior. Se a protecção e a mola não funcionarem correctamente têm que ser reparadas antes da utilização.** A protecção inferior pode funcionar lentamente devido a peças danificadas, resíduos pegajosos ou acumulação de resíduos.
- c) A protecção inferior só deve ser recuada manualmente para cortes especiais, tais como “cortes profundos” e “cortes mistos”. Levante a protecção inferior pelo manípulo de retracção, e assim que a lâmina entrar no material, a protecção inferior pode ser libertada.** Para todos os outros cortes, a protecção inferior deve funcionar automaticamente.
- d) Verifique sempre se a protecção inferior**

está a cobrir a lâmina, antes de colocar a serra na bancada ou no chão. Uma lâmina sem protecção e inclinada pode fazer com a serra ande para trás, cortando tudo o que estiver no seu caminho. Tenha atenção ao tempo que a lâmina demora a parar depois de o interruptor ser activado.

REGRAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS DA SERRA CIRCULAR

1. Utilize apenas lâminas de serra recomendadas pelo fabricante que possuam conformidade com a EN 847-1, caso se destine a utilização em madeira ou materiais análogos.
2. Não utilize quaisquer rodas abrasivas.
3. Utilize diâmetros de serras apenas de acordo com as indicações.
4. Identifique a lâmina de serra correta a utilizar para o material a cortar.
5. Utilize apenas lâminas de serra que estejam marcadas com uma velocidade igual ou superior à velocidade marcada na ferramenta.

AVISOS DE SEGURANÇA PARA A BATERIA

- a) Não desmonte, abra ou corte as células da bateria.
- b) Não submeta a bateria a curto-circuitos. Não armazena as baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam provocar um curto-circuito ou submetidas a curto-circuitos por materiais condutores. Quando não estiver a utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos de metal, que possam realizar uma ligação de um terminal a outro. Um curto-circuito dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- c) Não exponha a bateria ao calor ou a incêndios. Evite o armazenamento à exposição de luz solar directa.
- d) Não exponha a bateria ao choque eléctrico.
- e) Em casos de fugas na bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou olhos. Caso entre em contacto, lave a área afectada com quantidades abundantes de água e procure aconselhamento médico.
- f) Procure imediatamente aconselhamento médico se ingerir uma célula ou bateria.
- g) Mantenha a bateria limpa e seca.
- h) Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco em caso de sujidade.
- i) A bateria necessita de ser carregada antes de ser utilizada. Consulte sempre estas instruções e utilize o procedimento de carga correcto.

- j) Não mantenha a bateria a carregar quando não for utilizada.
- k) Após longos períodos de tempos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar a bateria diversas vezes para obter o desempenho máximo.
- l) A bateria regista o seu melhor desempenho quando é utilizada a uma temperatura ambiente normal ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- m) Ao eliminar as baterias, mantenha as baterias com diferentes sistemas electroquímicos separadas umas das outras.
- n) Recarregue apenas com o carregador especificado pela Kress. Não utilize um carregador que não se encontra especificado para a utilização com o equipamento. Um carregador adequado para um determinado tipo de bateria pode provocar risco de incêndio quando é utilizado com outra bateria.
- o) Não utilize uma bateria que não se encontra concebida para a utilização com o equipamento.
- p) Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- q) Preserve as informações originais do produto para futura referência.
- r) Retire a bateria do equipamento quando não estiver em utilização.
- s) Elimine-a de forma adequada.
- t) Não misture pilhas de diferente fabrico, capacidade, tamanho ou tipo num dispositivo.
- u) Não remova a bateria da respetiva embalagem original até ser necessário para utilização.
- v) Observe as marcas de sinal positivo (+) e sinal negativo (-) na bateria e assegure a utilização correcta.

SÍMBOLOS

	Para reduzir o risco de ferimentos o utilizador deve ler o manual de instruções
	Advertência
	Usar óculos de protecção
	Utilizar protecção auricular
	Usar máscara protectora



Li-Ion



Li-Ion

Bateria de íon de lítio. Este produto foi marcado com um símbolo relacionado à "coleção separada" para todos os grupos de bateria e baterias. Será então reciclado ou desmontado para reduzir o impacto no meio ambiente. As baterias podem ser perigosas para o meio ambiente e para a saúde humana, pois contêm substâncias perigosas.



Não queime



As baterias podem entrar no ciclo da água se descartadas incorretamente, o que pode ser perigoso para o ecossistema. Não descarte as baterias usadas como lixo municipal não classificado.



Não deitar fora as baterias. Eliminar baterias gastas em local adequado ou entregue-as num ponto de reciclagem.

19. EIXO (VEJA FIG. A)

20. PROTETOR INFERIOR DA LÂMINA

21. PROTETOR SUPERIOR FIXO DA LÂMINA

22. ALAVANCA DE AJUSTE DE PROFUNDIDADE (VEJA FIG. B)

23. CHAVE HEXAGONAL (VEJA FIG. B)

24. ÁREA DE ARMAZENAMENTO COM CHAVE HEXAGONAL (VEJA FIG. B)

25. ESCALA DE PROFUNDIDADE DE CORTE

26. SAÍDA DE EXTRACÇÃO DE POEIRAS

* Acessórios ilustrados ou descritos não estão totalmente abrangidos no fornecimento.

DADOS TÉCNICOS

Tipo **KUE12 KUE12.1 KUE12.9 (E12- designação de aparelho mecânico, representativo de Serra circular)**

	KUE12/ KUE12.1	KUE12.9
Tensão nominal	20V Max**	
Velocidade nominal sem carga:	5200/min	
Tamanho da lâmina	165mm	
Tamanho da árvore	20mm	
Capacidade de corte	Profundidade de Corte a 90°	54mm
	Profundidade de Corte a 45°	42mm
Capacidade angular	0-50°	
Peso da máquina	3.5 Kg	2.8 Kg

**Tensão medida sem carga. A tensão inicial da bateria atinge o máximo de 20 volts. A tensão nominal é de 18 volts.

INFORMAÇÃO DE RUÍDO

Pressão de som avaliada	$L_{pA} = 80 \text{ dB(A)}$
Potência de som avaliada	$L_{WA} = 91 \text{ dB(A)}$
K_{pA} & K_{WA}	3 dB(A)

Use protecção de ouvidos.

LISTA DE COMPONENTES

1. INTERRUPTOR DE SEGURANÇA
2. GATILHO LIGAR/DESLIGAR
3. APERTO FRONTAL DA MÃO
4. BOTÃO DE BLOQUEIO DO EIXO
5. ESCALA DE ÂNGULO DA PLACA DE BASE
6. GUIA PARALELA
7. DISPOSITIVO DE APERTO DE GUIA PARALELO
8. MARCA DE CORTE, 0°
9. MARCA DE CORTE, 45°
10. BOTÃO DA TRAVA DO CHANFRO DA PLACA DE BASE
11. PLACA DE BASE
12. GRUPO DE BATERIA*
13. BOTÃO DE LIBERAÇÃO DO GRUPO DE BATERIA*
14. ALAVANCA DE PROTEÇÃO INFERIOR
15. FLANGE INTERNA (VEJA FIG. A)
16. LÂMINA DE SERRA (VEJA FIG. A)
17. FLANGE EXTERNA (CONSULTE A FIG. A)
18. PARAFUSO DA LÂMINA (VEJA FIG. A)

INFORMAÇÃO DE VIBRAÇÃO

Os valores totais de vibração (soma de vectores triaxiais) são determinados de acordo com a normativa EN 62841:

Valor da emissão da vibração:	Cortar madeira $a_{h,w} = 1.97 \text{ m/s}^2$
	Instabilidade $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

O valor total de vibração declarado e o valor de emissão de ruído declarado foram medidos de acordo com um método de teste normalizado e poderão ser utilizados para comparar ferramentas entre si. O valor total de vibração declarado e o valor de emissão de ruído declarado também poderão ser utilizados numa avaliação preliminar da exposição.

AVISO: a vibração e as emissões de ruído durante o uso efetivo da ferramenta elétrica podem diferir do valor declarado, em função das formas como a ferramenta é utilizada, especialmente no que se refere ao tipo de peça de trabalho que é processada em função dos seguintes exemplos e de outras variações sobre como a ferramenta é utilizada: O modo como a ferramenta é utilizada, os materiais a cortar ou perfurar.

A ferramenta estar em boas condições e bem conservada.

A utilização do acessório correcto para a ferramenta e a garantia de que está afiado e em boas condições.

A tensão de aderência nas pegas e se são utilizados acessórios anti-vibração e ruído.

Se a ferramenta é utilizada para o objectivo para a qual foi concebida e segundo as instruções.

Esta ferramenta pode causar síndrome de vibração mão-braço, se não for adequadamente utilizada.

AVISO: Para ser preciso, uma estimativa do nível de exposição nas condições actuais de utilização deve ter em conta todas as partes do ciclo de operação, como os tempos em que a ferramenta está desligada e quando está em funcionamento, mas inactiva, ou seja, não realizando o seu trabalho. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho.

Ajudar a minimizar a sua vibração e risco de exposição ao ruído.

Utilize SEMPRE formões, brocas e lâminas afiadas.

Mantenha esta ferramenta de acordo com as instruções e bem lubrificada (quando aplicável).

Se a ferramenta tiver de ser utilizada regularmente, invista em acessórios anti-vibração e anti-ruído.

Planeie o seu horário de trabalho de forma a distribuir a utilização de ferramentas de alta vibração ao longo de vários dias.

ACESSÓRIOS

	KUE12	KUE12.1	KUE12.9
Chave hexagonal	1	1	1
Guia paralelo	1	1	1
Adaptador de vácuo	1	1	1
Lâmina de serra de 165mm	1	1	1
Grupo de bateria:	2(KAB21)	2(KAB21)	/
Carregador	1(KAC21)	1(KAC21)	/

Recomendamos-lhe que compre todos os acessórios no fornecedor onde tenha adquirido a ferramenta. Para mais pormenores, consulte a embalagem destes. Os comerciais também pode ajudar e aconselhar.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

NOTA: Antes de usar a ferramenta, leia o livro de instruções cuidadosamente.

UTILIZAÇÃO DE ACORDO COM AS DISPOSIÇÕES:

A ferramenta destina-se a rasgar e a cortar madeira na transversal e outros materiais em corte reto, assentando ao mesmo tempo firmemente na peça de trabalho. Esta máquina não pode ser usada para trabalhar em metais ferrosos.

ANTES DO FUNCIONAMENTO

1) Carregamento

O carregador de bateria fornecido é compatível com a bateria de íon de lítio instalada na máquina. Não use outro carregador de bateria.

A bateria de íon de lítio é protegida contra descargas profundas. Quando a bateria está vazia, a máquina é desligada por meio de um circuito de proteção: O suporte da ferramenta não gira mais.

Em um ambiente quente ou após uso intenso, a bateria pode ficar muito quente para permitir o carregamento. Reserve um tempo para a bateria esfriar antes de recarregar.

Quando a bateria é carregada pela primeira vez e após armazenamento prolongado, a bateria aceita apenas aproximadamente 60% de carga. No entanto, após vários ciclos de carga e descarga, a bateria aceita uma carga de 100%.

2) Removendo / Instalando a bateria (Veja Fig. A)

Pressione o botão de liberação da bateria e remova a bateria da ferramenta. Após a recarga, deslize a bateria para dentro da porta da ferramenta. Um simples empurrão e uma leve pressão serão suficientes.

3) Guia paralela (Veja Fig.E1 E2)

1. AJUSTE A PROFUNDIDADE DE CORTE (Veja Fig. C)

Para obter um corte ideal, a lâmina de serra não deve sobressair o material. Para ajustar a profundidade de corte, afrouxe o botão de trava da profundidade de corte e levante a serra da placa de base ou abaixe-a para a placa de base, respectivamente. Ajuste a profundidade de corte desejada usando a escala de profundidade de corte (25). Aperte o botão de trava da profundidade de corte novamente.

2. AJUSTAR O ÂNGULO DE CORTE

Solte a trava do chanfro da placa de base, incline-a para fora da máquina até que o ângulo de corte necessário seja ajustado na escala de ângulos. Em seguida, aperte o botão de trava do chanfro.

Nota: O parafuso de ajuste é usado para definir o ângulo exato do chanfro em 0°. (Veja Fig. B)

3. GUIA DE CORTE (Veja Fig. D)

A marca de corte 0° (8) indica a posição da lâmina de serra para cortes em ângulo reto. A marca de corte 45° (9) indica a posição da lâmina de serra para cortes de 45°.

Ambas as marcas de corte incluem a largura da lâmina de serra. Sempre guie a lâmina de serra para fora da linha de corte esticada, para que a medida necessária não seja reduzida pela largura da lâmina de serra. Para isso, escolha o lado do entalhe correspondente da marca de corte 0° (8) ou 45° (9), conforme mostrado na ilustração.

Nota: É melhor realizar um corte experimental.

4. ALTERAÇÃO DA LÂMINA DE SERRA (Veja Fig. A)

- Antes de qualquer trabalho na própria máquina, remova a bateria.
- Use mangas de proteção ao montar a lâmina de serra. Perigo de ferimentos ao tocar na lâmina de serra.
- Use apenas lâminas de serra que correspondam aos dados das características fornecidos nas instruções de operação.
- Em nenhuma circunstância use discos de moagem como ferramenta de corte.

Para trocar a ferramenta de corte, é melhor colocar a máquina na face da carcaça do motor.

REMOÇÃO:

Pressione o botão de travamento do eixo (4) e mantenha-o pressionado.

O botão de trava do eixo (4) pode ser acionado apenas quando a lâmina da serra estiver parada. Ou danificará a máquina.

Solte o parafuso da lâmina (18) com a chave sextavada (23). Remova o flange externo. (17). Incline para trás a guarda da lâmina inferior (20) e segure-a firmemente com a alavanca da guarda inferior (14). Retire a lâmina de serra. (16).

MONTAGEM

Limpe a lâmina de serra e todas as peças de aperto a serem montadas. Incline para trás a guarda da lâmina inferior (20) e segure-a firmemente com a alavanca da guarda inferior (14). Coloque a lâmina de serra no flange interno (15). Monte o flange externo (17) e o parafuso da lâmina (18). Use a chave hexadecimal para

apertar o parafuso da lâmina com 1/4 de volta mais do que com os dedos.

- Verifique se as posições de montagem do flange interno e externo estão corretas.
- Ao montar: **Verifique se a direção de corte dos dentes (direção da seta na lâmina de serra) e a direção do sentido de rotação na guarda da lâmina coincidem.**

5. ARMAZENAMENTO COM CHAVE HEX (Veja Fig. B)

A chave sextavada fornecida pode ser colocada na área sob o motor da máquina.

6. Remoção de poeira de Serragem (Veja Fig. F)

INICIALIZAÇÃO DA OPERAÇÃO:

1. LIGANDO E DESLIGANDO

Para iniciar a operação da máquina, pressione o botão de travamento (1) primeiro e, em seguida, pressione e mantenha pressionado o interruptor ligar / desligar (2) depois.

Para desligar, basta soltar o interruptor ligar / desligar (2)..

Por razões de segurança, o interruptor ligar / desligar da máquina não pode ser travado; deve permanecer pressionado durante toda a operação.

2. FREIO ELÉTRICO

Um freio elétrico integrado reduz imediatamente a velocidade da serra juntamente com a lâmina de serra após desligar a máquina.

SUGESTÕES DE TRABALHO PARA A SUA SERRA CIRCULAR SEM FIOS

Sempre use uma lâmina adequada ao material e à espessura do material a ser cortado. A qualidade do corte melhorará à medida que o número de dentes da lâmina aumenta. Certifique-se sempre de que a peça de trabalho esteja firmemente presa ou suportada para impedir movimentos. Apoie painéis grandes perto da linha de corte. Qualquer movimento do material pode afetar a qualidade do corte. A lâmina corta no curso ascendente e pode lascar a superfície superior ou as bordas da sua peça de trabalho ao cortar, verifique se a superfície superior é uma superfície não visível quando o trabalho é concluído.

RECORTES DE BORRACHA (Veja Fig. G)

Defina o ângulo de chanfro necessário entre 0° e 50°. Não use a escala de profundidade de corte ao fazer cortes chanfrados devido a uma possível imprecisão.

MANUTENÇÃO

Remova a bateria da ferramenta antes de realizar qualquer ajuste, serviço ou manutenção.

Sua ferramenta elétrica não requer lubrificação ou manutenção adicional.

Não há peças que possam ser reparadas pelo usuário em sua ferramenta elétrica. Nunca use produtos de limpeza com água ou produtos químicos para limpar sua ferramenta elétrica. Limpe com um pano seco. Sempre guarde sua ferramenta elétrica em um local seco. Mantenha os slots de ventilação do motor limpos. Mantenha todos os controles de trabalho livres de poeira. Ocasionalmente, você pode ver faíscas através das aberturas de ventilação. Isso é normal e não danifica sua ferramenta elétrica.

PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS

O intervalo de temperatura ambiente para a ferramenta e utilização e armazenamento da bateria é entre 0°C e 45°C.

O intervalo de temperatura ambiente recomendado para o sistema de carregamento durante o carregamento é entre 0°C e 40°C.

PROTEÇÃO AMBIENTAL



Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixo ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

EC DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Declaramos que o produto,
Descrição **Worx Serra circular sem fio**
Tipo **KUE12 KUE12.1 KUE12.9 (E12-
designação de aparelho mecânico,
representativo de Serra circular)**
Função **Corte de materiais diversos, com uma
lâmina rotativa dentadas**

cumpre as seguintes Directivas
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Normas em conformidade com
EN 62841-1
EN 62841-2-5
EN 55014-1
EN 55014-2

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,
Nome Marcel Filz
Endereço Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2020/08/11
Allen Ding
Engenheiro-chefe adjunto, Teste e Certificação
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park,
Jiangsu 215123, P.R. China

OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZING PRODUCTVEILIGHEID ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE



WAARSCHUWING Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap werden meegeleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande voorschriften kan tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel leiden.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.

De term "(elektrisch) gereedschap" in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).

1) WERKGEBIED

- a) **Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is.** In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.
- b) **Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gassen kunnen doen ontvlammen.
- c) **Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt.** Afdelingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.

2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) **De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact. Pas de stekker op geen enkele manier aan om te zorgen dat hij wel past.** Gebruik geen adapterstekkers terwijl u geaard elektrisch gereedschap gebruikt. Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen, verminderen de kans op een elektrische schok.
- b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde of gegronde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Als uw lichaam geaard of geground is, is er een grotere kans op een elektrische schok.
- c) **Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok.
- d) **Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is. Trek niet aan de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en draag het gereedschap niet door het aan de stroomdraad vast**

te houden. Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde stroomdraden vergroten de kans op een elektrische schok.

- e) **Wanneer u het elektrische gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert de kans op een elektrische schok.
 - f) **Moet een krachtmachine in een vochtige locatie worden gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS).** Een ALS vermindert het gevaar op elektrische schokken.
- ### 3) PERSOONLIJKE VEILIGHEID
- a) **Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
 - b) **Gebruik een veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm, of oorbescherming die onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, vermindert de kans op persoonlijk letsel.
 - c) **Pas op dat het apparaat niet onbedoeld wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de voeding en/of batterij aansluit, en als u de machine oppakt en draagt.** Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vragen om ongelukken.
 - d) **Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
 - e) **Werk niet boven uw macht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent.** Hierdoor heft u betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.
 - f) **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.
 - g) **Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor stofafzuiging en -opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden.** Het gebruik van deze apparaten vermindert de gevaren die door stof kunnen ontstaan.
 - h) **Als u gereedschap veelvuldig gebruikt, dan kan dit leiden tot het negeren van de veiligheidsprincipes, probeer dit te**

vermijden. Een achteloze actie kan binnen een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.

4) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- a) **Forceer het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat voor de toepassing geschikt is.** Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.
- b) **Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert.** Gereedschap dat niet kan worden bediend met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.
- c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien deze kan worden verwijderd, uit het gereedschap voordat u instellingen verandert, toebehoren vervangt of de machine opbergt.** Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.
- d) **Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen.** Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.
- e) **Onderhouden van het gereedschap en accessoires.** Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen dat het gereedschap niet goed functioneert. Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) **Houd snijdend gereedschap schoon en scherp.** Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.
- g) **Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bitjes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.
- h) **Houd de handgrepen en grijppoppervlakten droog, schoon en vrij van olie en smeermiddel.** Glibberige handgrepen en grijppoppervlakten laten geen veilige hantering toe, en zorgen ervoor dat u geen controle hebt over het gereedschap in onverwachte omstandigheden.

5) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ACCUGEREEDSCHAP

- a) **Laad het accupack alleen op met de**

door de fabrikant aangegeven oplader.

Een oplader die geschikt is voor het ene type accupack, kan brand veroorzaken wanneer die gebruikt wordt voor een ander type accupack.

- b) **Gebruik het gereedschap uitsluitend met het aangegeven accupack.** Door het gebruik van andere accupacks ontstaat de kans op letsel of brand.
- c) **Wanneer het accupack niet gebruikt wordt, dient u het uit de buurt te houden van metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken tussen de contactpunten van de terminal.** Het kortsluiten van de accuterminals kan zorgen voor brandwonden of brand.
- d) **Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de accu lopen; raak deze vloeistof niet aan. Wanneer u toch onverhoopt met de vloeistof in aanraking komt, dient u dit onmiddellijk af te spoelen met water. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u zo snel mogelijk een arts te raadplegen.** Vloeistof die afkomstig is uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- e) **Gebruik geen accu of gereedschap dat beschadigd of aangepast is.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar reageren, wat kan leiden tot brand, explosie of het veroorzaken van letsel.
- f) **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of extreme temperatuur.** Blootstelling aan brand of een temperatuur boven 130°C kan explosie veroorzaken.
- g) **Volg alle instructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat vermeld is in de handleiding.** Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het aangegeven bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.
- 6) **SERVICE**
- a) **Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt.** Zo bent u er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.
- b) **Repareer nooit beschadigde accu's.** Reparatie van accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde onderhoudstechnici.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ALLE ZAGEN

ZAAGMETHODE

- a)  **WAARSCHUWING: Houd handen uit de buurt van het zaaggedeelte van het blad. Houd uw vrije hand op het hulphandvat of op de motorbehuizing. Wanneer beide handen de zaag vasthouden, kunt u zich niet in de handen zagen.**

- b) **Reik niet onder het werkobject.** De beschermkap kan u onder het werkobject niet tegen het zaagblad beschermen.
- c) **Stel de zaagdiepte in op de dikte van het werkobject.** Er moet minder dan één tand zichtbaar zijn onder het werkobject.
- d) **Houd het werkobject nooit met de handen vast of over uw been. Zet het werkobject vast op een stabiel platform.** Het is belangrijk om het object voldoende te ondersteunen, zodat uw lichaam niet geraakt kan worden, het zaagblad niet vast kan lopen en u de controle over de machine niet verliest.
- e) **Houd de machine alleen vast bij de geïsoleerde handgrepen, wanneer uw werkzaamheden tot gevolg kunnen hebben dat het accessoire in contact komt met verborgen bedrading of het eigen netsnoer.** Komt het accessoire in contact met een spanningvoerende draad, dank om de metalen delen van de machine onder spanning staan, wat dodelijk kan zijn voor de gebruiker.
- f) **Gebruik bij het schulpen altijd een langsgelider of een richtliniaal.** Dit zorgt voor een nauwkeurige snede en u verminder de kans op een vastgelopen zaagblad.
- g) **Gebruik altijd zaagbladen met opspandoorgaten van de juiste grootte en vorm.** Zaagbladen die niet overeenkomen met de hardware van de zaag zullen excentrisch draaien waardoor u de controle over het apparaat verliest.
- h) **Gebruik nooit beschadigde of onjuiste bouten of ringen voor het zaagblad.** De ringen en moeren voor het zaagblad zijn speciaal ontworpen voor deze zaag zodat deze optimaal presteert en veilig gebruikt kan worden.

Overige veiligheidsinstructies voor alle zagen **Oorzaken en voorkoming van terugslag**

- terugslag is een plotselinge reactie als het zaagblad klemt, vastloopt of niet goed uitgelijnd is. Hierdoor schiet de zaag omhoog, uit het werkobject en richting de bediener;
- als het blad klemt of sterk vastloopt omdat de zaagsnede te smal wordt, stopt het zaagblad en als gevolg van de motorreactie schiet het apparaat snel terug richting de bediener;
- als het blad knikt of niet goed is uitgelijnd, zullen de tanden aan de achterkant van het blad in het bovenste oppervlak van het hout zagen, zodat het blad uit de zaagsnede komt en terugschiet richting de bediener.

Terugslag is het gevolg van verkeerd gebruik en/of onjuiste bediening of omstandigheden. Dit kan voorkomen worden door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen, zoals hieronder vermeld.

- a) **Houd de zaag met beide handen goed vast en plaats uw armen zodanig dat u de kracht van een terugslag kunt weerstaan. Ga met uw lichaam aan een van beiden zijden van het zaagblad staan, maar niet op één lijn met het zaagblad.** Terugslag kan ervoor zorgen dat de zaag terugschiet, maar de kracht ervan kan worden weerstaan door de bediener, indien deze de juiste voorzorgsmaatregelen heeft getroffen.

- b) **Als het blad vastloopt, of als de snee om welke reden dan ook wordt onderbroken, laat dan de schakelaar los en houd de zaag bewegingsloos in het materiaal totdat het zaagblad volledig stilstaat** Probeer nooit de zaag uit het werkobject te halen of terug te trekken terwijl het blad nog beweegt; dit kan een terugslag veroorzaken. Onderzoek en corrigeer zaken ter voorkoming van het vastlopen van het blad.
- c) **Als u de zaag opnieuw aanzet in het werkobject, centreer het zaagblad dan in de zaagsnede en controleer of de zaagtanden niet vastzitten in het materiaal.** Als het zaagblad vastloopt, kan deze omhoog gaan of een terugslag geven zodra de zaag opnieuw wordt gestart.
- d) **Ondersteun grote panelen om zo het risico op het klemmen van het blad en terugslag te voorkomen.** Grote panelen kunnen onder hun gewicht doorzakken. Ondersteuning dient te worden geplaatst aan beide zijden onder het paneel, nabij de zaagsnede en de rand van het paneel.
- e) **Gebruik geen stompe of beschadigde zaagbladen.** Onscherpe of onjuist ingestelde bladen produceren een smalle zaagsnede en dit zorgt voor extra frictie, het vastlopen van het blad en een terugslag.
- f) **Bladdiepte en de sluithefbomen voor het instellen van de afschuining moeten goed zijn vergrendeld voordat u kunt gaan zagen.** Als deze instellingen verschuiven tijdens het zagen, kan het zaagblad vastlopen en een terugslag veroorzaken.
- g) **Wees extra zorgvuldig als u rechtstreeks in een bestaande wand zaagt of andere blinde gebieden.** Het uitstekende zaagblad zaagt mogelijk in voorwerpen die een terugslag kunnen veroorzaken.

Veiligheidsinstructies Voor Het Zagen Met Interne Pendelbeveiliging **Functie zaagkap onderaan**

- a) **Controleer voor ieder gebruik of de onderste beveiliging op de juiste manier is vergrendeld. Gebruik de zaag niet als de onderste bescherming niet vrij beweegt en onmiddellijk sluit. Klem of bind de onderste bescherming nooit vast in de open positie. Als de zaag onopzettelijk valt, kan de onderste bescherming verbuigen. Trek de onderste bescherming omhoog met de terugtrekhandel en zorg ervoor dat deze vrij kan bewegen en het blad of welk ander deel niet raakt in alle hoeken of zaagdiepten.**
- b) **Controleer de werking van de veer van de onderste bescherming. Als de bescherming en de veer niet goed functioneren, dienen deze voor gebruik te worden gerepareerd.** De onderste bescherming werkt misschien niet goed als gevolg van beschadigde onderdelen, gomachtige aanslag of vuil.
- c) **De onderste bescherming dient alleen handmatig te worden teruggetrokken bij**

speciale sneden zoals rechtstreeks in een oppervlak of samengestelde sneden. Trek de onderste bescherming omhoog met behulp van de terugtrekhandel en zodra het blad in het materiaal gaat, dient u de onderste bescherming los te laten. Bij alle andere zaagbewerkingen, werkt de onderste bescherming automatisch.

- d) **Let erop dat de onderste bescherming altijd over het blad zit voordat de zaag op een werkbank of de grond wordt gezet.** Bij een onbeschermd zaagblad waarbij de motor niet actief is, loopt de zaag terug en snijdt deze in alles wat in de weg zit. Denk eraan dat het even duurt

EXTRA VEILIGHEIDSREGELS VOOR UW CIRKELZAAG

1. Gebruik alleen zaagbladen die door de fabrikant worden aanbevolen en beantwoorden aan EN 847-1, als ze bedoeld zijn voor hout en gelijkaardige materialen.
2. Gebruik geen schuurschijven.
3. Gebruik alleen de bladdiameter(s) volgens de markeringen.
4. Identificeer het juiste zaagblad voor het te zagen materiaal.
5. Gebruik alleen zaagbladen die gemarkeerd zijn met een snelheid die gelijk is aan of hoger dan de snelheid die op het apparaat is vermeld.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET ACCUPACK

- a) **Batterijcellen en accupacks mogen niet gedemonteerd, geopend of vernietigd worden.**
- b) **Sluit accupacks niet kort. Bewaar accupacks niet willekeurig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door geleidende voorwerpen kortgesloten kunnen worden.** Houd het accupack op een afstand van andere metalen voorwerpen als paperclips, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accupack kunnen verbinden. Kortgesloten contacten van accupacks kunnen brandwonden of brand veroorzaken.
- c) **Stel accupacks niet bloot aan warmte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.**
- d) **Stel accupacks niet bloot aan mechanische schokken.**
- e) **Als een accu lekt dient men voorzichtig te zijn dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als dat toch gebeurt spoelt men de huid onder stromend water en raadpleegt men een arts.**
- f) **Raadpleeg meteen een arts wanneer een batterij of accupack is ingeslikt .**

- g) **Houd batterijcellen en accupacks schoon en droog.**
- h) **Veeg de aansluitingen van het accupack schoon met een droge doek als ze vuil zijn geworden.**
- i) **Accupacks moeten voor gebruik worden opgeladen. Lees de gebruiksaanwijzing voor de juiste laadinstructies.**
- j) **Laat accupacks niet langdurig opladen als ze niet worden gebruikt.**
- k) **Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn het accupack enkele keren op te laden en te ontladen voor een optimale prestatie.**
- l) **Accupacks presteren het best bij normale kamertemperatuur (20 °C ± 5 °C).**
- m) **Wanneer u accupacks wegwerpt, dient u accupacks van verschillende elektrochemische systemen van elkaar afgezonderd te houden.**
- n) **Laad alleen op met een lader met de technische gegevens van Krss. Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor dat doel met de apparatuur is meegeleverd. Een lader voor één type accupack geschikt is kan een brandgevaar inhouden wanneer gebruikt met een ander type.**
- o) **Gebruikt geen accupack dat niet bedoeld is voor gebruik met deze apparatuur.**
- p) **Houd accupacks buiten het bereik van kinderen.**
- q) **Bewaar de oorspronkelijke instructies van het product voor latere gebruik.**
- r) **Verwijder het batterijpakket uit de apparatuur als het niet in gebruik is.**
- s) **Volg de juiste procedure voor afvalverwijdering na afdanken van dit apparaat.**
- t) **Gebruik geen cellen van verschillende fabrikanten, capaciteit, afmetingen of typen binnen een apparaat.**
- u) **Verwijder het accupack niet uit de originele verpakking, tot dit nodig is voor gebruik.**
- v) **Let op de plus (+) en min (-) markeringen op de accu en zorg voor correct gebruik.**

SYMBOLLEN

	Lees de gebruikershandleiding om het risico op letsels te beperken
	Waarschuwing
	Draag een veiligheidsbril
	Draag oorbescherming

	Draag een stofmasker
 Li-Ion  Li-Ion	Li-Ion batterij. Dit product is gemarkeerd met een symbool dat betrekking heeft op 'gescheiden inzameling' voor alle batterijpakken en batterijpakketten. Het wordt vervolgens gerecycled of gedemonteerd om de impact op het milieu te verminderen. Accupacks kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en voor de gezondheid van de mens, omdat ze gevaarlijke stoffen bevatten.
	Verbrand niet
	Batterijen kunnen de cyclus in te voeren van het water als het onjuist weggegooid, die gevaarlijk zijn voor het ecosysteem kan zijn. Gooi afgedankte batterijen geassocieerd als gemeentelijk afval.
 56 NL	Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

ONDERDELENLIJST

1. **VEILIGHEIDSSCHAKELAAR**
2. **AAN / UIT SCHAKELAAR**
3. **HANDGREEP AAN DE VOORZIJDE**
4. **SPILVERGRENDELKNOP**
5. **HOEK VAN DE GRONDPLAAT SCHAAL**
6. **PARALLELGELEIDER**
7. **PARALLELE GELEIDINGSKLEMMING**
8. **SNIJMERK, 0°**
9. **SNIJMERK, 45°**
10. **BASISPLAAT SCHUINE VERGRENDELINGSKNOP**
11. **BASISPLAAT**
12. **BATTERIJ***
13. **ONTGRENDELKNOP BATTERIJ**
14. **LAGERE BESCHERMENDE HENDEL***

15. BINNENFLENS (ZIE AFBEELDING A)

16. ZAAGBLAD (ZIE AFB. A)

17. BUITENFLENS (ZIE AFBEELDING A)

18. BLADE SCHROEF (ZIE AFBEELDING A)

19. SPINDLE (ZIE AFB. A)

20. ONDERSTE BESCHERMKAP

21. VASTE BOVENMESBESCHERMER

22. DIEPTE-INSTELLINGSHENDEL (ZIE AFB. B)

23. INBUSSLEUTEL (ZIE AFB. B)

24. HEXUS SLEUTEL OPSLAGRUIMTE (ZIE AFB. B)

25. ZAAGDIEPTE AANPASSING

26. UITLAAT VOOR ZAAGSEL

***Niet alle afgebeelde of beschreven toebehoren worden standaard meegeleverd.**

TECHNISCHE GEGEVENS

Type **KUE12 KUE12.1 KUE12.9 (E12-aanduiding van machines, kenmerkend voor Zaag)**

		KUE12/ KUE12.1	KUE12.9
Spanning		20V  Max**	
Onbelaste (nominale) snelheid		5200/min	
Bladmaat		165mm	
Arbormaat		20mm	
Zaagcapaciteit	Zaagdiepte bij 90°	54mm	
	Zaagdiepte bij 45°	42mm	
Verstek capaciteit		0-50°	
Gewicht machine		3.5 Kg	2.8 Kg

**Spanning gemeten zonder belasting. Beginspanning batterij bereikt maximum 20 volt. Nominale spanning is 18 volt.

GELUIDSPRODUCTIE

A-gewogen geluidsdruk	$L_{pA} = 80 \text{ dB(A)}$
A-gewogen geluidsniveau	$L_{WA} = 91 \text{ dB(A)}$
$K_{pA} \& K_{WA}$	3 dB(A)

TRILLINGSGEGEVENS

Totale trillingswaarden (triax vector-som) volgens EN 62841:

Trillingsemissiewaarde:	Zagen in hout: $a_{h,w} = 1.97 \text{ m/s}^2$
	Onzekerheid $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

De totale waarde van trillingen en geluidsemissie werden gemeten volgens een standaard testmethode en kunnen worden gebruikt om gereedschappen te vergelijken.

De totale waarde van trillingen en geluidsemissie kunnen ook voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling worden gebruikt.

WAARSCHUWING: Trillingen en geluidsemissie die tijdens het gebruik van het gereedschap optreden, kunnen verschillen van de opgegeven waarde, dit is afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name van het werkstuk dat wordt bewerkt, afhankelijk van de volgende voorbeelden en andere variaties in de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt:

Hoe de machine gebruikt wordt en hoe het materiaal gesneden of geboord wordt.

De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.

Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.

Hoe stevig de handgreep wordt vastgehouden en of er anti-trilling en -geluidsaccessories worden gebruikt.

De machine moet gebruikt worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.

WAARSCHUWING: Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijd waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen. Het risico op blootstelling aan trillingen en geluid verminderen.

Gebruik ALTIJD scherpe beitels, boren en zaagbladen. Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing).

Als het gereedschap regelmatig wordt gebruikt, investeer dan in anti-trilling en -geluidsaccessories. Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

TOEBEHOREN

	KUE12	KUE12.1	KUE12.9
Inbussleutel	1	1	1
Parallele gids	1	1	1
Vacuümadapter	1	1	1
165mm zaagblad	1	1	1
Batterij	2(KAB21)	2(KAB21)	/
Oplader	1(KAC20)	1(KAC21)	/

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft aangekocht. Kijk op de verpakking van accessoires voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

BEDIENINGSINSTRUCTIES



OPMERKING: lees het instructieboekje aandachtig voor gebruik van het gereedschap.

Beoogd gebruik

Het gereedschap is bedoeld voor het in de lengte en kruiselings zagen van hout, en andere materialen in rechte lijnen, terwijl het stevig op het werkstuk rust. Deze machine kan niet worden gebruikt voor het bewerken van ijzer.

VOOR GEBRUIK

1) Opladen

De meegeleverde batterijlader past bij de lithium-ionbatterij die in de machine is geïnstalleerd. Gebruik geen andere batterijladers.

Het lithium-ionbatterijpak voorkomt diepe ontlading.

Wanneer de batterij leeg is, wordt de machine uitgeschakeld door het beveiligingscircuit. Het ingevoegde gereedschap roteert niet meer.

In een warme omgeving of na intensief gebruik kan de batterij te heet worden om op te laden. Wacht voor het opladen tot de batterij is afgekoeld.

Wanneer de batterij voor de eerste keer wordt opgeladen en na langdurige opslag, accepteert de batterij slechts ongeveer 60% lading. Na een aantal laad- en onlaadcycli accepteert de accu echter 100% lading.

2) Verwijderen/inzetten van de accu(Zie Afb. A)

Druk op de knop ontgrendeling accu vrij te geven en schuif de batterij uit uw tool. Schuif de accu na het opladen in de accu-aansluiting van het apparaat. Een simpele druk en lichte druk volstaan.

3) Parallelgeleider(Zie Afb.E1 E2)

1. PAS DE MAAIDIEPTE AAN (Zie Afb. C)

Om een optimale zaagsnede te bereiken, mag het zaagblad het materiaal niet uitsteken. Voor het instellen van de zaagdiepte moet u de zaagdieptevergrendelingsknop losmaken en de zaag

van de grondplaat optillen, respectievelijk op de grondplaat laten zakken. Stel de gewenste zaagdiepte in met behulp van de zaagdiepteschaal (25). Draai de zaagdieptevergrendelingsknop weer vast.

2. Pas de maaihoogte aan

Kantel de grondplaat weg van de machine totdat de gewenste snijhoek op de hoekschaal is ingesteld. Draai vervolgens de knop voor de afschuiningssluiting vast.

Opmerking: De instelschroef wordt gebruikt om de precieze afschuining in te stellen op 0°. (Zie Afb. B)

3. CUTTING GUIDE (Zie Afb. D)

De zaagmarkering 0° (8) geeft de positie van het zaagblad voor haakse zaagsneden aan. De zaagmarkering 45° (9) geeft de positie van het zaagblad aan voor 45° zaagsneden.

Beide zaagmarkeringen omvatten de breedte van het zaagblad. Leid het zaagblad altijd van de opgetrokken zaaglijn af, zodat de vereiste maat niet wordt verminderd met de breedte van het zaagblad. Kies hiervoor de overeenkomstige inkepingkant van het zaagmerk 0° (8) of 45° (9) zoals aangegeven in de illustratie.

Opmerking: Het beste is een test snede uit te voeren.

4. ZEKEREN VAN DE ZAAGBLADE (Zie Afb. A)

- Voor alle werkzaamheden op de machine zelf, de batterij verwijderen.
- Draag beschermende handschoenen bij het rijden van de zaagblad. Gevaar voor letsel aan het aanraken van het zaagblad.
- Gebruik alleen zaagbladen die overeenkomen met de karakteristieke gegevens in de gebruiksaanwijzing.
- Niet gebruiken onder geen beding slijpschijven als snijgereedschap.

Om het zaagblad te installeren, is het het beste om de machine te plaatsen op de voorzijde van de behuizing van de motor.

VERWIJDERING

Druk op de asvergrendelknop (4) en houd deze ingedrukt.

De knop slotspil (4) kan worden bediend terwijl het zaagblad wordt verlamd. Of het zal de machine beschadigen.

Draai de bladbout (18) tegenover de naalden van de klok met de inbussleutel (23). Verwijder de buitenste flens (17). Tilt terug naar het ondermes bewaker (20) en hefboom stevig sostenjelo beneden-beschermingslaag (14). Verwijder het zaagblad (16).

MONTAGE

Reinig het zaagblad en alle klemmen te assembleren onderdelen. Tilt terug naar het ondermes bewaker (20) en hefboom stevig sostenjelo beneden-beschermingslaag (14). Plaats het zaagblad op de binnenste flens (15). Monteren van de buitenflens (17) en bladbout (18). Gebruik de inbussleutel om de mesbout met 1/4 draai meer dan handvast aan te draaien.

- Zorg ervoor dat de bevestigingsposities van de binnenflens en buitenflens correct zijn.
- Bij montage: **Zorg ervoor dat de snijrichting van de tanden (richting van de pijl op het**

zaagblad) en de draairichting pijl op de beschermkap wedstrijd.

5. INBUSSLEUTEL (ZIE AFB. B)

De zeshoekige sleutel opgegeven in het gebied onder de machine motor geplaatst.

6. ZAAGSEL VERWIJDEREN (ZIE AFB. F)

STARTENDE WERKING:

1. IN- EN UITSCHAKELEN

Om de machine te starten, bedient u eerst de vergrendelknop (1) en drukt u vervolgens op de aan / uit-schakelaar (2).

Laat de aan / uit-schakelaar (2) los om de machine uit te schakelen.

Om veiligheidsredenen kan de aan / uit-schakelaar van de machine niet worden vergrendeld; deze moet tijdens de hele bediening ingedrukt blijven.

2. ELEKTRISCHE REM

Een geïntegreerde elektrische rem vermindert onmiddellijk de snelheid van de zaag samen met het zaagblad na het uitschakelen van de machine.

WERKTIPS VOOR UW DRAADLOZE CIRCULAIRE ZAAG

Gebruik altijd een bladmateriaal en aangepast aan de dikte van het te snijden materiaal. De kwaliteit van de snede zal verbeteren naarmate het aantal tanden op het mes toeneemt. Zorg er altijd voor dat het werkstuk stevig wordt vastgehouden of geklemd om verplaatsing te voorkomen. Ondersteunt grote panelen in de buurt van de snijlijn. Elke beweging van materiaal kan de kwaliteit van de snede beïnvloeden. Het mes snijdt de opgaande slag en kan het bovenste oppervlak of de randen van het werkstuk snijden versplinteren, zorgen dat het bovenoppervlak een oppervlak is niet zichtbaar als het werk is voltooid.

BATTERIJ (ZIE AFBEELDING G)

Stel de gewenste afschuinhoek in tussen 0° en 50°. Stel de snijdiepte schaal uitvoeren van zaagsneden vanwege mogelijke onnauwkeurigheid gebruiken.

ONDERHOUD

Verwijder de batterij uit het gereedschap voordat u aanpassingen, zorg of onderhoud uitvoert.

Uw elektrisch gereedschap vereist geen extra smering of onderhoud.

Het elektrisch gereedschap bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen om elektrisch gereedschap schoon te maken. Veeg schoon met een droge doek. Bewaar elektrisch gereedschap altijd op een droge plaats. Houd de ventilatieopeningen van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen stofvrij. Soms zie je vonken in de ventilatiesleuven. Dit is normaal en zal uw elektrisch

gereedschap niet beschadigen.

VOOR GEREEDSCHAP MET ACCU'S

De omgevingstemperatuur voor het gebruik van het gereedschap en de accu en de opslag ligt tussen 0°C en 45°C.

De aanbevolen omgevingstemperatuur voor het laadsysteem tijdens het opladen ligt tussen 0°C en 40°C.

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen.

■ Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Verklaren dat het product,
Beschrijving Accu Cirkelzaag
Type **KUE12 KUE12.1 KUE12.9 (E12-
aanduiding van machines, kenmerkend voor
Zaag)**
Functie **snijden van verschillende materialen
met een draaiende getande zaagblad**

Voldoet aan de volgende richtlijnen,
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Normen voldoen aan,
EN 62841-1
EN 62841-2-5
EN 55014-1
EN 55014-2

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,

Naam Marcel Filz
Adres Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2020/08/11
Allen Ding
Plaatsvervangend Chief Ingenieur, Testen en
Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

БЕЗОПАСНОСТЬ ИЗДЕЛИЯ ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Внимательно ознакомьтесь с инструкциями и предостережениями по технике безопасности. Невыполнение всех нижеприведенных инструкций и рекомендаций может привести к поражению электрическим током, пожару и серьезным травмам.

Сохраните все предостережения и инструкции для дальнейшего пользования.

В дальнейшем термин “электроинструмент” используется как для работающего от сети (проводного) электроинструмента, так и для электроинструмента, работающего от аккумулятора (беспроводного).

1. БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

- a) **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Загроможденные и плохо освещенные зоны способствуют возникновению несчастных случаев.
- b) **Не работайте с инструментом во взрывоопасной атмосфере, в присутствии воспламеняемых жидкостей, газов или пыли.** Возникающие при работе электроинструмента искры могут привести к воспламенению горючих веществ.
- c) **При работе с инструментом дети и посторонние должны находиться на безопасном расстоянии.** Отвлечение внимания может привести к потере вами контроля.

2. ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- a) **Штепсельные вилки электроинструментов должны соответствовать розеткам.** Никогда никоим образом не изменяйте соединительную вилку. При заземленных электроинструментах не используйте никаких переходников. Неизменные вилки и соответствующие розетки снижают риск поражения электротоком.
- b) **Избегайте физического контакта с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Риск поражения электротоком повышается, если ваше тело будет заземлено.
- c) **Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или высокой влажности.** Попадание воды в электроинструмент повышает опасность поражения электротоком.
- d) **Правильно обращайтесь с**

электрокабелем. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, а также не тяните за кабель для выключения из розетки. Держите кабель на безопасном расстоянии от источников тепла, масла, острых кромок и движущихся частей. Поврежденные или запутанные кабели повышают риск поражения электротоком.

- e) **При работе с электроинструментом вне помещений используйте удлинители, которые предназначены для работы на открытом воздухе.** Это снижает риск поражения электротоком.
 - f) **При использовании электроинструмента во влажном помещении его необходимо подключать к электросети через устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электротоком.
- ## 3. ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ
- a) **Будьте внимательны: следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом, работая с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием сильнодействующих средств, алкоголя или медикаментов.** Потеря внимания даже на короткое мгновение при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
 - b) **Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда надевайте средства защиты глаз.** Такие средства защиты, как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или защитные наушники, используемые в соответствующих условиях, снижают риск получения травм.
 - c) **Предотвращайте случайный запуск электроинструмента. Убедитесь, что выключатель находится в положении "Выключено" перед подключением к электросети и / или аккумуляторной батарее, сборкой или переносом электроинструмента.** Переноска инструмента с пальцем на кнопке пуска или включение в сеть электроинструмента с включенным выключателем способствует несчастному случаю.
 - d) **Удаляйте все регулировочные приспособления или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Оставленные на вращающихся деталях электроинструмента, они могут привести к травме.
 - e) **Не перенапрягайтесь. Постоянно занимайте устойчивое положение и поддерживайте равновесие.** Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
 - f) **Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду**

или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки на расстоянии от движущихся частей. Свободную одежду, украшения или длинные волосы может затянуть в движущиеся части.

- g) **Используйте предусмотренные средства и устройства для сбора и удаления пыли, если инструмент оснащен таковыми.** Использование таких средств может снизить опасности, связанные с пылью.
- h) **Не позволяйте осведомленности, полученной в результате частого использования инструментов, заставить вас расслабиться и игнорировать принципы техники безопасности при работе с инструментом.** Неосторожное действие может привести к серьезным травмам в течение доли секунды.

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ

- a) **Не перегружайте электроинструмент. Используйте подходящий инструмент для каждой определенной цели.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу лучше и надежнее на уровне, для которого он предназначен.
- b) **Не используйте электроинструмент, если выключатель невозможно включить или выключить.** Любой электроинструмент, который невозможно контролировать выключателем, представляет опасность и должен быть отремонтирован.
- c) **Отсоедините штепсель от электросети и / или аккумуляторную батарею от электроинструмента перед проведением каких-либо настроек, сменой насадок или хранением электроинструмента.** Подобные предохранительные меры снижают опасность случайного пуска электроинструмента.
- d) **Храните не использующиеся электроинструменты в местах, недоступных для детей. Не разрешайте работать с электроинструментом лицам, которые не знают его особенностей или не ознакомлены с данной инструкцией.** Электроинструменты в руках необученных пользователей представляют опасность.
- e) **Поддерживайте электроинструмент в исправном состоянии. Проверяйте инструмент на предмет смещения или заедания движущихся частей, поломки деталей или любых иных неисправностей, могущих повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения следует отремонтировать электроинструмент перед применением.** Многие несчастные случаи вызваны плохим уходом за электроинструментом.
- f) **Режущий инструмент должен быть заточенным и чистым.** При поддержании

режущих инструментов в надлежащем состоянии и с острыми режущими кромками вероятность их заклинивания уменьшается и ими легче управлять.

- g) **Используйте электроинструмент, принадлежности, сверла и т. п. в соответствии с данными инструкциями, спецификой конкретного типа электроинструмента, учитывая условия работы и выполняемую задачу.** Использование электроинструмента для иных операций, помимо тех, для которых он предназначен, может привести к возникновению опасной ситуации.
 - h) **Ручки и поверхности для захвата должны быть сухими, чистыми и без следов масла и смазки.** Скользкие ручки и поверхности для захвата не позволяют безопасно обращаться с инструментом и контролировать его в непредвиденных ситуациях.
- #### **5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОГО ИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ**
- a) **Производите подзарядку аккумулятора только при помощи оригинального зарядного устройства.** Зарядное устройство, которое подходит для одного типа аккумуляторной батареи, может привести к пожару, когда используется с другим типом аккумуляторной батареи.
 - b) **Используйте аккумуляторный инструмент только с оригинальными аккумуляторами.** Использование любого другого типа аккумулятора может привести к травме или пожару.
 - c) **Неиспользуемые аккумуляторные батареи храните отдельно от металлических предметов, таких как скрепки для бумаги, монеты, ключи, гвозди, винты и тому подобное, которые могут замкнуть контакты батареи.** Замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к ожогам или пожару.
 - d) **В критических ситуациях из аккумулятора может вытекать жидкость – избегайте контакта с ней. Если жидкость все же попала на поверхность кожи, смойте ее большим количеством воды. При попадании жидкости в глаза срочно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.**
 - e) **Не используйте аккумуляторную батарею или инструмент, который поврежден или модифицирован.** Поврежденные или модифицированные аккумуляторные батареи могут срабатывать непредсказуемым образом, что может привести к пожару, взрыву или риску получения травмы.
 - f) **Не подвергайте аккумуляторную батарею или инструмент воздействию огня или чрезмерно высокой температуры.** Воздействие огня или

температуры выше 130 °C может привести к взрыву.

- g) **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор или инструмент вне диапазона температур, указанного в инструкциях.** Неправильная зарядка или температура, выходящая за пределы указанного диапазона, может повредить аккумулятор и повысить риск возгорания.

6. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- a) **Ремонт электроинструмента должен выполняться квалифицированным персоналом с использованием только оригинальных запасных частей.** Это гарантирует безопасность его использования.
- b) **Никогда не обслуживайте поврежденные аккумуляторы.** Обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками сервисных услуг.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ ВИДОВ ПИЛ

ПРОЦЕДУРЫ РЕЗКИ

- a)  **ОПАСНОСТЬ: Держите руки подальше от зоны резания и лезвия.** Если держать пилу обеими руками, то они не пострададут от лезвия.
- b) **Не залезайте под заготовку.** Защитный кожух не сможет защитить от лезвия под заготовкой.
- c) **Отрегулируйте глубину реза в соответствии с толщиной обрабатываемого изделия.** Лезвие под изделием должно выступать менее, чем на полный его зуб.
- d) **Запрещается держать заготовку в руках или поперек ноги во время резки. Закрепите заготовку на устойчивой платформе.** Важно поддерживать работу должным образом, чтобы свести к минимуму воздействие на тело, застревание лезвия или потерю контроля.
- e) **При выполнении операций, когда режущий инструмент может соприкоснуться со скрытой проводкой, держите электроинструмент за изолированные поверхности.** В результате контакта с проводом под напряжением открытые металлические части электроинструмента также будут под напряжением, что может привести к поражению оператора электрическим током.
- f) **При продольной распиловке всегда используйте направляющую планку или прямолинейное направляющее приспособление.** Это повышает точность

резки и снижает вероятность заклинивания лезвия.

- g) **Всегда используйте лезвия с правильными размером и формой (ромб vs. круг) отверстий оправки.** Лезвия, которые не соответствуют монтажному оборудованию пилы, будут отклоняться от центра, что приведёт к потере управления.
- h) **Запрещается использовать повреждённые или несоответствующие шайбы или болты для крепления лезвия.** Шайбы и болты лезвия были специально сконструированы для вашей пилы, чтобы обеспечить оптимальную производительность и безопасность деятельности.

Дальнейшие инструкции по технике безопасности для всех видов пил Причины отдачи и связанные с ними предупреждения

- отдача - это внезапная реакция на защемление, заклинивание или смещение пильного диска, в результате чего неконтролируемый диск поднимается и выходит из заготовки по направлению к оператору;
- когда лезвие зажимается или плотно защемляется при закрытии пропила, оно останавливается, и реакция двигателя быстро возвращает устройство обратно к оператору;
- если лезвие дёргается или смещается в разрезе, зубья на задней кромке лезвия могут вонзиться в верхнюю поверхность древесины, заставляя лезвие вылезти из пропила и выскочить обратно к оператору.

Отдача является результатом неправильного использования пилы и/или не соблюдения правил или условий эксплуатации и может быть предотвращена путём принятия надлежащих мер предосторожности, как указано ниже.

- a) **Крепко держите пилу и расположите руки так, чтобы они не поддавались силе отдачи. Расположите тело с боковой стороны лезвия, но не на одной линии с лезвием.** Отдача может привести к тому, что пила отскочит назад, но сила отдачи может контролироваться оператором, если приняты надлежащие меры предосторожности.
- b) **При заклинивании лезвия или прерывании резки по любой причине, выпустите кнопку включения и держите пилу неподвижно в материале до полной остановки лезвия. Не допускается снятие пилы с работы или её вытягивание назад, пока лезвие находится в движении, иначе может произойти отдача.** Исследуйте случай и примите меры по устранению причины заклинивания лезвия.
- c) **При повторном запуске пилы в заготовке, центрируйте лезвие пилы в пропилах таким образом, чтобы зубья пилы не входили в материал.** Если лезвие пилы застревает, оно может подняться или отскочить от заготовки при повторном запуске пилы.

- d) **Установка опор для больших панелей для минимизации риска защемления лезвия и отката.** Большие панели провисают под собственным весом. Опоры должны располагаться под панелью с обеих сторон, вблизи линии разреза и у края панели.
- e) **Не используйте затупленные или повреждённые лезвия.** Не заточенные или неправильно установленные лезвия создают узкий пропи́л, вызывающий чрезмерное трение, застревание лезвия и отдачу.
- e) **Блокирующие регулирующие рычаги глубины лезвия и скола должны быть надёжно зафиксированы перед выполнением резки.** Если регулировка лезвия смещается во время резки, это может привести к застреванию и отдаче.
- g) **Будьте особенно осторожны при распиливании существующих стен или других слепых зон.** Выступающее лезвие может разрезать предметы, которые могут вызвать отдачу.

Инструкции по технике безопасности для циркулярной пилы с защитным кожухом **Работа защитного кожуха**

- a) **Перед каждым использованием проверяйте защитный кожух, чтобы он был должным образом закрыт. Не используйте пилу, если нижний защитный кожух не перемещается свободно и не закрывается мгновенно. Никогда не зажимайте и не привязывайте нижний защитный кожух в открытом положении. При случайном падении пилы кожух может погнуться.** Поднимите нижний защитный кожух с помощью рукоятки и убедитесь, что он движется свободно и не касается лезвия или какой-либо другой детали на всех углах и глубинах реза.
- b) **Проверьте работу пружины нижнего кожуха. Если кожух и пружина не работают должным образом, перед использованием они должны быть отремонтированы.** Нижний защитный кожух может работать медленно из-за повреждённых частей, смолистых отложений или скопления мусора.
- c) **Нижний защитный кожух может быть убран вручную только для специальных разрезов, таких как "глубокий рез" и "составной разрез"** Поднимите нижний кожух с помощью рукоятки и как только лезвие войдёт в материал, кожух должен быть опущен. Для всех других распилов кожух должен работать в автоматическом режиме.
- d) **Всегда следите за тем, чтобы нижний кожух закрывал лезвие, прежде чем положить пилу на скамью или пол. Незащищённое, скользящее лезвие заставит пилу идти назад, разрезая все, что находится на её пути.** Помните о времени, которое требуется для остановки лезвия после выключения.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВАШЕЙ ЦИРКУЛЯРНОЙ ПИЛЫ

- 1. Используйте только пильные диски, рекомендованные в инструкции.
- 2. Не используйте абразивные диски.
- 4. Используйте только лезвия с диаметром, соответствующим маркировке.
- 5. Подберите правильный пильный диск для резки материала.
- 6. Используйте пильные диски со скоростью равной той, что указана на инструменте, или более высокой.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

- a) **Не допускается разбирать, вскрывать, измельчать элементы питания и аккумуляторную батарею.**
- b) **Не допускается накоротко замыкать элементы питания или аккумулятор. Не допускается беспорядочно хранить элементы питания или аккумулятор в коробке или ящике, где они могут замкнуть друг друга или могут быть замкнуты другими металлическими предметами.** Если аккумуляторная батарея не используется, держите ее подальше от металлических предметов, таких как зажимы, монеты, гвозди, винты и прочие металлические предметы небольшого размера, которые могут соединить клеммы друг с другом. Короткое замыкание клемм батареи может стать причиной ожогов или пожара.
- c) **Не допускается подвергать аккумуляторную батарею воздействию высоких температур или пламени. Избегайте хранения аккумуляторной батареи в местах, подверженных воздействию прямого солнечного света.**
- d) **Не допускается подвергать аккумуляторную батарею механическим ударам**
- e) **В случае протечки аккумуляторной батареи, не допускайте контакта электролита с кожей или глазами. В случае такого контакта необходимо промыть пораженный участок обильным количеством воды и обратиться за медицинской помощью.**
- f) **В случае проглатывания элемента питания или аккумулятора необходимо незамедлительно обратиться за медицинской помощью.**

- g) Аккумуляторную батарею необходимо содержать в чистоте и сухости.
- h) В случае загрязнения контактов аккумуляторной батареи их необходимо протереть чистой сухой тканью.
- i) Аккумуляторную батарею необходимо заряжать перед использованием. Всегда следуйте данной инструкции и используйте правильный порядок зарядки.
- j) Не допускается оставлять аккумулятор на зарядном устройстве, если он не используется.
- k) После продолжительного хранения может потребоваться несколько раз зарядить и разрядить аккумуляторную батарею для достижения максимальной эффективности ее работы.
- l) Аккумуляторная батарея работает наиболее эффективно при нормальной комнатной температуре ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- m) При утилизации аккумуляторных батарей держите их отдельно от других электромеханических систем.
- n) Используйте только зарядные устройства, указанные Kress. Не допускается использовать какие-либо зарядные устройства, за исключением специально предназначенных для данного оборудования. Зарядное устройство, которое подходит для одной аккумуляторной батареи, может стать причиной пожара при использовании с другой аккумуляторной батареей.
- o) Не допускается использовать какие-либо аккумуляторные батареи, не предназначенные для использования с данным оборудованием.
- p) Храните аккумуляторную батарею в местах, недоступных для детей.
- q) Следует сохранить оригинальную документацию на изделие для будущего использования.
- r) По возможности извлекайте аккумуляторную батарею из изделия, если она не используется.
- s) Утилизируйте аккумуляторную батарею должным образом.
- t) Не используйте аккумуляторы сторонних производителей
- u) Не вынимайте аккумуляторы из оригинальной упаковки, пока он не понадобится.
- v) Соблюдайте полярность батареи, убедитесь в правильном совмещении контактов (+) и (-).

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

	Для сокращения риска травмы пользователь должен прочитать руководство по эксплуатации инструмента
	Предостережение
	Носите защиту органов зрения
	Носите защиту органов слуха
	Носите пылезащитную маску
	Литий-ионный аккумулятор Этот продукт был отмечен символом, связанным с «раздельным сбором» для всех батарейных блоков и батареи. Затем он утилизируется или раскреплен, чтобы уменьшить воздействие на окружающую среду. Батарейный блок могут быть вредны для окружающей среды и здоровья человека, поскольку они содержат вредные вещества.
	Запрещается сжигать
	При неправильной утилизации батареи могут попасть в водный цикл, что может быть опасным для экосистемы. Не выбрасывайте использованные батареи в несортированные бытовые отходы.
	Отходы электрооборудования запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки. Обратитесь к местным органам управления или продавцу за рекомендациями по утилизации.

ПЕРЕЧЕНЬ КОМПОНЕНТОВ

1.	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
2.	КНОПКА ЗАПУСКА
3.	ПЕРЕДНЯЯ РУЧКА
4.	КНОПКА БЛОКИРОВКИ ШПИНДЕЛЯ
5.	ШКАЛА УГЛА НАКЛОНА ПЛИТЫ ОСНОВАНИЯ
6.	ПАРАЛЛЕЛЬНЫЙ УПОР
7.	ЗАЖИМНОЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ПАРАЛЛЕЛЬНОЙ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ
8.	МЕТКА РАЗРЕЗА, 0°
9.	МЕТКА РАЗРЕЗА, 45°
10.	РУЧКА БЛОКИРОВКИ НАКЛОНА ПЛИТЫ ОСНОВАНИЯ
11.	ОПОРНАЯ ПЛИТА
12.	БЛОК АККУМУЛЯТОРА*
13.	КНОПКА ОТСОЕДИНЕНИЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИИ *
14.	РЫЧАГ НИЖНЕГО ЗАЩИТНОГО КОЖУХА
15.	ВНУТРЕННИЙ ФЛАНЕЦ (СМ. РИС. А)
16.	ПИЛЬНЫЙ ДИСК (СМ. РИС. А)
17.	НАРУЖНЫЙ ФЛАНЕЦ (СМ. РИС. А)
18.	БОЛТ ЛЕЗВИЯ(СМ. РИС. А)
19.	ШПИНДЕЛЬ (СМ. РИС. А)
20.	НИЖНИЙ ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ
21.	ФИКСИРОВАННЫЙ ВЕРХНИЙ ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ
22.	РЫЧАГРЕГУЛИРОВКИГЛУБИНЫРЕЗА (СМ. РИС. В)
23.	ШЕСТИГРАННЫЙ КЛЮЧ (СМ. РИС. В)
24.	МЕСТО ХРАНЕНИЯ ШЕСТИГРАННОГО ГАЕЧНОГО КЛЮЧА (СМ. РИС. В)
25.	ШКАЛА ГЛУБИНЫ РЕЗА
26.	ПЫЛЕУЛОВИТЕЛЬ

* Не все показанные или описанные аксессуары включены в стандартную поставку.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Тип **KUE12 KUE12.1 KUE12.9 (E12- обозначение оборудования, относится к пилам)**

		KUE12/ KUE12.1	KUE12.9
Напряжение		20В  Макс.**	
Скорость без нагрузки		5200/мин	
Размер лезвия		165мм	
Размер оправки		20мм	
Режущая способность	Глубина реза при 90°	54мм	
	Глубина реза при 45°	42мм	
Возможность наклона		0-50°	
Вес оборудования		3.5кг	2.8кг

** Напряжение, измеренное без нагрузки.
Начальное напряжение аккумулятора достигает максимума в 20 вольт. Номинальное напряжение составляет 18 вольт.

ИНФОРМАЦИЯ О ШУМЕ

Измеренное звуковое давление	$L_{pA} = 80 \text{ dB(A)}$
Измеренная мощность звука	$L_{WA} = 91 \text{ dB(A)}$
$K_{pA} \& K_{WA}$	3 dB(A)

Носите защитные наушники

ИНФОРМАЦИЯ О ВИБРАЦИИ

Суммарные значения вибрации (трехкомпонентная векторная сумма), определенные согласно EN 62841:

Измеренная вибрация:	Резка дерева: $a_{h,W} = 1.97 \text{ m/s}^2$
	Погрешность $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Заявленное общее значение вибрации и заявленное значение шума были измерены в соответствии со стандартным методом испытаний и могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное общее значение вибрации и заявленное значение уровня шума также могут

использоваться для предварительной оценки воздействия.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Значение вибрации при фактическом использовании электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способов использования инструмента:
Как используется инструмент, и какие материалы подвергаются резке или сверлению.
Хорошее состояние инструмента и его хорошее обслуживание.
Использование правильного аксессуара для инструмента и обеспечение его остроты и хорошего состояния.
Крепость удержания рукояток и использование антивибрационных аксессуаров.
Используется ли инструмент в соответствии с его предназначением и этими инструкциями.

Этот инструмент может вызвать тремор рук при его неправильном использовании.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Для обеспечения максимальной точности при оценке уровня воздействия в реальных условиях использования должны также учитываться все аспекты рабочего цикла, такие как периоды времени, когда инструмент выключен, а также работает на холостом ходу и не выполняет фактическую работу. Это может значительно снизить уровень воздействия на оператора за весь рабочий период, позволяя минимизировать опасность воздействия вибрации и шума.
Помогает минимизировать риск возникновения тремора рук.
ВСЕГДА используйте острые резцы, сверла и режущие диски.
Обслуживайте этот инструмент в соответствии с этими инструкциями и хорошо смазывайте (при необходимости)
При регулярном использовании инструмента - приобретите антивибрационные аксессуары.
Планируйте ваш рабочий график так, чтобы распределить использование инструмента с наибольшей вибрацией на несколько дней.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

	KUE12	KUE12.1	KUE12.9
шестигранный ключ	1	1	1
Адаптер пылеотвода	1	1	1
Параллельный упор	1	1	1
Пильный диск 165 мм	1	1	1
Батарейный блок	2(KAB21)	2(KAB21)	/

Зарядное устройство	1(KAC20)	1(KAC21)	/
---------------------	----------	----------	---

Мы рекомендуем Вам приобрести диски в том же магазине, в котором вы приобрели инструмент. Подробную информацию можно найти на упаковке диска. Персонал магазина может помочь вам и дать совет.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ: Перед использованием инструмента внимательно прочитайте инструкцию.

Назначение:

Инструмент предназначен для продольной распиловки и поперечной резки древесины и других материалов по прямым линиям резки, при этом прочно опирается на заготовку.
Запрещается использовать данный инструмент для работы по железу.

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

1) Зарядка

Прилагаемое зарядное устройство соответствует литий-ионному аккумулятору, установленному в инструменте. Не используйте другое зарядное устройство.
Литий-ионный аккумулятор защищен от глубокой разрядки. Когда аккумулятор разряжен, инструмент отключается с помощью защитной цепи: держатель инструмента перестает вращаться.
В теплой среде или после интенсивного использования аккумуляторная батарея может стать слишком горячей для зарядки. Дайте батарее остыть перед зарядкой.
При первоначальной зарядке батареи и при зарядке после длительного хранения, батарея будет заряжена только приблизительно на 60%. Однако после нескольких циклов зарядки и разрядки батарея сможет аккумулировать 100% заряда.

2) Снятие / установка аккумуляторной батареи(См. Рис. А)

Нажмите кнопку разблокировки аккумуляторной батареи и извлеките аккумуляторную батарею из инструмента. После зарядки вставьте аккумуляторную батарею в порт для батареи инструмента. Простого толчка и небольшого нажатия будет достаточно.

3) Параллельный упор(См. Рис.Е1 Е2)

1. РЕГУЛИРОВКА ГЛУБИНЫ РЕЗА (См. Рис. С)

Для достижения оптимального реза лезвие пилы не должно выступать из материала. Для регулировки глубины реза ослабьте фиксатор глубины реза и поднимите пилу с плиты основания, или опустите ее на плиту основания соответственно. Отрегулируйте необходимую глубину реза, используя шкалу глубины реза (25). Снова затяните ручку блокировки

глубины реза.

2. РЕГУЛИРОВКА УГЛА РЕЗА

Ослабьте ручку блокировки наклона плиты основания, и наклоняйте плиту основания в сторону от машины до тех пор, пока не будет достигнут требуемый угол реза согласно отметке на угловой шкале. Затем затяните ручку блокировки наклона.

ПРИМЕЧАНИЕ: Регулировочный винт используется для установки точного угла скоса на 0°. (См. Рис. В)

3. ШАБЛОН ДЛЯ РЕЗКИ (См. Рис. D)

Метка разреза 0° (8) указывает положение пильного диска для прямоугольных пропилов. Метка разреза 45° (9) указывает положение пильного диска для разрезов под углом 45°.

Обе метки разреза включают ширину пильного диска. Всегда отводите пильный диск от размеченной линии реза, чтобы требуемая мера не уменьшалась на ширину пильного диска. Для этого выберите соответствующую сторону прорези с меткой разреза под 0° (8) или 45° (9), как показано на рисунке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Лучше всего выполнить пробный рез.

4. ЗАМЕНА ПИЛЬНОГО ДИСКА (См. Рис. А)

- Перед любыми работами на самой машине извлеките аккумуляторную батарею.
- Носите защитные перчатки при установке пильного диска. Опасность травмирования при касании пильного диска.
- Используйте только те пильные диски, которые соответствуют характеристикам, приведенным в инструкции по эксплуатации.
- Ни при каких обстоятельствах не используйте шлифовальные диски в качестве режущего инструмента.

Для замены режущего инструмента лучше всего разместить инструмент на лицевой стороне корпуса двигателя.

СНЯТИЕ

Нажмите кнопку блокировки шпинделя (4) и держите ее нажатой.

Кнопка блокировки шпинделя (4) может быть нажата только тогда, когда пильный диск не вращается. В противном случае это повредит инструмент.

Ослабьте болт лезвия (18) с помощью шестигранного ключа (23). Удалите внешний фланец (17). Наклоните нижний защитный кожух лезвия (20) и крепко удерживайте его с помощью рычага нижнего защитного кожуха (14). Снимите пильный диск (16).

УСТАНОВКА

Очистите пильный диск и все зажимные части, которые необходимо собрать. Откиньте нижний защитный кожух (20) и крепко удерживайте его с помощью рычага нижнего защитного кожуха (14). Поместите пильный диск на внутренний фланец (15). Соберите внешний фланец (17) и болт лезвия (18). Используйте шестигранный ключ, чтобы затянуть болт лезвия на 1/4 оборота сильнее, чем рукой.

- Убедитесь в правильности положения внутреннего и внешнего фланцев при установке.

- При установке: **убедитесь в том, что направление резания зубьев (направление стрелки на пильном диске) и стрелка направления вращения на защитном кожухе лезвия совпадают.**

5. МЕСТО ХРАНЕНИЯ ШЕСТИГРАННОГО КЛЮЧА (См. Рис. В)

Прилагаемый шестигранный ключ можно разместить в отсеке под двигателем инструмента.

6. УДАЛЕНИЕ ПИЛЫ (См. Рис. F)

НАЧАЛО РАБОТЫ:

1. ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Для запуска инструмента сначала нажмите кнопку блокировки (1), а затем нажмите и удерживайте выключатель (2).

Чтобы выключить инструмент, отпустите выключатель (2).

Из соображений безопасности выключатель инструмента не может быть зафиксирован; он должен оставаться прижатым в течение всей операции.

2. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ТОРМОЗ

Встроенный электрический тормоз снижает скорость вращения пилы вместе с пильным диском немедленно после выключения инструмента.

СОВЕТЫ ПО РАБОТЕ С БЕСПРОВОДНОЙ ЦИРКУЛЯРНОЙ ПИЛОЙ

Всегда используйте лезвие, соответствующее типу и толщине разрезаемого материала. Качество пропила улучшается в соответствии с увеличением количества зубьев режущего диска пилы. Всегда проверяйте, чтобы обрабатываемый материал был прочно закреплен или зажат во избежание сдвига. Обеспечьте опору под большими панелями рядом с линией реза. Любое смещение материала может оказать воздействие на качества реза. Лезвие, пилящее по восходящему направлению, может создавать сколы верхней поверхности или края заготовки при резке. Убедитесь, что верхняя поверхность будет невидимой после окончания вашей работы.

КОСЫЕ РЕЗЫ (СМ. РИС. G)

Установите необходимый угол наклона от 0° до 50°. Не используйте шкалу глубины реза при выполнении косых резов из-за возможной неточности.

БЕРЕЖНО ХРАНИТЕ ИНСТРУМЕНТЫ

Извлеките аккумулятор перед выполнением любой регулировки, обслуживания или ремонта.

Держите инструменты острыми и чистыми для лучшей и более безопасной работы. Следуйте инструкциям по смазке и замене дисков. Периодически проверяйте шнуры инструмента и, если они повреждены, ремонтируйте их в уполномоченном сервисном центре. Ваш электроинструмент не требует дополнительной смазки или технического обслуживания. В вашем электроинструменте нет деталей, пригодных для обслуживания пользователем. Не используйте воду или химические чистящие средства для очистки электроинструмента. Протирайте чистой сухой тканью. Всегда храните электроинструмент в сухом месте. Держите вентиляционные отверстия двигателя чистыми. Держите все рабочие элементы управления чистыми.

ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОГО ИНСТРУМЕНТА

Диапазон температуры окружающей среды для использования и хранения инструмента и аккумулятора составляет 0 °C–45 °C.

Рекомендуемый диапазон температуры окружающей среды для системы зарядки во время зарядки составляет 0 °C–40 °C.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Отходы электрооборудования запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки. Обратитесь к местным органам управления или продавцу за рекомендациями по утилизации.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Компания,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Заявляет, что изделие,

Описание: **Аккумуляторная циркулярная пила**

Модель **KUE12 KUE12.1 KUE12.9 (E12-обозначение механизмов, к которым относится пила)**

Функция **резка различных материалов вращающимся зубчатым режущим диском**

Соответствует положениям следующих Директив,
2006/42/EC
2011/65/EU & (EU)2015/863
2014/30/EU

Соответствует стандартам:

EN 62841-1
EN 62841-2-5
EN 55014-1
EN 55014-2

Лицо с правом компилирования технического файла,

Имя Marcel Filz

Адрес Positec Germany GmbH

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2020/08/11

Allen Ding

Заместитель главного инженера, Тестирование и сертификация

Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INSTRUKCJA ORYGINALNA BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS PRACY Z ELEKTRONARZĘDZIAMI

 **OSTRZEŻENIE** Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone z elektronarzędziem. Niestosowanie się do podanych wskazówek może spowodować porażenie prądem, pożar i / lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy dobrze przechowywać te przepisy. Użyte w dalszej części pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi napędzanych prądem (z kablem zasilającym) i do elektronarzędzi napędzanych akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1) Miejsce pracy

- a) **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek i nie oświetlane zakresy pracy mogą doprowadzić do wypadków.
- b) **Należy pracować tym narzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą podpalić ten pył lub parę.
- c) **Elektronarzędzie trzymać podczas pracy z daleka od dzieci i innych osób.** Przy odwróceniu uwagi można stracić kontrolę nad narzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie należy używać wtyczek adapterowych razem z uziemionymi narzędziami.** Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, gdy Państwa ciało jest uziemione.
- c) **Urządzenie należy trzymać zabezpieczone przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nigdy nie należy używać kabla do innych czynności. Nigdy nie używać kabla do noszenia urządzenia za kabel, zawieszenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Kabel należy trzymać z daleka od wysokich temperatur, oleju; ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- e) **W przypadku, że elektronarzędziem pracuje się na świeżym powietrzu należy używać kabla przedłużającego, który dopuszczony jest do używania na zewnątrz.** Użycie dopuszczanego do używania na zewnątrz kabla przedłużającego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) **Jeśli nie można uniknąć posługiwania się elektronarzędziem w miejscu o dużej wilgotności należy użyć zabezpieczonego zasilacza domowego (RCD).** Stosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osób

- a) **Należy być uważnym, zważać na to co się robi i pracę elektronarzędziem rozpoczynać z rozsądkiem.** Nie należy używać urządzenia gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi przy użyciu urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- b) **Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego jak maska przeciwpyłowa, nie ślizgające się buty robocze, hełm ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i użycia elektronarzędzia zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- c) **Należy zapobiec przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do sieci zasilającej i/lub zestawu baterii, podniesieniem urządzenia i przenoszeniem urządzenia należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia.** W przypadku, że przy noszeniu urządzenia trzyma się palec na włączniku/wyłączniku lub włączone urządzenie podłączone zostanie do prądu, to może to doprowadzić do wypadków.
- d) **Zanim urządzenie zostanie włączone należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz, które znajdują się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
- e) **Nie należy przeceniać swoich możliwości. Należy dbać o bezpieczną pozycję pracy i zawsze utrzymywać równowagę.** Przez to możliwa jest lepsza kontrola urządzenia w nieprzewidzianych sytuacjach.
- f) **Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania lub biżuterii.** Wystrzegaj się kontaktu włosów, części odzieży lub rękawic ochronnych z ruchomymi częściami urządzenia.
- g) **W przypadku, że możliwe jest zamontowanie urządzeń odsysających lub podchwytyjących należy upewnić się, czy są one właściwie podłączone i prawidłowo użyte.** Użycie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie spowodowane pyłami.
- h) **Częste używanie urządzenia i rutyna może osłabić twoją uwagę i być przyczyną niedotrzymywania zasad**

bezpieczeństwa. Nieuważne działanie może spowodować poważne szkody w ułamku sekundy.

- 4) **Staranne obcowanie oraz użycie elektronarzędzi**
 - a) **Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, którego jest do tego przewidziane.** Odpowiednim narzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.
 - b) **Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
 - c) **Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek regulacji, ustawień wymiany osprzętu lub składowania urządzenia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się urządzenia.
 - d) **Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy dać narzędzia do użytku osobom, które jego nie znają lub nie przeczytały tych przepisów.** Używane przez niedoświadczonych osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.
 - e) **Dotrzymuj regularnego wykonywania konserwacji urządzenia i osprzętu. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia funkcjonują bez zarsztu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone, co mogłoby mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy.** Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.
 - f) **Narzędzia tnące należy utrzymywać ostre i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi zablokowują się rzadziej i łatwiej się je prowadzi.
 - g) **Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia itd. należy używać odpowiednio do tych przepisów i tak, jak jest to przewidziane dla tego specjalnego typu urządzenia. Uwzględnić należy przy tym warunki pracy i czynność do wykonania. Użycie elektronarzędzi do innych niż przewidziane prace może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.**
 - h) **Uchwyty oraz powierzchnie elementów obsługi urządzenia utrzymywać suche, czyste, bez oleju i smaru.** Śliskie uchwyty oraz inne powierzchnie stanowią przeszkodę w bezpiecznej obsłudze i kontroli nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- 5) **Staranne użytkowanie elektronarzędzi napędzanych akumulatorami**
 - a) **Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci producent.** Dla ładowarki, która nadaje się do ładowania określonych akumulatorów istnieje niebezpieczeństwo pożaru, gdy użyte zostaną

inne akumulatory.

- b) **Do elektronarzędzi należy używać jedynie przewidzianych do tego akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń ciała i niebezpieczeństwa pożaru.
- c) **Nie używamy akumulatora należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów.** Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- d) **Przy niewłaściwym użyciu możliwe jest wydostanie się cieczy z akumulatora. Należy unikać kontaktu z nią. Przy przypadkowym kontakcie spłukać wodą.** W przypadku, że ciecz dostała się do oczu należy dodatkowo skonsultować się z lekarzem. Ciecz akumulatorowa może doprowadzić do podrażnienia skóry lub oparzeń,
- e) **Zabrania się używania uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub urządzenia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatorki mogą działać w nieoczekiwany sposób wywołując pożar, eksplozję lub zagrożenie zranienia osób.
- f) **Zabrania się wystawiania akumulatora lub urządzenia na działanie ognia lub podwyższonej temperatury.** Działanie ognia lub temperatury przekraczającej 130 °C może spowodować eksplozję.
- g) **Kierować się instrukcjami dotyczącymi sposobu ładowania, nie wystawiać akumulatora na działanie temperatury poza zakresem podanym w instrukcji obsługi.** Niewłaściwy sposób ładowania akumulatora lub działanie temperatury poza zakresem podanym w instrukcji, może być przyczyną uszkodzenia akumulatora lub nastanie podwyższonego ryzyka wybuchu pożaru.
- 6) **Serwis**
 - a) **Naprawę urządzenia należy zlecić jedynie kwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.
 - b) **Zabrania się dokonywania naprawy uszkodzonego akumulatora.** Naprawę akumulatora może wykonywać wyłącznie producent lub autoryzowany punkt serwisowy.

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA DLA WSZYSTKICH PILAREK PROCES CIĘCIA

- a)  **OSTRZEŻENIE: Nie zbliżać rąk do obszaru cięcia oraz tarczy. Trzymać drugą ręką na uchwycie dodatkowym lub obudowie silnika.** Jeśli obie ręce trzymają piłę, piła nie będzie mogła ich przeciąć.
- b) **Nie sięgać pod obrabiany przedmiot.**

Ostrona nie ochrania od tarczy poniżej obrabianego przedmiotu.

- c) **Wyregulować głębokość cięcia według grubości obrabianego przedmiotu.** Pod obrabianym przedmiotem powinno wystawać mniej niż pełny ząb tarczy zębatej.
- d) **Nigdy nie należy przetrzymywać ciętego przedmiotu rękami ani między nogami. Zabezpieczyć obrabiany przedmiot na bezpiecznej platformie.** Ważne jest, aby podeprzeć właściwie przedmiot w celu zminimalizowania narażenia ciała, zgięcia tarczy czy utraty kontroli.
- e) **Podczas wykonywania prac, w których przyrządy tnące mogą przeciąć kabel elektryczny, narzędzie można trzymać jedynie za izolowaną powierzchnię karbowaną.** Oprzyrządowanie tnące po zetknięciu się z przewodem będącym pod napięciem może przewodzić prąd i spowodować porażenie operatora.
- f) **Podczas cięcia wzdłużnego zawsze należy używać prowadnicy piły tarczowej lub przymiaru.** Poprawia to dokładność cięcia i zmniejsza możliwość zgięcia tarczy.
- g) **Zawsze używać tarcz o właściwym rozmiarze i kształcie (rombowy przeciw okrągłemu) otworów oprawki.** Tarcze, które nie pasują do osprzętu piły będą działać mimochodowo powodując utratę kontroli.
- h) **Nigdy nie należy używać uszkodzonych lub niewłaściwych podkładek lub śrub tarcz.** Podkładki i śruby tarcz zostały specjalnie zaprojektowane dla piły w celu uzyskania optymalnej wydajności oraz bezpieczeństwa pracy.

Dalsze instrukcje bezpieczeństwa dla wszystkich pil Przyczyny oraz zapobieganie szybkim ruchom powrotnym

- Szybki ruch powrotny jest nagłą reakcją na zablokowaną, zgiętą lub źle ułożoną tarczę, co powoduje niekontrolowane wyskoczenie piły z obrabianego przedmiotu w kierunku operatora.
- Kiedy tarcza zostaje złapana lub mocno zgięta przed zamykając się przecięcie, tarcza blokuje się a działanie silnika wywołuje nagłe wyrzucenie urządzenia w kierunku operatora.
- Jeśli tarcza pognie się lub źle się ułoży w szczelinie, zęby tylnej krawędzi tarczy mogą wciąć się w górną powierzchnię drewna powodując, że tarcza wyskoczy ze szczeliny w kierunku operatora.

Szybki ruch powrotny jest wynikiem złego użycia i/lub niewłaściwych procedur lub warunków pracy, a można go uniknąć stosując właściwe środki ostrożności podane poniżej.

- a) **Utrzymać pewny chwyt obu dłoni na pile i ustawić ramiona w sposób umożliwiający zablokowanie siły odskoku. Ułożyć ciało po jednej ze stron tarczy, ale nie w jednej linii z tarczą.** Nagły ruch powrotny może spowodować wyskoczenie piły do tyłu, ale siły odskoku mogą być kontrolowane przez operatora, jeśli zostały podjęte właściwe środki ostrożności.
- b) **Kiedy tarcza się zgina lub podczas**

przerwania cięcia z dowolnego powodu, należy zwolnić spust i zatrzymać pilę w materiale aż do jej całkowitego zatrzymania. Nigdy nie należy próbować wyciągać piły z obrabianego przedmiotu lub wyciągać piły do tyłu podczas gdy tarcza znajduje się w ruchu lub może wystąpić szybki ruch powrotny. Zbadać i podjąć kroki naprawcze w celu wyeliminowania przyczyny zgięcia tarczy.

- c) **Podczas powtórnego rozpoczynania cięcia w przedmiocie obrabianym należy ustawić tarczę centralnie w szczelinie i sprawdzić, czy zęby piły nie utknęły w materiale.** Jeśli tarcza piły się zgina, może się wysunąć w górę lub nagle wyskoczyć z obrabianego przedmiotu po ponownym rozruchu piły.
- d) **Podpierać duże panele w celu zminimalizowania zagrożenia blokady tarczy oraz szybkiego ruchu powrotnego.** Duże panele mają tendencję do uginania się pod własnym ciężarem. Wsporniki należy umieścić pod panelem po obu stronach, blisko linii cięcia i blisko krawędzi panelu.
- e) **Nie używać tępych lub uszkodzonych tarcz.** Nienaostzone lub niewłaściwie ustawione tarcze tworzą wąskie przecięcie powodując nadmierne tarcie, zginanie się tarczy oraz szybki ruch powrotny.
- f) **Przed wykonaniem cięcia głębokość tarczy oraz dźwignie blokujące regulacji skosu muszą być dokręcone i zabezpieczone.** Jeśli regulacja tarczy przesunie się podczas cięcia, może spowodować zgięcie lub szybki ruch zwrotny.
- g) **Należy szczególnie uważać podczas wykonywania cięcia w ścianach lub innych osłoniętych miejscach.** Wystająca tarcza może przeciąć przedmioty, które mogą wywołać szybki ruch zwrotny.

Instrukcje Bezpieczeństwa Dotyczące Piły Tarczowej Z Wewnętrzzną Ostroną Wahadłową Działanie osłony dolnej

- a) **Przed każdym użyciem sprawdzić dolną osłonę, czy zamyka się prawidłowo. Nie obsługiwać piły, jeśli dolna osłona nie porusza się swobodnie i nie zamyka natychmiastowo. Nie unieruchamiaj nigdy osłony w otwartym położeniu. W razie przypadkowego upuszczenia pilarki jej osłona może ulec wygięciu.** Sprawdź, aby upewnić się, że osłona porusza się swobodnie i nie dotyka ostrza ani żadnej innej części, przy wszystkich kątach i głębokościach cięcia.
- b) **Sprawdzić działanie sprężyny dolnej osłony. Jeśli osłona i sprężyna nie działają właściwie, przed użyciem należy je serwisować.** Dolna osłona może działać opornie ze względu na uszkodzone części, lepkie osady lub akumulację odpadów.
- c) **Dolna osłona powinna być ręcznie odciągana tylko przy wykonywaniu specjalnych cięć, takich jak „cięcie wgłębne” czy „cięcie złożone”.** Unieść dolną osłonę przy użyciu składanego uchwytu i natychmiast po wejściu tarczy

w materiał zwolnić dolną osłonę. Podczas innych zastosowań dolna osłona powinna działać automatycznie.

- d) **Przed umieszczeniem pilarki na podłodze lub na stole, zawsze zwróć uwagę, czy osłona zakrywa ostrze. Niezabezpieczone lub poruszające się rozpięte ostrze spowoduje ruch pilarki do tyłu, tnąc wszystko na jej drodze. Pamiętaj, że po zwolnieniu wyłącznika upłynie pewien czas, zanim piła zatrzyma się całkowicie.**

DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DLA PIŁY TARCZOWEJ

1. Używaj wyłącznie pił tarczowych zalecanych przez producenta, które są zgodne z normą EN 847-1, przeznaczonych do drewna i podobnych materiałów.
2. Nie używać żadnych tarcz ściernych.
3. Używaj tylko pił tarczowych o średnicy(ach) zgodnych z oznaczeniami.
4. Wybrać wyłącznie piły tarczowe przeznaczone do cięcia materiałów.
5. Używaj wyłącznie pił tarczowych, których prędkość obrotowa jest równa lub większa niż prędkość zaznaczona na narzędziu.

- f) **Nie używaj ogniwa lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.**
- g) **Utrzymuj ogniwa i moduł akumulatora w czystości i w stanie suchym.**
- h) **Jeśli zaciski ogniwa lub akumulatora zostały zanieczyszczone, oczyść je czystą i suchą szmatką.**
- i) **Ogniwa pomocnicze i moduł akumulatora należy przed użyciem naładować. Zawsze używaj właściwej ładowarki i przestrzegaj instrukcji ładowania zawartej w instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta urządzenia.**
- j) **Nie pozostawiaj modułu akumulatora na długie ładowanie, jeśli go nie używasz.**
- k) **Po dłuższym okresie składowania może być niezbędne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie ogniwa lub modułu akumulatora, aby uzyskać optymalną wydajność.**
- l) **Ogniwa pomocnicze oraz moduł akumulatora osiągają największą wydajność podczas pracy w normalnej temperaturze pokojowej (20°C ± 5°C).**
- m) **Podczas utylizacji akumulatorów należy oddzielić od siebie akumulatory o różnych systemach elektromechanicznych.**
- n) **Do ładowania używaj tylko ładowarki określonej przez producenta. Nie należy używać ładowarek innych niż te, które są przeznaczone do użytku z tym narzędziem. Ładowarki do jednego rodzaju zestawu akumulatorów mogą stanowić zagrożenie pożarowe, gdy są używane z innym zestawem akumulatorów.**
- o) **Nie używaj ogniwa lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.**
- p) **Trzymaj ogniwa i moduł akumulatora poza zasięgiem dzieci.**
- q) **Zachowaj oryginalne instrukcje produktu do wglądu.**
- r) **Kiedy to możliwe, wyjmuj moduł akumulatora, jeśli urządzenia się nie używa.**
- s) **Zużyte ogniwa i akumulatory utylizuj zgodnie z zasadami gospodarki odpadami.**
- t) **Nie używaj w urządzeniu ogniwa różnych producentów, pojemności i wymiarów.**
- u) **Nie wyjmuj baterii z oryginalnego opakowania do momentu zastosowania w urządzeniu.**
- v) **Kieruj się poprawną biegunowością wyznaczoną za pomocą symboli plus (+) i minus (-) na baterii / akumulatorze.**

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCA MODUŁU AKUMULATORA

- a) **Nie demontuj, nie otwieraj lub nie niszcz ogniwa pomocniczych lub modułu akumulatora.**
- b) **Nie zwieraj ogniwa lub modułu akumulatora. Nie przechowuj ogniwa lub modułu akumulatora w sposób bezładny w pudle lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie zewrzeć lub ulec zwarciu przez inne metalowe przedmioty. Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów. Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.**
- c) **Nie narażaj ogniwa lub modułu akumulatora na działanie ciepła lub ognia. Unikaj składowania w miejscach pod bezpośrednim działaniem światła słonecznego.**
- d) **Nie narażaj ogniwa lub modułu akumulatora na uderzenia mechaniczne.**
- e) **W razie wycieku z ogniwa, nie dopuść, aby płyn zetknął się ze skórą lub dostał się do oczu. Jeśli już nastąpił kontakt z płynem, przemyj skążoną powierzchnię dużą ilością wody i zwróć się o pomoc medyczną.**

SYMBOLE

	Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać podręcznik z instrukcjami.
	Ostrzeżenie
	Używać ochrony wzroku
	Używać ochrony słuchu
	Używać maski przeciwpyłowej
 Li-Ion	Akumulator litowo-ionowy Ten produkt został oznaczony symbolem odnoszącym się do "selektywnej zbiórki" dla wszystkich zestawów baterii i akumulatorów. Następnie zostanie on poddany recyklingowi lub rozmontowany w celu zmniejszenia jego wpływu na środowisko. Baterie mogą być niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzkiego, ponieważ zawierają substancje niebezpieczne.
 Li-Ion	
	Nie podpalać
	Jeżeli w wyniku niewłaściwej utylizacji baterie dostaną się do obiegu wody, może to być niebezpieczne dla ekosystemu. Zużytych baterii nie należy wyrzucać jako nieposortowanych odpadów komunalnych.
 	Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

LISTA KOMPONENTÓW

1. WYŁĄCZNIK BEZPIECZEŃSTWA
2. PRZYCIŚK WŁĄCZ / WYŁĄCZ
3. PRZEDNI UCHWYT
4. PRZYCIŚK BLOKADY WRZECIONA

5. KĄT NACHYLENIA PŁYTY BAZOWEJ
6. PROWADNICA RÓWNOLEGŁA
7. UCHWYT MOCUJĄCY PROWADNICĘ RÓWNOLEGŁĄ
8. ZNAK CIĘCIA, 0°
9. ZNAK CIĘCIA, 45°
10. POKRĘTŁO BLOKADY PŁYTY FAZOWEJ
11. PŁYTA BAZOWA
12. AKUMULATOR*
13. PRZYCIŚK ZWALNIAJĄCY AKUMULATOR
14. DOLNA DŹWIGNIA ZABEZPIECZAJĄCA
15. KOŁNIERZ WEWNĘTRZNY (PATRZ RYSUNEK A)
16. OSTRZE PIŁY (PATRZ RYSUNEK A)
17. KOŁNIERZ ZEWNĘTRZNY (PATRZ RYSUNEK A)
18. ŚRUBA OSTRZA (SPÓJRZ NA RYS. A)
19. GŁÓWNA OŚ (SPÓJRZ NA RYS. A)
20. OSŁONA DOLNEGO OSTRZA
21. STAŁA GÓRNA OSŁONA NOŻA
22. DŹWIGNIA REGULACJI GŁĘBOKOŚCI (SPÓJRZ NA RYS. B)
23. KLUCZ IMBUSOWY (SPÓJRZ NA RYS. B)
24. MIEJSCE PRZECHOWYWANIA KLUCZY IMBUSOWYCH (SPÓJRZ NA RYS. B)
25. REGULACJA GŁĘBOKOŚCI CIĘCIA
26. WYJŚCIE DLA KURZU

*Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.

DANE TECHNICZNE

Typ KUE12 KUE12.1 KUE12.9 (E12-oznaczenie maszyny, typowe dla piły)		
	KUE12/ KUE12.1	KUE12.9
Napięcie znamionowe	20V  Max**	
Brak obciążenia (znamionowego) prędkości	5200/min	
Rozmiar ostrza	165mm	
Rozmiar trzpienia	20mm	

Możliwości cięcia	Głębokość cięcia przy 90°	54mm	
	Głębokość cięcia przy 45°	42mm	
Cięcia ukośne		0-50°	
Masa urządzenia		3.5 Kg	2.8 Kg

******Napięcie mierzone bez obciążenia. Początkowe napięcie akumulatora osiąga maksymalną wartość 20V. Napięcie nominalne wynosi 18V.

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I WIBRACJI

Ważone ciśnienie akustyczne	$L_{PA} = 80 \text{ dB(A)}$
Ważona moc akustyczna	$L_{WA} = 91 \text{ dB(A)}$
K_{PA} & K_{WA}	3 dB(A)

Używać ochrony słuchu.

INFORMACJE DOTYCZĄCE DRGAŃ

Łączna wartość drgań (suma wektora triax) określona według normy EN 62841:

Wartość przenoszenia wibracji:	Cięcie drewna: $a_{h,w} = 1.97 \text{ m/s}^2$
	Niepewność $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Deklarowana wartość całkowita drgań oraz deklarowanych wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą wykonywania badań i mogą być stosowane do porównywania właściwości różnych urządzeń.

Deklarowana wartość całkowita drgań i zadeklarowana wartość emisji hałasu może być zastosowana również do wstępnej oceny zagrożenia.

! OSTRZEŻENIE: Wibracje oraz emisja hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od podanej wartości, w zależności od sposobu używania urządzenia, przede wszystkim od typu obrabianego materiału i możliwości korzystania z urządzenia:

Jak używane jest narzędzie oraz, czy materiał jest cięty czy wiercony.

Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo konserwowane.

Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym stanie.

Czy zastosowano elementy poprawiające przyleganie uchwytów oraz elementy do wyeliminowania wszelkich drgań i hałasu urządzenia.

Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z

przeznaczeniem i według instrukcji.

Niepawidłowe prowadzenie tego narzędzia może spowodować syndrom wibracji rąk.

! OSTRZEŻENIE: W szczególności, oszacowanie poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania powinno brać także pod uwagę wszystkie elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia narzędzia i czas bezczynności, ale nie rzeczywiście wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji w całym okresie pracy. Pomaga zminimalizować ryzyko występowania drgań i podwyższonego poziomu hałasu. Należy ZAWSZE używać ostrych dłut, wiertel i ostrzy. Narzędzie należy konserwować z godnie z instrukcjami i prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach). Jeżeli urządzenie będzie stosowane regularnie zaleca się wyposażyć urządzenie w wyposażenie eliminujące wibracje i hałas.

Należy zaplanować harmonogram pracy w celu rozłożenia używania narzędzi wytwarzających wysoki poziom drgań na kilka dni.

AKCESORIA

	KUE12	KUE12.1	KUE12.9
Klucz sześciokątny	1	1	1
Prowadnica równoległa	1	1	1
Adapter próżniowy	1	1	1
Ostrze 165mm	1	1	1
Akumulator	2(KAB21)	2(KAB21)	/
Ładowarki	1(KAC20)	1(KAC21)	/

Zaleca się zakup wszystkich akcesoriów w sklepie, gdzie zakupiono narzędzie. Więcej szczegółów można znaleźć w dodatkowym opakowaniu. Personel sklepu może również udzielić pomocy i porad.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

! UWAGA: Przed użyciem narzędzia należy uważnie przeczytać instrukcję.

Użycie zgodne z przeznaczeniem:

Elektronarzędzie jest przeznaczone do cięcia wzdłużnego i przecinania drewna oraz innych materiałów wzdłuż linii prostych, z mocnym oparciem na przedmiocie obrabianym. Urządzenie to nie może być używane do pracy w żelazie.

PRZED PRACĄ

1) Ładowanie

Dostarczona ładowarka zestawu akumulatorów pasuje

do akumulatora litowo-jonowego zainstalowanego w urządzeniu. Nie używaj innych ładowarek. Akumulator litowo-jonowy zapobiega głębokiemu rozładowaniu. Gdy akumulator się rozładuje, urządzenie zostanie wyłączone przez obwód ochronny: Wstawione narzędzie nie obraca. W ciepłym otoczeniu lub po intensywnym użytkowaniu akumulator może być zbyt gorący, aby go naładować. Przed ładowaniem poczekaj, aż akumulator ostygnie. Po pierwszym ładowaniu i po długim czasie nieużywania narzędzia, pojemność baterii będzie w przybliżeniu 60%. Jednak po kilku cyklach ładowania i rozładowywania, wydajność akumulatora wzrośnie do 100%.

2) Usuwanie/instalowanie akumulatora (Spójrz na rys. A)

Naciśnij przycisk zwalniający akumulator, aby zwolnić akumulator i wysuń go z narzędzia. Po naładowaniu należy wsunąć akumulator do portu akumulatora w urządzeniu. Wystarczy proste naciśnięcie i niewielki nacisk.

3) Prowadnica Równoległa (Spójrz na rys. E1 E2)

1. USTAWIENIE GŁĘBOKOŚCI CIĘCIA (Spójrz na rys. C)

Aby uzyskać optymalne cięcie, ostrze nie może wystawać z materiału. W celu regulacji głębokości cięcia należy poluzować pokrętkę blokady głębokości cięcia i podnieść piłę z płyty podstawowej lub opuścić ją odpowiednio do płyty podstawowej. Ustawić żadaną głębokość cięcia używając skali głębokości cięcia(25). Ponownie dokręcić pokrętkę blokady głębokości cięcia.

2. Dostosuj wysokość koszenia

Poluzować blokadę kątową płyty podstawowej, odchylić płytę podstawową od maszyny, aż do uzyskania wymaganego kąta cięcia na skali kątowej. Następnie dokręć pokrętkę blokady skośnej.

Uwaga: Śruba regulacyjna służy do ustawiania dokładnego kąta skosu od kąta 0°. (Spójrz na rys. B)

3. PROWADNICA TNĄCA (Spójrz na rys. D)

Znak cięcia 0° (8) wskazuje pozycję ostrza przy cięciach pod kątem prostym. Znak cięcia 45°(9) wskazuje pozycję ostrza przy cięciu pod kątem 45°. Obie możliwości cięcia zależą od długości ostrza. Ostrze zawsze należy odsuwać od narysowanej linii cięcia, tak aby wymagany wymiar nie została zmniejszony o szerokość ostrza. W tym celu należy wybrać odpowiednią stronę nacięcia znaku cięcia 0° (8) lub 45° (9), jak pokazano na rysunku.

Uwaga: Najlepiej wykonać cięcie próbne.

4. WYMIANA OSTRZA (Spójrz na rys. A)

- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy maszynie należy wyjąć akumulator.
- Ubiierz rękawiczki ochronne podczas zmieniania ostrza. Niebezpieczeństwo skaleczenia podczas dotykania ostrza
- Używaj tylko takich ostrzy, które są rekomendowane i zgodne z charakterystyką dołączoną do urządzenia
- W żadnym wypadku nie należy używać tarcz szlifierskich jako narzędzia tnącego.

W celu wymiany narzędzia tnącego, najlepiej jest

umieścić urządzenie od strony czołowej obudowy silnika.

USUWANIE

Naciśnij przycisk blokady wrzeczona (4) i przytrzymaj go. Przycisk blokady wrzeczona (4) może być uruchomiony tylko wtedy, gdy ostrze jest w spoczynku. Albo może spowodować to uszkodzenie urządzenia. Poluzuj ostrze poprzez (18)użycie klucza imbusowego(23). Zdejmij kołnierz zewnętrzny (17). Odchyl dolne ostrze (20) i chwyć mocno za dolną osłonę(14). Usuń ostrze(16).

MONTAŻ

Wyczyść ostrze i wszystkie elementy mocujące, które będą zamontowane. Odchyl do tyłu dolną osłonę ostrza (20) i przytrzymaj mocno za dźwignię od osłony (14). Umieść ostrze w kołnierzu wewnętrznym(15). Zamontuj kołnierz zewnętrzny (17) i śrubę mocującą (18). Użyj klucza imbusowego, żeby dokręcić śrubę mocniej niż zrobiono by to ręcznie.

- Upewnij się, że pozycje montażowe kołnierzy wewnętrznego i zewnętrznego są prawidłowe.
- Podczas montażu: **Upewnij się, że kierunek cięcia zębów (kierunek strzałki na ostrzu) i kierunek obrotów w osłonie piły są zgodne.**

5. PRZECHOWYWANIE KLUCZA IMBUSOWEGO (Spójrz na rys. B)

Klucz imbusowy może być umieszczony pod silnikiem urządzenia.

6. ODPROWADZANIE TROCIN (Spójrz na rys. F)

ROZPOCZĘCIE ZADANIA:

1. PRZELĄCZANIE WŁĄCZ / WYŁĄCZ

W celu uruchomienia narzędzia należy najpierw przycisnąć przycisk blokady (1), a następnie nacisnąć i przytrzymać Włącz / Wyłącz (2).

Aby wyłączyć narzędzie należy zwolnić przycisk Włącz / Wyłącz (2).

Ze względów bezpieczeństwa włącz / wyłącz maszyny nie może być zablokowany; musi pozostawać wciśnięty podczas całej operacji.

2. HAMULEC ELEKTRYCZNY

Zintegrowany hamulec elektryczny natychmiast zmniejsza prędkość obrotową piły wraz z tarczą piły po wyłączeniu urządzenia.

WSKAZÓWKI ROBOCZE DLA BEZPRZEWODOWEJ PIŁY TARCZOWEJ

Zawsze używaj ostrza dostosowanego do rodzaju i grubości materiału, który ma być cięty. Jakość cięcia będzie się poprawiać wraz ze wzrostem ilości ząbków w ostrzu. Zawsze należy upewnić się, że element roboczy

jest mocno trzymany lub zaciśnięty, aby zapobiec jego przemieszczaniu. W celu wzmocnienia skorzystaj z panelu położonego blisko linii cięcia. Każdy ruch może mieć wpływ na jakość cięcia. Ostrze tnące od góry, co może spowodować wyszczerbienie najwyższej powierzchni lub krawędzi obrabianego przedmiotu. Po zakończeniu pracy upewnij się, że najwyższa powierzchnia jest niewidoczna.

AKUMULATOR (SPÓJRZ NA RYS. G)

Ustawienie kąta pomiędzy 0° a 50°. Nie należy używać skali głębokości cięcia przy cięciu skośnym z powodu możliwości wystąpienia ewentualnych niedokładności.

KONSERWACJA

Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, konserwacji lub konserwacji wyjmij akumulator z narzędzia.

Twoje elektronarzędzia nie wymagają dodatkowego smarowania ani konserwacji.

W elektronarzędziu nie ma części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika. Nigdy nie używaj wody ani chemicznych środków czyszczących do czyszczenia elektronarzędzi. Przecierać czystą suchą tkaniną. Zawsze przechowuj elektronarzędzia w suchym miejscu. Utrzymuj szczeliny wentylacyjne silnika w czystości. Chroń wszystkie elementy sterowania pracą przed kurzem. Czasami możesz zobaczyć iskry w szczelinach wentylacyjnych. Jest to normalne i nie spowoduje uszkodzenia elektronarzędzia.

ZALECENIA DLA NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH

Zakres temperatury otoczenia do pracy urządzenia i akumulatora, oraz ich przechowywania wynosi od 0°C do 45°C.

Zalecany zakres temperatury otoczenia dla systemu ładowania, podczas jego ładowania, wynosi od 0°C do 40°C.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

deklarujemy, że produkt,
Opis **Pilarka tarczowa zasilana akumulatorem**
Typ **KUE12 KUE12.1 KUE12.9 (E12-
oznaczenie maszyny, typowe dla piły)**
Funkcja **Cięcie różnych materiałów
obracającą się tarczą z zębami tnącymi**

jest zgodny z następującymi dyrektywami:

2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Normy są zgodne z:

EN 62841-1
EN 62841-2-5
EN 55014-1
EN 55014-2

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,

Nazwa Marcel Filz
Adres Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2020/08/11
Allen Ding
Zastępca głównego inżyniera, testowanie i
certyfikacja
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park,
Jiangsu 215123, P.R. China

ORIGINAL BRUGSANVISNING PRODUKTSIKKERHED GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKSER FOR EL-VÆRKTØJ



ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, som følger med el-værktøjet.

I tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Gem alle advarsler og instruktioner til senere brug.

Begrebet "el-værktøj" i advarslerne refererer til el-værktøj, der kører på lysnettet, (med netkabel) samt akku-værktøj (uden netkabel).

1) SIKKERHED PÅ ARBEJDSPLADSEN

- a) **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og ryddeligt.** Uorden eller uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.
- b) **Brug ikke el-værktøjet i eksplosionstruede omgivelser, hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** El-værktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- c) **Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når el-værktøjet er i brug.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over el-værktøjet.

2) ELEKTRISK SIKKERHED

- a) **El-værktøjets stik skal passe til kontakten.** Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj. Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- c) **El-værktøjet må ikke udsættes for regn eller fugt.** Indtrængning af vand i et el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- d) **Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til.** Du må aldrig bære el-værktøjet i ledningen, hænge el-værktøjet op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af kontakten. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse. Beskadigede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) **Hvis el-værktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- f) **Hvis det ikke kan undgås at bruge el-værktøjet i fugtige omgivelser, skal der bruges et HFI-relæ.** Brug af et HFI-relæ

reducerer risikoen for at få elektrisk stød.

3) PERSONLIG SIKKERHED

- a) **Det er vigtigt at være opmærksom, se, hvad man laver, og bruge el-værktøjet fornuftigt. Brug ikke noget el-værktøj, hvis du er træt, har nydt alkohol eller er påvirket af medikamenter eller euforiserende stoffer.** Få sekunders uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.
 - b) **Brug beskyttelsesudstyr og hav altid beskyttelsesbriller på.** Brug af sikkerhedsudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhængig af maskintype og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.
 - c) **Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at el-værktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømtilførslen og/eller akkuen, løfter eller bærer det.** Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen og sørg for, at el-værktøjet ikke er tændt, når det slutes til nettet, da dette øger risikoen for personskader.
 - d) **Gør det til en vane altid at fjerne indstillingsværktøj eller skruenøgle, før el-værktøjet tændes.** Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindele, er der risiko for personskader.
 - e) **Undgå en unormal legemssposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance.** Dermed har du bedre muligheder for at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.
 - f) **Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår og tøj væk fra dele, der bevæger sig.** Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.
 - g) **Hvis støvsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Brug af en støvsugning kan reducere støvmængden og dermed den fare, der er forbundet støv.
 - h) **Selvom du kender værktøjet godt og er vant til at bruge det, skal du alligevel være opmærksom og overholde sikkerhedsanvisningerne.** Et øjeblik uopmærksomhed kan medføre alvorlige personskader.
- ## 4) OMHYGGELIG OMGANG MED OG BRUG AF EL-VÆRKTØJ
- a) **Undgå overbelastning af el-værktøjet. Brug altid et el-værktøj, der er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres.** Med det passende el-værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.
 - b) **Brug ikke et el-værktøj, hvis afbryder er defekt.** Et el-værktøj, der ikke kan startes og stoppes, er farlig og skal repareres.
 - c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern akkuen, hvis den er aftagelig, før maskinen indstilles, før skift af tilbehørsdele eller før el-værktøjet lægges til opbevaring.** Disse sikkerhedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.
 - d) **Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for**

- børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med el-værktøjet eller ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte el-værktøjet. El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.
- e) **Vedligehold el-værktøj og tilbehørsdele.** Kontrollér, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden el-værktøjet tages i brug. Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- f) **Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.** Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanten sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.
- g) **Brug el-værktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. iht. disse instrukser.** Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Anvendelse af el-værktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan føre til farlige situationer.
- h) **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og smørefedt.** Hvis håndtag og gribeblader er glatte, kan værktøjet ikke håndteres og styres sikkert, hvis der sker noget uventet.
- 5) **OMHYGGELIG OMGANG MED OG BRUG AF AKKU-VÆRKTØJER**
- a) **Oplad kun akkuer i ladeaggregater, der er anbefalet af fabrikanten.** ET ladeaggregat, der er egnet til en bestemt type akkuer, må ikke benyttes med andre akkuer - brandfare.
- b) **Brug kun de akkuer, der er beregnet til værktøjet.** Brug af andre akkuer øger risikoen for personskader og er forbundet med brandfare.
- c) **Ikke benyttede akkuer må ikke komme i berøring med kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, da disse kan kortslutte kontakterne.** En kortslutning mellem akku-kontakterne øger risikoen for personskader i form af forbrændinger.
- d) **Hvis akkuen anvendes forkert, kan der slippe væske ud af akkuen. Undgå at komme i kontakt med denne væske. Hvis det alligevel skulle ske, skylles med vand. Søg læge, hvis væsken kommer i øjnene.** Akku-væske kan give hudirritation eller forbrændinger.
- e) **Brug ikke akkuer eller værktøj, som er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede akkuer kan opføre sig uforudsigeligt og forårsage brand, eksplosion eller fare for personskade.
- f) **Akkuer eller værktøj må ikke udsættes for ild eller meget høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130°C kan medføre eksplosion.
- g) **Følg alle instruktioner for opladning. Akkuen må ikke oplades ved temperaturer uden for det område, der er angivet i instruktionerne.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan medføre skader på akkuen og forøge brandfaren.

- 6) **Service**
- a) **Sørg for, at el-værktøj kun repareres af kvalificerede fagfolk og at der kun benyttes originale reservedele.** Dermed sikres størst mulig maskinsikkerhed.
- b) **Beskadigede akkuer må aldrig repareres.** Reparation af akkuer må kun udføres af producenten eller autoriserede reparatører.

SIKKERHEDSANVISNINGER TIL ALLE SAVE SKÆRINGSPROCEDURER

- a)  **ADVARSEL: Hold hænderne væk fra saveområdet og savklingen.** Hvis du bruger begge hænder til at holde saven, kan de ikke blive ramt af savklingen.
- b) **Ræk ikke ind under et arbejdsemne.** Styret kan ikke beskytte dig mod savklingen neden under arbejdsemnet.
- c) **Juster savedybden i forhold til tykkelsen på arbejdsemnet.** Mindre end hel tand på klingen bør være synlig under arbejdsemnet.
- d) **Hold aldrig det emne, du saver i, i dine hænder eller hen over dine ben. Placer dit arbejdsemne på en stabil flade.** Det er vigtigt at understøtte dit emne omhyggeligt for at minimere risikoen for fare, for at savklingen binder eller at du mister kontrollen.
- e) **Brug kun isolerede håndtag, når der udføres en arbejdshandling, hvor skæreudstyret kan komme i kontakt med skjult ledningsføring eller dets egen ledning.** Skæreudstyr, der kommer i kontakt med en "levende" ledning, kan gøre udsatte metaldele på værktøjsmaskinen "levende" og give operatøren elektrisk stød.
- f) **Ved fræsning skal du altid bruge afskærmning af fræsere eller en kantretter.** Dette forbedrer nøjagtigheden på savningen og nedsætter risikoen for at savklingen binder.
- g) **Brug altid savklinger i den rigtige størrelse og med rigtig form på dornhuller.** Savklinger, der ikke matcher savens montering, vil køre excentrisk, hvilket kan medføre, at du mister kontrollen.
- h) **Brug aldrig beskadigede eller forkerte skiver eller bolte til klingen.** Skiver og bolte til klingen er specielt beregnet til din sav for at optimere ydelsen og sikkerheden ved brug.

FLERE SIKKERHEDSINSTRUKSER FOR ALLE SAVE ÅRSAGER TIL OG BESKYTTELSE AF BRUGER MOD TILBAGESLAG

- Tilbageslag er en pludselig reaktion på klemning, modstand eller forkert justering af savklingen, der medfører, at saven ukontrolleret løftes op og ud af arbejdsemnet lige imod brugeren.
- Når savklingen kommer i klemme eller begrænses af et snævert savsnit, når savklingen stagnerer, og motorreaktionen driver enheden hurtigt tilbage mod brugeren.

- Hvis savklingen klemmes eller kører dårligt i savningen, hvis tænderne på bagkanten af klingen griber fat i træets overflade, som medfører, at klingen kører ud af savsnittet og hopper lige imod brugeren.

Tilbageslag er en følge af forkert brug af saven og/eller forkerte arbejdsmetoder eller betingelser, der kan undgås ved at tage de forholdsregler, der er angivet nedenfor.

- Hold godt fast med begge hænder på saven, og placer dine arme i en position, så de kan modstå tilbageslag. Placer din krop langs med en af siderne på klingen, men aldrig ud for klingen.** Tilbageslag kan medføre, at saven springer tilbage, men tilbageslag kan kontrolleres af brugeren, hvis der tages de fornødne forholdsregler.
- Når klingen binder, eller når savning afbrydes af en hvilken som helst årsag, skal du trykke på udløseren og holde saven ubevægelig i materialet, indtil klingen standser helt.** Forsøg aldrig at fjerne saven fra arbejdet, eller trække saven baglæns, mens klingen bevæger sig, da der ellers kan opstå tilbageslag. Undersøg og foretag de nødvendige rettelser, der kan forhindre, at klingen binder.
- Når du genstarter en sav i et stykke arbejde, skal du placere savklingen i midten af savsnittet og kontrollere, at ingen af tænderne sidder fast i materialet.** Hvis savklingen binder, kan den bevæge sig opad og give tilbageslag fra arbejdet, når saven genstartes.
- Understøt store plader for at minimere risikoen for at savklingen klemmes eller giver tilbageslag.** Store plader har tendens til at hænge nedad på grund af deres egen vægt. Understøtning skal placeres under pladen på begge sider tæt ved savelinjen og tæt ved pladens kant.
- Brug ikke sløve eller beskadigede savklinger.** Savklinger, der er sløve eller forkerte, giver et smalt savsnit, som kan medføre for stor friktion, at klingen binder og medføre tilbageslag.
- Klingens dybde og håndtag til justering af smig skal være spændte og sikrede, for der saves.** Hvis klingens justering skifter, mens der saves, kan det medføre, at den binder eller giver tilbageslag.
- Vær ekstra omhyggelig, når du savning i eksisterende vægge eller områder uden for synsvidde.** Den udstående savklinge kan save i emner, der kan give tilbageslag.

Sikkerhedsanvisninger for save med indre PENDULAFSKÆRMNING MED NEDRE AFSKÆRMNING

- Kontrollér, at den nedre afskærmning lukker korrekt inden hver brug. Brug ikke saven, hvis den nedre afskærmning ikke kan bevæges frit og lukker korrekt. Fastlås aldrig den nedre afskærmning i åben position. Hvis saven tages, kan den nedre afskærmning blive bøjet. Hæv den nedre afskærmning med håndtaget for at kontrollere, at det bevæger sig frit og ikke rører ved klingen**

eller andre dele. Dette skal kontrolleres for alle skærevinkler og -dybder.

- Kontrollér, at fjederen i den nedre afskærmning fungerer. Hvis afskærmningen og fjederen ikke fungerer korrekt, skal de repareres inden brug.** Den nedre afskærmning kan bevæge sig langsomt på grund af beskadigede dele, harpiksaflejinger eller akkumuleret snavs.
- Den nedre afskærmning må kun trækkes tilbage manuelt til særlige saveopgaver, f.eks. stiksavning eller kombinerede snit. Hæv den nedre afskærmning ved hjælp af håndtaget, og slip den, så snart klingen har kontakt med emnet.** Til alle andre saveopgaver skal den nedre afskærmning fungere automatisk.
- Kontrollér altid, at den nedre afskærmning dækker klingen, inden du sætter saven fra dig på arbejdsbordet eller gulvet. Hvis klingen roterer og ikke er tildækket, vil den få saven til at rulle baglæns og save i alt, den støder ind i.** Vær opmærksom på, at klingen er et stykke tid om at stoppe, når tænd/sluk-knappen slippes.

SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER TIL RUNDSAVEN

- Brug kun savklinger anbefalet af producenten, som er i overensstemmelse med EN 847-1, hvis det er beregnet til træ og lignende materialer.
- Brug ikke rundsaven til at save i træstammer eller grene.
- Brug kun en bladdiameter i overensstemmelse med markeringen.
- Vælg den rigtige savklinge, til det materiale, der skal saves i.
- Brug kun savklinger, der er markeret til samme eller højere hastigheder, end den hastighed, der er markeret på værktøjet

SIKKERHEDSFORSKRIFTER TIL BATTERISÆT

- Sekundærelementer eller batterisæt må ikke skilles ad, åbnes eller knuses.**
- Et batterisæt må ikke kortsluttes. Batterisæt må ikke opbevares lemfædigt i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden eller kortsluttes af ledende genstande.** Når batterisættet ikke er i brug, skal det holdes væk fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe en forbindelse fra en pol til en anden, Kortslutning af batteripoler kan medføre forbrændinger eller brand.
- Batterisættet må ikke udsættes for varme eller ild. Må ikke opbevares i direkte sollys.**
- Batterisættet må ikke udsættes for mekaniske stød.**

- e) I tilfælde af at et batteri lækker, må væsken ikke komme i kontakt med huden eller øjne. Hvis der er sket kontakt, skal det berørte område vaskes med rigelige mængder vand, hvorefter der søges lægehjælp.
- f) Søg straks lægehjælp, hvis et element eller batterisæt er nedsvælgnet.
- g) Opbevar batterisæt på et rent og tørt sted.
- h) Aftør batterisættets poler med en tør klud, hvis de bliver snavsede.
- i) Batterisæt skal oplades før anvendelsen. Anvend altid den korrekte oplader, og læs producentens anvisninger eller brugervejledning for, hvordan batterierne oplades korrekt.
- j) Et batterisæt må ikke efterlades til opladning i længere tid, hvis det ikke anvendes.
- k) Efter længere opbevaringsperioder kan det være nødvendigt at oplade eller aflade batterisættet flere gange for at op den optimale ydelse.
- l) Batterisæt yder mest optimalt, når de anvendes ved normal stuetemperatur ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- m) Ved bortskaffelse af batterisæt, skal batterisæt af forskellige elektrokemiske systemer holdes adskilte fra hinanden.
- n) Genoplad kun med laderen specificeret af Kress. Anvend ingen anden oplader end den, der specifikt er beregnet til brug med udstyret. En oplader, der passer til en type batterisæt kan skabe risiko for brand ved brug med et andet batterisæt.
- o) Brug kun det korrekte batteri til udstyret.
- p) Batterisættet skal opbevares utilgængeligt for børn.
- q) Opbevar den originale produktliteratur til fremtidig brug.
- r) Batterisættet skal fjernes fra udstyret, når det ikke er i brug.
- s) Bortskaffes på en miljørigtig måde.
- t) Bland ikke batterier af forskellig fremstilling, kapacitet, størrelse eller type i enheden.
- u) Tag ikke batteriet ud af originalemballagen, for det er nødvendigt.
- v) Vær opmærksom på plus (+) og minus (-) mærkerne på batteriet for at sikre korrekt brug.

SYMBOLER

	For at undgå risikoen for personskader skal brugeren læse brugervejledningen
	Advarsel
	Bær øjenværn

	Bær høreværn
	Bær støvmaske
 Li-Ion	Lithium-ion-batteri. Dette produkt er markeret med symbolet "samlet separat" med alle batteripakker og batteripakker. Genanvend derefter eller fjern det for at reducere påvirkningen på miljøet. Batteripakken indeholder skadelige stoffer, der kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed.
 Li-Ion	Må ikke brændes
	Hvis det ikke håndteres korrekt, kan batteriet muligvis komme ind i vandcyklussen, hvilket kan forårsage skade på økosystemet. Bortskaf ikke brugte batterier som usorteret kommunalt affald.
	Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

AGGREGATELEMENTER

1. SIKKERHEDSKONTAKT
2. TÆND/SLUK KONTAKT
3. FORRESTE HÅNDTAG
4. KNAP TIL SPINDELLÅS
5. BUNDPLADENS VINKEL SKALA
6. PARALLELGUIDE
7. PARALLELSTYRET KLEMMEINDRETNING
8. SKÆREMÆRKE, 0°
9. SKÆREMÆRKE, 45°
10. BUNDPLADENS SKRÅ LÅSEGREG
11. BUNDPLADE
12. BATTERI PAKKE*
13. BATTERIUDLØSERKNAP *
14. NEDRE BESKYTTESKÅNDEHÅNDTAG
15. UDVENDIG FLANGE (SE FIGUR A)
16. SAVBLAD (SE FIGUR A)

17. UDVENDIG FLANGE (SE FIGUR A)
18. KNIVBOLT (SE FIGUR A)
19. SPINDEL (SE FIGUR A)
20. NEDERSTE KNIVBESKYTTELSE
21. FAST ØVRE AFSKÆRMNING
22. DYBDEJUSTERINGSHÅNTERING (SE FIGUR B)
23. HEX NØGLE (SE FIGUR B)
24. HEX NØGLE OPBEVARINGSOMRÅDE (SE FIGUR B)
25. SKÆREDYBDESKALA
26. UDSUGNING

* Illustreret eller beskrevet tilbehør er kun delvis indeholdt i leverancen.

TEKNISKE DATA

Type **KUE12 KUE12.1 KUE12.9 (E12- udpegning af maskiner, repræsentant for Saw)**

	KUE12/ KUE12.1	KUE12.9
Nominel spænding	20V Max**	
Hastighed uden ladning (nominel)	5200/min	
Bladstørrelse	165mm	
Akselstørrelse	20mm	
Skæredybde	Skæredybde ved 90°	54mm
	Skæredybde ved 45°	42mm
Vinkelfunktion	0-50°	
Maskinens vægt	3.5 Kg	2.8 Kg

** Spændingen er målt uden arbejdsbelastning. Den indledende batterispænding når maksimalt op på 20 volt. Nominel spænding er 18 volt.

STØJINFORMATION

A-vægtet lydtryksniveau	L_{pA} =80 dB(A)
A-vægtet lydeffektniveau	L_{wA} = 91 dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3 dB(A)

Bær høreværn.

VIBRATIONSINFORMATION

Den totale værdi for vibration målt ifølge EN 62841:

Værdi for vibration:	Opskæring af træ :
	$a_{h,w}$ =1.97 m/s²
	Usikkerhed K = 1.5 m/s²

Den angivne vibrationstotalværdi og den deklarerede støjemissionsværdi er målt i overensstemmelse med en standard testmetode og kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet.
Den angivne vibrationenstotalværdi og den angivne støjemissionsværdi kan også anvendes i en foreløbig vurdering af eksponeringen

ADVARSEL: Vibrationer og støjemissioner under selve brugen af elværktøjet kan afvige fra den deklarerede værdi afhængigt af, hvordan værktøjet bruges, især hvad slags emne behandles afhængigt af følgende eksempler og andre variationer af, hvordan værktøjet bliver brugt:
Hvordan værktøjet bruges og materialerne skæres eller bores.
Værktøjets stand og vedligeholdelse.
Anvendelse af korrekt tilbehør og kontrol med, at det er skarpt og i en i det hele taget god tilstand.
Hvor kraftigt, der holdes fast i håndtaget og, om der benyttes antivibrationsudstyr.
Om værktøjet anvendes i henhold til dets konstruktion og nærværende anvisninger.

Værktøjet kan medføre et hånd/arm-vibrationssyndrom, hvis det ikke bruges på rigtig måde.

ADVARSEL: En vurdering af udsættelsesgraden under det aktuelle brug skal omfatte alle dele af arbejdsrykklussen, herunder antallet af gange værktøjet slås til og fra, og tomgangsdriften uden for selve arbejdsopgaven. Dette kan afgørende reducere udsættelsesniveauet i den samlede arbejdsperiode. Hjælper med at minimere risikoen for vibrationer og støjeksponering.
Brug **ALTID** skarpe mejsler, bor og blade.
Vedligehold værktøjet i overensstemmelse med disse instruktioner og hold det korrekt smurt (hvor det er nødvendigt).
Hvis værktøjet skal bruges regelmæssigt, skal du investere i anti-vibrations- og støj tilbehør.
Planlæg dit arbejde, så du kan fordele arbejde med kraftige vibrationer over flere dage.

TILBEHØR

	KUE12	KUE12.1	KUE12.9
Hex-nøgle	1	1	1
Parallel vejlede	1	1	1
Vakuuadapter	1	1	1

165 mm savklinge	1	1	1
Batteri pakke	2(KAB21)	2(KAB21)	/
Batterioplader	1(KAC20)	1(KAC21)	/

Det anbefales, at alt udstyr købes i samme butik som maskinen. Se på emballagen til tilbehøret for at få yderligere oplysninger. Få hjælp og råd i butikken.

BETJENINGSVEJLEDNING



Noter: Før du bruger dette værktøj, læs instruktionsbogen omhyggeligt.

BEREGNET ANVENDELSESOMRÅDE:

Maskinen er beregnet til længde- og krydsskæringer af træ med lige skærelinjer, mens den hviler fast på arbejdsstykket. Denne maskine kan ikke bruges til at arbejde med jern.

FØR BRUG

1) Opladning

Den medfølgende batteripakkeoplader matcher lithium-ion-batteriet, der er installeret i maskinen. Brug ikke andre batterioplader.

Lithium-ion-batteripakken forhindrer dyb afladning.

Når batteriet er død, lukkes maskinen af beskyttelseskredsløbet: Det indsatte værktøj roterer ikke længere.

I et varmt miljø eller efter kraftig brug kan batteripakken blive for varm til opladning. Før batteriet oplades, skal du vente på, at batteriet er kølet af.

Når batteriet oplades første gang og efter det har været gemt væk i længere tid, vil batteriet kun blive ladet op til cirka 60%. Men efter flere opladninger og afladninger vil batteriet lade til 100%.

2) Fjernelse/installering af batteriet (Se Figur C)

Tryk på udløserknappen til batteripakken for at frigøre batteriet og skub det ud af værktøjet. Efter genopladning sættes batteriet ind i maskinens batteriport. Et simpelt skub og let tryk er tilstrækkeligt.

3) Parallelguide(Se Figur.E1 E2)

1. JUSTER SKÆREDYBDEN(Se Figur C)

For at få det optimale snit, må savklingen ikke gå igennem materialet. For at justere skæredybden løsnes skæredybde låsehåndtaget og klingen løftes fra bundpladen, eller sænkes alt efter hvad der er behov for. Juster den ønskede skæredybde ved hjælp af skæredybdeskalaen. (25). Stram skæredybde låsehåndtaget igen.

2. JUSTERING AF SKÆREHØJDEN

Løsn bundpladens skrå lås, vip bundpladen væk fra maskinen indtil den ønskede skærevinkel er justeret på vinkelskalaen. Herefter strammes det skrå låsegreb igen.

Bemærk:

Justeringsskruen bruges til at sætte den korrekte skrå vinkel til 0° (Se figur B)

3. SKÆRESTYREPLADE(Se Figur D)

Skæremærket 0° (8) indikerer positionen på savklingen ved højrevinklet udskæring. Skæremærket 45° (9) indikerer positionen på savklingen ved 45° udskæring. Begge skæremærker inkluderer bredden på savklingen. Peg altid savklingen væk fra den optrukne skærelinje, så det ønskede mål ikke bliver mindre, på grund af bredden på savklingen. For at gøre dette, vælges den tilsvarende skæreside, på skæremærket 0° (8) eller 45° (9), som vist på illustrationen.

Bemærk: Det er bedst at lave en prøveskæring.

4. UDSKIFTNING AF SAVKLINGE(See Figur A)

- Før du udfører noget arbejde på maskinen, skal du fjerne batteripakken selv.
- Benyt beskyttelseshandsker, når du monterer saven. Der er fare for, at man kan komme til skade, hvis man rører ved klingen.
- Brug kun savklinger der svarer til de data, der står i brugsanvisningen.
- Du må under ingen omstændigheder bruge slibesliver som skæredeskab.

For at skifte skæredeskab er det bedst at placere maskinen med overfladen nedad.

AFTAGNING

Tryk og hold på spindellåsknappen (4). Spindellåseknappen (4) må kun aktiveres når savklingen er helt stille. Ellers vil det beskadige maskinen. Løsn klingebolt (18) med unbrakonøglen (23). Fjern den yderste flange (17). Vip den nederste klingebeskyttelse bagud (20) og hold den godt fast med det nederste klingebeskyttelseshåndtag (14). Fjern savklingen (16).

MONTERING

Rens savklingen og alle klemmedelene der skal samles. Vip den nederste klingebeskyttelse bagud (20) og hold den godt fast med det nederste klingebeskyttelseshåndtag (14). Placer savklingen på den inderste flange (15). Saml den yderste flange (17) og klingebolt (18). Brug unbrakonøglen til at stramme klingebolt med 1/4 omdrejning mere end håndstramning.

- Sørg for at monteringspositionen af den inderste flange og den yderste flange er korrekt.
- Når du monterer: **Sørg for at skæreretningen på tænderne (retningen på pilene på savklingen) og rotationsretningens pile på klingebeskyttelsen passer sammen.**

5. HEX NØGLELAGRING (se Figur B)

Den sekskantede nøgle kan placeres i området under maskinens motor.

6. FJERNELSE AF SAVSMULD (se Figur. F)

START FUNKTION:

1. TÆND OG SLUK

For at starte maskinen skal du først bruge låsetasten (1) og derefter trykke på tænd/sluk-kontakten (2). Slip tænd/sluk-kontakten (2) for at slukke for maskinen. Af sikkerhedsmæssige årsager kan ikke maskinens tænd / sluk-knap låses, den skal forblive trykket under hele betjeningen.

2. ELEKTRISK BREMSE

En integreret elektrisk bremse reducerer hastigheden på saven sammen med savklingen med det samme, når maskinen er slukket.

ARBEJDSTIPS TIL DIN TRÅDLØS UDVIKLET SAG

Brug altid en kniv, der matcher det materiale, der skal skæres, og tykkelsen på materialet. Kvaliteten af udskæringen vil blive bedre jo flere tænder der er på klingen. Sørg altid for, at emnet holdes fast eller klemmes for at forhindre bevægelse. Støt store paneler tæt på skærelinjen. Enhver bevægelse af materialet kan påvirke kvaliteten af udskæringen. Bladet klipper i opstrømmen og kan dele topperfladen eller kanterne på dit emne under klipning. Sørg for, at din øverste overflade er en usynlig overflade, når dit arbejde er udført.

SKRÅ UDSKÆRINGER(SE FIGUR G)

Indstil den ønskede skrå vinkel mellem 0° og 50°. Du må ikke bruge måleren til skæredybden, når du laver skrå udskæringer, da det så ikke bliver præcist.

VEDLIGEHOLDELSE

Fjern batteripakken fra værktøjet, før der foretages justeringer, vedligeholdelse eller vedligeholdelse.

Dit elværktøj kræver ikke yderligere smøring eller vedligeholdelse.

Der er ingen brugervenlige dele i dit el-værktøj. Brug aldrig vand eller kemiske rengøringsmidler til at rengøre dit el-værktøj. Aftør med en tør klud. Opbevar altid dit elværktøj et tørt sted. Hold motorens ventilationsspalter rene. Hold alle kontroller støvfri. Lejlighedsvis kan du se gnister gennem ventilationshullerne. Dette er normalt og vil ikke skade dit elværktøj.

TIL BATTERIREDSKABER

Værktøj og batteri bør kun anvendes og opbevares i omgivelsestemperaturområdet 0°C - 45°C.

Det anbefalede omgivelsestemperaturområde for opladningssystemet under opladningen er 0°C-40°C.

MILJØBESKYTTELSE



Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

KONFORMITETSERKLÆRING

We,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Erklærer herved, at produktet
Beskrivelse **Batteridrevet rundsav**
Type **KUE12 KUE12.1 KUE12.9 (E12- udpegning af maskiner, repræsentant for Saw)**
Funktion **K Skæring forskellige materialer med en roterende tandede savklinge**

Er i overensstemmelse med følgende direktiver:
2006/42/EC, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2014/30/EU

Standarder i overensstemmelse med
EN 62841-1, EN 62841-2-5, EN 55014-1, EN 55014-2

Personen, autoriseret til at udarbejde den tekniske fil,
Navn Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2020/08/11
Allen Ding
Vicechef; Ingeniør, Test & Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

BRUKSANVISNING I ORIGINAL PRODUKTSÄKERHET GENERELLA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

 **Varning: Läs alla säkerhetsföreskrifter, instruktioner, illustrationer och specifikationer som följer med detta elverktyg.** Underlåtelse att följa instruktionerna nedan kan leda till elstöt, brand och/eller allvarlig skada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Termene "strömförande verktyg" i alla varningsmeddelande nedan avser ditt (sladdverktyg) strömförande verktyg eller batteridrivna (sladdlösa) strömförande verktyg.

1) ARBETSOMRÅDET

- a) Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Skräpiga och mörka områden är skaderisker.
- b) Använd inte strömförande verktyg i explosiva miljöer, som nära brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Strömförande verktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) Håll barn och åskådare borta när du använder ett strömförande verktyg. Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2) ELSÄKERHET

- a) Stickkontaktarna till verktyget måste matcha eluttaget. Modifiera inte stickkontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter i samband med jordade strömförande verktyg. Omodifierade stickkontakter och matchande eluttag minskar risken för elstöt.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp. Det finns en större risk för elstöt om din kropp är jordad.
- c) Exponera inte strömförande verktyg för regn eller fuktiga förhållanden. Kommer det in vatten i ett strömförande verktyg ökar det risken för elstöt. Bära, dra eller dra ut stickkontakten för det
- d) Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att strömförande verktyget. Håll sladden borta från hetta, olja, skarpa kanter eller rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elstöt.
- e) När du använder ett strömförande verktyg utomhus använder du en förlängningssladd som lämpar sig för utomhus bruk. Använder du en sladd för utomhus bruk reducerar du risken för elstöt.
- f) Om det inte går att undvika att driva ett elverktyg i en fuktig lokal, använd då en restströmsskyddad (RCD) strömtillförselanordning. Användning av en

RCD minskar risken för elektriska stöt.

3) PERSONLIG SÄKERHET

- a) Var uppmärksam, håll ögonen på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett strömförande verktyg. Använd inte ett strömförande verktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. En kort stund av ouppmärksamhet med strömförande verktyg kan resultera i allvarliga personskador.
- b) Använd säker utrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som munskydd, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd som används när det behövs kommer att reducera personskador.
- c) Förhindra ofrivillig start. Se till att kontakten är i off-läge innan du ansluter till strömkälla och/eller batterienhet, tar upp eller bär med dig verktyget. Bär du strömförande verktyg med fingret på kontakten eller sätter i stickkontakten i eluttaget när kontakten är i PÅ-läge utgör det en skaderisk.
- d) Ta bort alla skiftnycklar eller skruvnycklar innan du sätter på det strömförande verktyget. En skift- eller skruvnyckel som lämnas kvar på en roterande del på ett strömförande verktyg kan orsaka personskador.
- e) Sträck dig inte för långt. Bibehåll alltid fotfästet och balansen. Detta gör att du kan kontrollera verktyget bättre i oväntade situationer.
- f) Klä dig rätt. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt hår och dina kläder borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycket eller långt hår kan snärjas in i rörliga delar.
- g) Om det på enheterna finns anslutning för dammsug och dammuppsamling ser du till att de är anslutna och används korrekt. Använder du dessa anordningar reducerar det dammrelaterade faror.
- h) Låt inte förtrogenhet, tack vare frekvent användning av verktyget, lura dig att känna dig för trygg med det och därmed ignorera säkerhetsföreskrifterna. En vårdslös handling kan orsaka allvarlig skada inom loppet av en sekund.
- 4) ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV STRÖMFÖRANDE VERKTYG
 - a) Forcera inte det strömförande verktyget. Använd korrekt verktyg för arbetet. Det korrekta verktyget kommer att göra jobbet bättre och säkrare med den hastighet den tillverksförs för.
 - b) Använd inte verktyget om kontakten inte sätter på eller stänger av det. Alla strömförande verktyg som inte kan kontrolleras med kontakten är farliga och måste repareras.
 - c) Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller ta bort batterierna, om de är löstagbara, från elverktyget, innan du utför några justeringar, ändrar i tillbehören eller magasinerar elverktygen. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder reducerar risken för att du startar verktyget oavsiktligt.
 - d) Förvara verktyget som inte används

utom räckhåll för barn och låt inte någon person använda verktyget som inte känner till verktyget eller dessa anvisningar.

Strömförande verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.

- e) **Håll koll på elverktyget och tillbehören.** Kontrollera inriktningen eller fästet för rörliga delar, defekta delar och alla andra saker som kan påverka användningen av elverktyget. Om den skadats måste elverktyget repareras före användning. Många olyckor orsakas av felaktigt underhållna elverktyg.
- f) **Håll sågverktyget skarpa och rena.** Korrekt underhållna skärverktyg med skarpa egg kommer inte att köra fast lika ofta och är enklare att kontrollera.
- g) **Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbitsen etc. i enlighet med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts för varje typ av elverktyg. Ha också i åtanke arbetsförhållandena och arbetet som skall utföras.** Använder du elverktyg för åtgärder som skiljer sig det avsedda arbetet kan det resultera i riskfyllda situationer.
- h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Håla handtag och greppytor ger inte säker hantering och kontroll över verktyget i oväntade situationer.
- 5) **ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV SLADDLÖSA VERKTYG**
 - a) **Ladda bara med den laddare som tillverkaren anger.** En laddare som passar en typ av batteripaket kan medföra en risk för brand när den används till ett annat batteripaket.
 - b) **Använd elverktyg bara tillsammans med det särskilt konstruerade batteripaketet.** Användning av andra batteripaket kan medföra en risk för personskador och brand.
 - c) **När batteripaketet inte används ska det hållas borta från metallföremål som gem, mynt, nycklar, skruvar och andra små metallföremål som kan skapa kontakt mellan batteripaketets poler och kortsluta det.** En kortslutning kan orsaka brännskador och brand.
 - d) **Under olyckliga omständigheter kan vätska kommat ur batteriet. Undvik kontakt. Om den kommer i kontakt med huden, skölj med vatten. Om den kommer i kontakt med ögonen, skölj rikligt med vatten och sök läkarhjälp.** Vätska som kommer ut ur batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.
 - e) **Använd inte ett batteripack eller verktyg som skadats eller modifierats. Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa förväntade beteende som kan leda till brand, explosion eller skada.**
 - f) **Utsätt inte batteripack eller verktyg för eld eller höga temperaturer.** Eld eller temperaturer som överstiger 130°C kan orsaka explosioner.
 - g) **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripacket eller verktyget utanför temperaturintervallen som anges**

i instruktionerna. Felaktig laddning eller laddning i temperaturer utanför det angivna temperaturintervallen kan skada batteriet eller öka brandrisken.

6) UNDERHÅLL

- a) **Låt ditt elverktyg underhållas av en kvalificerad reparatör som bara använder äkta reservdelar.** Det kommer att garantera att elverktygets säkerhet bibehålls.
- b) **Försök aldrig reparera skadade batteripack.** Batteripack får endast underhållas av tillverkaren eller behöriga servicetekniker.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR ALLA SÅGAR

SÅGMETOD

- a)  **VARNING: Håll händerna borta från sågområdet och från bladet.** Om båda händerna håller sågen kan de inte skadas av sågbladet.
- b) **För inte in händerna under arbetsstycket.** Sågskyddet kan inte skydda dig från bladet under arbetsstycket.
- c) **Ställ in sågdjupet till arbetsstyckets tjocklek.** Mindre än en hel tand på bladet ska synas under arbetsstycket.
- d) **Håll aldrig arbetsstycket med händerna eller över benet. Sätt fast arbetsstycket i ett stabilt underlag.** Det är viktigt att arbetsstycket får ett ordentligt stöd för att minimera risken för personskador, undvika klämning av bladet eller att kontrollen över maskinen förloras.
- e) **Håll endast verktyget i de isolerade greppytorna. När du utför en handling då det föreligger risk för att skärtilbehör kan komma i kontakt med trädar. Skärtilbehör som kommer i kontakt med en "levande" sladda kan orsaka att exponerade metalldelar till verktyget ger användaren en stöt.**
- f) **Vid klyvsågning, använd alltid ett klyvstaket eller en styrning för rak kant.** Detta förbättrar noggrannheten på sågsnittet och minskar risken att bladet kärvar.
- g) **Använd alltid blad med rätt storlek och form för axelhål. Blad som inte passar sågens fästansordningar kommer att arbeta excentriskt så att du förlorar kontrollen över maskinen.**
- h) **Använd aldrig skadade eller felaktiga bladbrickor eller bultar. Bladbrickorna och bulten är särskilt konstruerade för sågen för optimala egenskaper och säker användning.**

YTTRELLIGARE SÄKERHETSREGLER FÖR ALLA SÅGAR

Orsaker till backslag och hur det förhindras

- backslag är en plötslig reaktion när bladet nyper, kärvar eller kommer fel och som medför att en okontrollerad såg lyfts upp och bort från arbetsstycket mot användaren;
- när bladet nyper eller kärvar genom att sågsnittet sluts, "stannar" bladet och motorn driver sågen snabbt bakåt mot användaren;

- Om bladet vrids eller kommer snett i sågsnittet kan tänderna på bladet bakre kant hugga tag i arbetsstycket ovanpå så att bladet klättrar ut ur snittet och hoppar bakåt mot användaren.

Backslag är resultatet av att sågen används felaktigt eller under felaktiga villkor och kan undvikas genom lämpliga försiktighetsåtgärder enligt nedan.

- a) **Håll sågen med ett fast grepp och håll armarna så att de hindrar backslagskrafterna. Stå vid sidan av bladets linje, inte i bladets linje.**
Backslag kan göra att sågen hoppar bakåt, men backslagskrafterna kan styras av användaren om rätt försiktighetsåtgärder vidtas.
- b) **När bladet kärvar eller när en sågning avbryts av något skäl, släpp Till-knappen och håll sågen stilla i arbetsstycket tills bladet stannat helt. Försök aldrig flytta sågen från arbetsstycket eller dra sågen bakåt när bladet är i rörelse. Ett backslag kan då inträffa. Undersök och vidtag åtgärder för att ta bort orsakerna till att bladet kärvar.**
- c) **När sågningen ska återupptas, sätt sågbladet mitt i sågsnittet och kontrollera att inga tänder går in i materialet. Om sågbladet kärvar kan det vandra upp eller göra ett backslag när sågen startas.**
- d) **Stöd stora paneler för att minimera risken att bladet kärvar och ger ett backslag. Stora paneler brukar hänga ned på grund av sin egen tyngd. Stöd måste placeras under panelen på båda sidor om och nära sågsnittet samt under panelens kanter.**
- e) **Använd inte slöa eller skadade blad. Slöa eller felaktigt inställda blad ger ett trångt sågsnitt som skapar onödigt friktion, kärvning och backslag.**
- f) **Inställningarna av sågdjup och lutning måste fixeras med låsanordningarna före sågningen. Om bladets inställning ändras under sågningen kan det medföra kärvning och backslag.**
- g) **Var extra försiktig när sågningen ska börja mitt i en befintlig vägg eller på något annat okänt ställe. Det utstickande bladet kan träffa föremål som kan orsaka backslag.**

SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR SÅGAR MED INRE PENDELSKYDD NEDRE SKYDDSFUNKTION

- a) **Kontrollera det undre skyddet så att det stängts säkert före varje användning. Använd inte sågen om det under skyddet inte kan flyttas fritt och stängs direkt. Spänn eller bind aldrig fast det undre skyddet i öppen position. Om sågen tappas kan det undre skyddet böjas. Lyft på det undre skyddet med handtaget och se till att det rörs fritt och inte vidrör klingan eller andra delar, i alla sågvinklar och -djup.**
- b) **Kontrollera fjädern på det undre skyddet. Om skyddet och fjädern inte fungerar korrekt måste de repareras före användning. Det undre skyddet kan fungera dåligt på grund av skadade delar, gummiavlagringar eller ansamlad skräp.**
- c) **Det undre skyddet bör bara dras tillbaka**

manuellt för specialsågningar som "sänksågning" och "sammansatt sågning".
Höj det undre skyddet genom att dra tillbaka handtaget och så snart klingan går ner i materialet, måste det undre skyddet släppas. Vid alla annan sågning bör det undre skyddet fungera automatiskt.

- d) **Se alltid till att det undre skyddet täcker klingan innan du placerar sågen på en bänk eller ett golv. En oskyddad klinga gör att sågen rör sig bakåt och sågar allt i dess väg. Vad medveten om den tid det tar för klingan att stanna efter att kontakten släppts**

YTTERLIGARE SÄKERHETSREGLER FÖR DIN CIRKELSÅG

1. Använd endast sågblad rekommenderad av tillverkaren, som överensstämmer med en EN 847-1, om sågen är avsedd för trä och liknande material.
2. Använd inte cirkelsågen för att såga trägrenar eller stockar.
3. Använd endast klingdiameter i enlighet med markeringarna.
4. Identifiera det korrekta sågbladet som ska användas för materialet som ska skäras.
5. Använd endast ett sågblad som är märkt med en hastighet lika med eller högre än den hastighet som markeras på verktyget.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIET

- a) **Ta inte isär batteriet, öppna inte heller batteriet eller sära på battericeller.**
- b) **Kortslut inte batteriet. Förvara inte batteriet på ett slarvigt sätt i en låda där det kan kortslutas eller skadas av ledande material. När batteriet inte används, håll det borta från metallobjekt, såsom pappersgem, pengar, nycklar, naglar, skruvar eller andra små metallobjekt som kan leda ström från en terminal till en annan. Om batteriterminalerna kortsluter varandra kan de förorsaka brandrisk.**
- c) **Exponera inte batteriet för eld eller värme. Undvik förvaring i direkt solljus.**
- d) **Utsätt inte batteriet för mekanisk chock.**
- e) **Om batteriet läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon. Om så ändå skulle hända, skölj med mycket vatten och sök läkarhjälp.**
- f) **Sök omedelbar läkarhjälp om någon har svårt en battericell eller batteriet.**
- g) **Håll batteriet rent och torrt.**
- h) **Torka av batteriet om det blir smutsigt med en torr, ren trasa.**
- i) **Batteriet måste laddas före användning. Använd den här bruksanvisningen för att ladda batteriet korrekt.**
- j) **Låt inte batteriet stå på laddning när det inte används.**
- k) **Efter lång tids användning kan det**

- bli nödvändigt att ladda och ladda ur batteriet många gånger för att nå maximal prestanda.
- l) Batterier fungerar bäst när de används vid normal rumstemperatur (20 °C ± 5 °C).
 - m) När du kasserar batteriet, se till att hålla batterier med olika elektrokemiska system ifrån varandra.
 - n) Ladda endast med laddare av varumärket Kress. En laddare som passar för en viss typ av batteri kan förorsaka brandrisk vid användning tillsammans med ett annat batteri.
 - o) Använd inte ett batteri som inte är avsett för användning med det här verktyget.
 - p) Håll batteriet borta från barn.
 - q) Behåll den ursprungliga bruksanvisningen för framtida användning.
 - r) Plocka ur batteriet från verktyget då det inte används.
 - s) Kassera batteriet på rätt sätt.
 - t) Blanda inte celler från olika tillverkning, kapacitet, storlek eller typ inom en enhet.
 - u) Avlägsna inte batteriet från originalförpackningen tills det är nödvändigt för användningen.
 - v) Observera plus (+) och minus (-) märkningen på batteriet och säkerställa korrekt användning.

SYMBOLER

	För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen
	Varning
	Använd skyddsglasögon
	Använd hörselskydd
	Använd skyddsmask
 Li-Ion	Li-Ion-batteri Denna product har märkts med en symbol för sopsortering för alla batterisatser. De kommer då att återvinnas och plockas isär för att minska påverkan på miljön. Batterisatser kan vara skadliga för miljön och för människors hälsa då de innehåller farliga substanser.
 Li-Ion	
	Får ej uppeldas

	Batterierna kan komma in i vattnets kretslopp om de inte kasseras korrekt och detta kan vara skadligt för EKO-systemet. Kasta inte batterier i de vanliga osorterade hushållssoporna.
	Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningssrid.

LADDARENS KOMPONENTER

1. SÄKERHETSBRYTARE
2. PÅ/AV AVTRYCKARE
3. FRAM HAND GREPP
4. SPINDELLÅSKNAPPEN
5. BASPLATTVINKELSKALA
6. PARALLELLSTYRNING
7. PARALLELL STYRFÄSTANORDNING
8. SKÄRMÄRKE, 0°
9. SKÄRMÄRKE, 45°
10. BASPLATTASLIPLÅSNINGSKNAPP
11. BASPLATTA
12. BATTERIPAKET*
13. BATTERIPAKET UTLÖSNINGSKNAPP*
14. NEDRE SKYDDSSPAKEN
15. INNERFLÄNS (SE FIG. A)
16. SÅGBLAD (SE FIG. A)
17. YTERRFLÄNS (SE FIG. A)
18. BLADBULT (SE FIG. A)
19. SPINDLE (SE FIG. A)
20. NEDRE BLADSKYDDET
21. FAST ÖVRE BLADSKYDD
22. DJUPJUSTERINGSSPAK (SE FIG. B)
23. HEX NYCKEL (SE FIG. B)
24. HEX NYCKELFÖRVARINGSUTRYMME (SE FIG. B)
25. SKÄRANDE DJUPSKALA
26. DAMMUTSUG

*Avbildat eller beskrivet tillbehör ingår delvis inte i leveransomfånget.

TEKNISKA DATA

Typ: **KUE12 KUE12.1 KUE12.9 (E12-maskinbestämning, sågrepresentant)**

		KUE12/ KUE12.1	KUE12.9
Spänning		20V Max**	
Hastighet utan last (märk)		5200/min	
Bladstorlek		165mm	
Arbor storlek		20mm	
Kapning- skapacitet	Kapningsdjup vid 90°	54mm	
	Kapningsdjup vid 45°	42mm	
Avfasningskapacitet		0-50°	
Maskinens vikt		3.5 Kg	2.8 Kg

**Spänning uppmätt utan belastning. Initial batterispänning är max. 20 V. Nominell spänning är 18 V.

BULLERINFORMATION

Uppmätt ljudtryck	$L_{pA} = 80 \text{ dB(A)}$
Uppmätt ljudstyrka	$L_{wA} = 91 \text{ dB(A)}$
$K_{pA} \text{ \& } K_{wA}$	3 dB(A)

Använd hörselskydd.

VIBRATIONSINFORMATION

Vibration totala värden fastställda enligt EN 62841:

Vibrationsutsädningsvärde:	Sågning av trä: $a_{hW} = 1.97 \text{ m/s}^2$
	Osäkerhet $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Det angivna totala vibrationsvärdet och det angivna bullervärdet har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat.
Det angivna totala vibrationsvärdet och det angivna bullervärdet kan också användas i en preliminär exponeringsbedömning.

WARNING: Vibrationer och buller vid användning av elverktyget kan skilja sig från det angivna värdet beroende på vilket sätt verktyget används på, särskilt vilken typ av arbetsstycke som bearbetas beroende på följande exempel och andra varianter på hur verktyget används:
Hur verktyget används och materialet som skärs eller

borras.
Verktyget är i bra skick och bra underhållet.
Användning av korrekt tillbehör för verktyget och säkerställ att de är skarpa och i bra skick.
Åtdragningsgraden av greppet på handtagen och om några antivibrations- och bullertillbehör används.
Och att verktyget används såsom avsett enligt dess konstruktion och dessa instruktioner.

Detta verktyg kan orsaka hand-arm vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt.

WARNING: För att vara korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.
Hjälp för att minimera din exponering för vibrationer och buller.
Använd ALLTID skarpa mejslar, borrar och blad.
Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det välsmord (där så behövs).
Om verktyget ska användas regelbundet investera då i vibrations- och bullertillbehör.
Planera ditt arbetsschema för att sprida ut användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.

TILLBEHÖR

	KUE12	KUE12.1	KUE12.9
Hexnyckel	1	1	1
Parallell guide	1	1	1
Vakuuadaptar	1	1	1
165mm sågblad	1	1	1
Batteripaket	2(KAB21)	2(KAB21)	/
Laddning	1(KAC20)	1(KAC21)	/

Vi rekommenderar att du köper dina tillbehör från samma återförsäljare som du köpte produkten från. Läs på tillbehörens förpackning för mera information. Din återförsäljare kan också hjälpa dig och ge dig råd.

LADDNINGSPROCEDUR

OBS: Innan du använder verktyget, läs noga igenom bruksanvisningen.

ÄNDAMÅLSENLIG ANVÄNDNING:
Maskinen är avsedd för långsgående och tvärsående kapning av trä med raka såglinjer, stadigt vilande på arbetsstycket.Den här maskinen kan inte användas på järnmetall.

FÖRE DRIFT

1) Laddning

Den medföljande batteriladdaren stämmer överens med litiumjonbatteriet som är installerat i maskinen. Använd inte andra batteriladdare.

Litiumjonbatteriet förhindrar djup urladdning. När batteriet är tomt stängs maskinen av av skyddskretsen: Verktygshållaren roterar inte längre.

I en varm miljö eller efter tung användning kan batteripaketet bli för varmt att ladda. Före laddning, vänta för batteriet svalna.

När batteriet laddas första gången och efter långvarig lagring accepterar batteriet endast cirka 60% laddning. Efter flera laddnings- och urladdningscykler accepterar dock batteriet 100% laddning.

2) Demontering/ installation av batteripaket (Se fig. A)

Tryck på batteriets frigöringsknapp och ta sedan bort batteripaketet från verktyget. Efter laddning, skjut batteriet in i verktygets batteriport. En enkel tryckning och lätt tryck räcker.

3) Parallel guide(Se fig.E1 E2)

1. Justera skärdjupet (Se fig. C)

För att få ett optimalt snitt får sågbladet inte sticka ut materialet. För att justera skärdjupet, lossa knapp för skärdjupet och lyft sågen från bottenplattan, eller sänk den ned till basplattan. Justera önskat skärdjup med skärdjupskalan (25). Spänna skärdjupet låsningsknapp igen.

2. JUSTERA SKÄRVINKEL

Lossa basplattans avfasningslås, luta basplattan bort från maskinen tills önskad skärvinkel justeras på vinkelskalan. Dra sedan fast avfasningsknappen.

Obs: Justeringsskruven används för att ställa in den exakta avfasningsvinkeln på 0°. (Se fig. B)

3. SKÄRGUIDE (Se fig. D)

Klippmärket 0° (8) indikerar sågbladets position för rättvinklade skär. Klippmärket 45° (9) indikerar sågbladets position för 45° skär.

Båda skärmarkeringarna inkluderar sågbladets bredd. Vägleda alltid sågbladet från den uppdragna skärlinjen så att den nya lösningen inte reduceras med sågbladets bredd. För detta väljer du motsvarande skärsida på skärmärket 0° (8) eller 45° (9) enligt bilden.

Obs: Det är bäst att pröva först.

4. SKIFTNING AV SÅGBLAD (Se fig. A)

- Innan något jobb på maskinen den själv, var vänlig ta bort batteri.
- Använd skyddshandskar när du monterar sågbladet. Risk för skador vid beröring av sågbladet.
- Använd endast sågblad som motsvarar de karakteristiska uppgifterna i bruksanvisningen.
- Använd inte under några omständigheter slipskivor som skärverktyg.

För att byta klippverktyg är det bäst att placera maskinen på framsidan av motorhuset.

AVLÄGSNA

Tryck på spindellåsknappen (4) och håll den intryckt. Spindellåsknappen (4) får endast aktiveras när sågbladet står stilla. Annars kan det skadas maskinen.

Lossa bladskruven med (18) sexkantnyckeln (23). Ta bort yttre flänsen (17). Luta tillbaka det nedre bladskydd (20) och håll det ordentligt med den nedre skyddsspaken (14). Ta bort sågbladet (16).

MONTERA

Rengör sågbladet och alla klämdelarna som ska monteras. Luta tillbaka det nedre bladskydd (20) och håll det ordentligt med den nedre skyddsspaken (14). Placerasågbladet på innerflänsen (15). Montera den yttre flänsen (17) och baldult (18). Använd sexkantnyckeln för att dra åt knivbult med 1/4 varv mer än fingertätt.

- Se till att innerflänsens monteringspositioner och yttre flänsen är korrekt.
- Vid Montering: **Se till att tändernas skärningsriktning (pilens riktning på sågbladet) och rotationsriktningen på knivskyddet matchar.**

6. Borttagning Av Sågsåp (Se fig. F)

5. HEX NYCKEL FÖRVARING (Se fig. B)

Den medföljande sexkantnyckeln kan placeras i området under maskinmotorn.

STARTA DRIFT:

1. SLÅ PÅ OCH AV

För att starta driften av maskinen, aktivera låsknappen (1) först, och sedan trycka på och hålla På/Av-knapp (2) efteråt.

För att stänga av maskinen, släpp På/Av-omkopplaren (2).

Av säkerhetsskäl kan maskinens på / av-brytare inte låsas, den måste förbli pressad under hela operationen.

2. ELEKTRISK BROMS

En integrerad elektrisk broms minskar omedelbart hastigheten på sågen tillsammans med sågbladet efter att maskinen stängts av.

ARBETSRÅD FÖR DIN TRÅDLÖSA CIRKELSÅG

Använd alltid ett blad som passar materialet och materialtjockleken som ska skäras. Klippkvaliteten kommer att förbättras när antalet bladtänder ökar. Se alltid till att arbetsstycket hålls ordentligt fast eller fastklämt för att förhindra rörelse. Stöd stora paneler nära skärlinjen. Varje rörelse av material kan påverka skärande kvalitet. Bladet skär på uppgående slag och kan spåna den översta ytan eller kanterna på ditt arbetsstycke när du skär, se till att din översta yta är en icke synlig yta när arbetet är klar.

BEVELSLIT (SE FIG. G)

Ställ in önskad avfasningsvinkel mellan 0° och 50°. Använd inte skärbredden djup när du gör avfasning på grund av eventuella felaktigheter.

UNDERHÅLL

Innan du gör några justeringar, skötsel eller underhåll, ta bort batteripaketet från verktyget.

Dina elverktyg behöver inte extra smörjning eller underhåll.

Det finns inga delar som kan servas av användaren i elverktyget. Använd aldrig vatten eller kemiska rengöringsmedel för att rengöra elverktyg. Torka av med en torr trasa. Förvara alltid elverktyg på en torr plats. Håll motorens ventilationsspår rena. Håll alla arbetskontroller fria från damm. Ibland kan du se gnistor i ventilationsspåren. Detta är normalt och kommer inte att skada ditt elverktyg.

FÖR BATTERIVERKTYG

Verktyget och batteriet bör användas och förvaras i 0°C–45°C

Den rekommenderade omgivningstemperaturen för laddningssystem vid laddning är 0°C–40°C

MILJÖSKYDD



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

förklarar att denna produkt,

Beskrivning **Batteridriven cirkelsåg**

Typ **KUE12 KUE12.1 KUE12.9 (E12-maskinbestämning, sågrepresentant)**

Funktion **Skärning av olika material med en roterande tandad blad**

uppfyller följande direktiv:

2006/42/EC

2011/65/EU&(EU)2015/863

2014/30/EU

Standarder överensstämmer med

EN 62841-1

EN 62841-2-5

EN 55014-1

EN 55014-2

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen.

Namn Marcel Filz

Adress Positec Germany GmbH

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2020/08/11

Allen Ding

Vice chefsingenjör, tester och certifiering

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

